Пайдалану және орнату нұсқаулары
Пеш



Апаттарды немесе құрал зақымын болдырмау үшін, оны алғаш орнату және пайдалану алдында осы нұсқауларды оқу **керек**.

kk-KZ

M.-Nr. 12 997 651

Мазмұны

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары **6**
Қоршаған ортаға қамқорлық **14**
Құрылғы нұсқаулығы **15**
Басқару элементтері **16**
Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі 17
Дисплей 17
Сенсорлық басқару элементтері 17
Таңбалар 19
Құрылғыны пайдалану **20**
Мәзір опциясын таңдау 20
Тізімдегі параметрді өзгерту 20
Сегменттік панельді пайдаланып параметрді өзгерту 20
Функцияны немесе жұмыс режимін таңдау 20
Сандарды енгізу 21
Әріптерді енгізу 21
MobileStart іске қосу 21
Мүмкіндіктері **22**
Зауыттық тақтайша 22
Жеткізу көлемі 22
Қоса берілетін және тапсырыс бойынша қолжетімді керек-жарақтар 22
Қауіпсіздік функциялары 26
PerfectClean жабыны бар беттер 27
Пиролитикалық керек-жарақтар 27
Алғаш рет пайдалану алдында **28**
Miele@home 28
Негізгі параметрлер 29
Пешті алғаш рет қыздыру және бу шығару жүйесін шаю 30
Установки **32**
Параметрлерді шолу 32
"Установки" мәзірін ашу 34
Язык 34
Текущее время 34
Дата 34
Подсветка 34
Дисплей 35
Громкость звука 35
Единицы измерения 36
Booster 36
Быстрое охлаждение 36
Поддержание тепла 36
Рекомендуемые температуры 37
Рекомендация по пиролизу 37
Остаточный ход вентилятора 37

Мазмұны

Безопасность ... 37
Miele@home ... 38
Сканерлеу және қосылу ... 39
Дистанционное управление ... 39
MobileStart іске қосу ... 39
RemoteUpdate ... 39
Версия ПО ... 40
Демонстрационный режим ... 40
Заводские настройки ... 40
Часы эксплуатации ... 40
Таймер ... **41**
Негізгі және қосалқы мәзірлер ... **43**
Энергия үнемдеу бойынша кеңестер ... **45**
Жұмыс ... **47**
Пісіру бағдарламасының мәндері мен параметрлерін өзгерту ... 47
Температураны және ішкі температураны өзгерту ... 47
Пісіру ұзақтығын орнату ... 48
Орнатылған пісіру уақытын өзгерту ... 48
Орнатылған пісіру уақытын жою ... 48
Пісіру бағдарламасынан бас тарту ... 49
Пеш бөлімін алдын ала қыздыру ... 49
Booster ... 50
Предварительный нагрев ... 50
Быстрое охлаждение ... 51
Поддержание тепла ... 52
Crisp function ... 53
Конвекция с паром ... **54**
Конвекция с паром бірге пісіру бағдарламасын бастау ... 54
Испарить остатки воды ... 57
Автомат. программы ... **59**
Санаттар ... 59
Автоматты бағдарламаларды пайдалану ... 59
Пайдалы кеңестер ... 59
Басқа қолдану түрлері ... **60**
Размораживание ... 60
Сушка ... 60
Подогрев посуды ... 62
Поддержание тепла ... 62
Тамақты төмен температурада пісіру ... 62
Мұздатылған өнімдер/Дайын тағамдар ... 64
Персональные программы ... **65**
Пісіру ... **68**
Пісіру бойынша кеңестер ... 68

Мазмұны

Пісіру кестелеріне ескертпелер 68
Функцияларға ескертпелер 69
Қуыру **70**
Қуыруға арналған кеңестер 70
Пісіру кестелеріне ескертпелер 70
Функцияларға ескертпелер 71
Асүй термометрі 72
Грильде пісіру **75**
Гриль дайындау бойынша кеңестер 75
Пісіру кестелеріне ескертпелер 75
Функцияларға ескертпелер 76
Тазалау және күтім **77**
Жарамсыз тазартқыш құралдары 77
Қалыпты ластануды жою 78
Тұрып қалған ластануды кетіру (FlexiClip бағыттауыштарын қоспағанда) 78
Пеш бөлімін Пиролиз арқылы тазалау 78
Удаление накипи 82
Есікті шешіп алу 85
Есікті бөлшектеу 86
Есікті бекіту 89
Бүйірлік бағыттауыштарды FlexiClip бағыттауыштарымен алып тастау 89
Жоғарғы қыздыру/гриль элементін түсіру 90
Мәселені шешу нұсқаулығы **91**
Қызмет көрсету **96**
Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу 96
Кепілдік 96
Сәйкестік құжаттары 96
Орнату **98**
Орнату өлшемдері 98
Биік немесе негізгі шкафқа орнату 98
Бүйірлік көрінісі 99
Қосылымдар және желдету 100
Пешті монтаждау 101
Электрлік қосылым 101
Пеш 102
Электр қосылымы: басқа елдер 102
Пісіру кестелері **104**
Кілегейлі қоспа 104
Үгілмелі қамыр 105
Ашытқылы қамыр 106
Сүзбелі қамыр 107
Бисквитке арналған қоспа 107
Қайнатылған қамыр, қатпарлы қамыр, меренга 108

Мазмұны

Татымды тағамдар 109
Сиыр еті 110
Бұзау еті 111
Шошқа еті 112
Қой еті, жабайы аң еті 113
Құс еті, балық 114
Сынақ институттарына арналған ескертпелер 115
EN 60350-1 стандартына сәйкес тағамды сынақтан өткізу 115
EN 60350-1 сәйкес энергия тиімділігі класы 116
Тұрмыстық пештердің техникалық деректер беті 116
Техникалық деректер 117
ЕО сәйкестік декларациясы 117
Байланыс модуліне арналған авторлық құқықтар мен лицензиялар 117
Өнім сапасына берілетін кепілдік 118
Miele туралы байланыс ақпараты 120

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

Бұл пеш барлық қолданыстағы жергілікті және ұлттық қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді. Дегенмен дұрыс пайдаланбау жарақат пен мүлікке зиян келтіруі мүмкін.

Пешті қолданар алдында пайдалану және орнату нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Ол қауіпсіздік, орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпаратты қамтиды. Бұл жарақаттанудың да, пештің зақымдануының да алдын алады.

Miele компаниясы IEC/EN 60335-1 стандартына сәйкес пешті орнату тарауындағы нұсқауларды, сондай-ақ қауіпсіздік нұсқаулары мен ескертулерін оқып шығып, оларды орындауды қатаң түрде ұсынады.

Miele компаниясы осы нұсқауларды орындамау салдарынан болатын зақымдар үшін жауапты болмайды.

Бұл нұсқауларды мұқият сақтап, оны келешекте болуы мүмкін иесіне табыстаңыз.

Дұрыс пайдалану

▶ Бұл пеш үй шаруашылығында және басқа да ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған.

▶ Пеш сыртта пайдалануға арналмаған.

▶ Пеш тек үй шаруашылығында пайдалануға арналған және тағамды пісіруге, қуыруға, гриль жасауға, дайындауға, ерітуге және кептіруге мүмкіндік береді.
Пайдаланудың барлық басқа түріне рұқсат етілмейді.

▶ Бұл пешті физикалық, сезу не ойлау мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдар тек ересектердің қадағалауымен пайдалана алады.
Олар оны қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқау алған жағдайда ғана ересектердің қадағалауынсыз пайдалана алады. Олар дұрыс пайдаланбаудан болатын қауіпті танып, түсіне білуі керек.

▶ Пештің бөлімі айрықша жағдайларға (мысалы, температура, ылғалдылық, химиялық кедергі, абразивтік кедергі және дірілге төзімділік) қолданылатын арнайы шамдармен жабдықталған. Бұл арнайы шамдарды тек мақсатына сай пайдалану керек. Олар бөлмені жарықтандыруға жарамайды. Алмастырмалы шамдарды тек білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі ғана орната алады.

▶ Пештің құрамында 1 жарық көзі бар, ол энергия тиімділігі класына F сәйкес келеді.

Балалар қауіпсіздігі

▶ Балалардың пешті кездейсоқ қосуына жол бермеу үшін жүйе құлпын іске қосыңыз.

▶ 8 жасқа дейінгі балалар, егер олар үнемі қадағаланбаса, пештен аулақ болуы керек.

▶ 8 жастағы және одан асқан балалар пешті қауіпсіз түрде пайдалану әдісі көрсетілген жағдайда ғана қадағалаусыз пайдалана алады. Балалар дұрыс пайдаланбауға байланысты ықтимал қауіптерді түсінуі және білуі керек.

▶ Балаларға пешті қадағалаусыз тазалауға немесе күтім жасауға рұқсат етілмеуі керек.

▶ Пештің маңында жүрген балаларға абай болыңыз. Балаларға пешпен ойнауға ешқашан рұқсат бермеңіз.

▶ Қаптама материалынан тұншығу қаупі бар. Ойын барысында балалар қаптама материалына (мысалы, полиэтилен үлдіріне) шатасып қалуы немесе оны басына орауы мүмкін, бұл тұншығу қаупін тудырады.
Қаптама материалын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

▶ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар. Балалардың терісі ересектерге қарағанда жоғары температураға әлдеқайда сезімтал. Есіктің әйнегі, басқару панелі және желдеткіш сияқты пештің сыртқы бөліктері қатты қызады.
Балалардың жұмыс істеп тұрған пешке қол тигізуіне жол бермеңіз.

▶ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар. Балалардың терісі ересектерге қарағанда жоғары температураға әлдеқайда сезімтал. Пиролитикалық тазалау кезінде пеш қалыпты пайдаланудан гөрі айтарлықтай қызады.
Пиролитикалық тазалау кезінде балалардың пешке қол тигізуіне жол бермеңіз.

▶ Есігі ашық кезде жарақат алу қаупі бар.
Пештің есігі максимум 15 кг салмақты көтере алады. Балалар ашық есіктен жарақат алуы мүмкін.
Балалардың ашық есікке отыруына, оған сүйенуіне немесе тербелуіне жол бермеңіз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

Техникалық қауіпсіздік

▶ Рұқсатсыз орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу пайдаланушыға айтарлықтай қауіп төндіруі мүмкін. Орнату, техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын тек білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орындауы керек.

▶ Пештің зақымдануы сізге қауіп төндіруі мүмкін. Пеште көрінетін зақым белгілері бар-жоғын тексеріңіз. Зақымдалған пешті пайдаланбаңыз.

▶ Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының функциясы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі қуат көзімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

▶ Бұл пештің электр қауіпсіздігін тек дұрыс жерге қосу арқылы қамтамасыз етуге болады. Осы негізгі қауіпсіздік талабының орындалуы өте маңызды. Күмән туындаған жағдайда электр қондырғысын білікті электр маманы тексеруі керек.

▶ Пештің зауыттық тақтайшасындағы қосылу деректері (кернеу мен жиілік) пештің зақымдану қаупін болдырмау үшін электрлік қуат беру желісіне сәйкес келуі керек. Құрылғыны желіге қоспас бұрын осы мәндерді салыстырыңыз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

▶ Көп розеткалы адаптерлер мен ұзартқыш сымдар құрылғының қажетті қауіпсіздігіне кепілдік бермейді. Оларды пешті электр желісіне қосу үшін пайдаланбаңыз.

▶ Қауіпсіздік мақсатында пешті ол тек кіріктірілген және толық орнатылған жағдайда ғана пайдалануға болады.

▶ Пешті стационарлық емес жерде (мысалы, кемеде) пайдалануға тыйым салынады.

▶ Электр тогының соғуына байланысты жарақат алу қаупі бар. Ток өткізгіш қосылыстармен кез келген байланыс немесе пештің электрлік немесе механикалық компоненттеріне араласу сіздің қауіпсіздігіңізге нұқсан келтіреді және пештің дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін. Ешқандай жағдайда пештің корпусын ашпаңыз.

▶ Пешті білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі жөндемесе, өндірушінің кепілдігі жарамсыз болады.

▶ Ақаулы бөлшектерді түпнұсқа қосалқы бөлшектермен ауыстыруды ұсынамыз. Miele компаниясы құрылғының қауіпсіздігіне Miele қосалқы бөлшектері пайдаланылған жағдайда ғана кепілдік бере алады.

▶ Егер пеш электр желісінің қосылым кабелінсіз жеткізілсе, арнайы электр желісінің қосылым кабелін білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орнатуы керек ("Орнату – Электрлік қосылым" бөлімін қараңыз).

▶ Электр желісінің қосылым кабелі зақымдалған болса, оны білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі арнайы электр желісінің қосылым кабелімен ауыстыруы керек ("Орнату - Электрлік қосылым" бөлімін қараңыз).

▶ Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстары барысында пеш қуат көзінен толықтай ажыратылуы тиіс. Бұл үшін:

- желілік сақтандырғышты ажыратыңыз немесе
- бұрандалы сақтандырғышты толықтай бұрап шығарыңыз (мұндай сақтандырғыш қолданылатын елдерде) немесе
- ашаны (егер бар болса) қабырға розеткасынан суырып алыңыз. Ол үшін электр желісінің қосылым кабелінен емес, ашадан тартыңыз.

▶ Пеш тиімді жұмыс істеуі үшін жеткілікті салқын ауа ағынын қажет етеді. Суық ауа ағынының шығуына ешқандай кедергілері (мысалы, корпусқа жылу оқшаулағыш жолақтарды орнату арқылы) жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Сонымен қатар суық ауаның қажетті ағынын басқа жылу көздері (мысалы, қатты отынды пештер) шамадан тыс қыздырмауы керек.

▶ Егер пеш жиһаздың алдыңғы бөлігінің артында (мысалы, есіктің артында) кіріктірілген болса, пешті пайдалану кезінде жиһаздың есігін жаппаңыз. Жабық жиһаз есігінің артында жылу мен ылғал жиналуы мүмкін. Бұл пештің, корпустың және еденнің зақымдануына әкелуі мүмкін. Пеш толығымен салқындағанша жиһаздың алдыңғы бөлігін/есігін ашық қалдырыңыз.

Дұрыс пайдалану

▶ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар. Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне, керек-жарақтарға немесе тағамға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Ыстық тағамды пешке салғанда немесе оны шығарғанда, сондай-ақ пеш сөрелерін реттегенде, мысалы, ыстық пеш бөлімінде асүй қолғаптарын киіңіз.

▶ Өрттің алдын алу үшін, егер құрылғының ішінде түтін пайда болса, пештің есігін ашпаңыз. Құрылғыны өшіріп, оны электр желісінен ажырату арқылы жұмыс барысын тоқтатыңыз. Түтін тарағанша есікті ашпаңыз.

▶ Сәулелену температурасы жоғары болғандықтан, пеште қалған заттар өртеніп кетуі мүмкін. Бөлмені жылыту үшін пешті пайдаланбаңыз.

▶ Қызып кеткен кезде майлар тұтануы мүмкін. Майды пайдаланып пісіру кезінде пешті ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Ешқашан майдың өртенуін сумен сөндіруге әрекет жасамаңыз. Пешті өшіріп, есікті жабық қалдыру арқылы жалынды сөндіріңіз.

▶ Тым ұзақ уақыт грильде тамақ жасау оның кеуіп кетуіне және өрттің пайда болу қаупіне әкелуі мүмкін. Ұсынылған пісіру ұзақтығынан асырмаңыз.

▶ Кейбір тағамдар тез кеуіп кетеді және грильдің жоғары температурасына байланысты өртеніп кетуі мүмкін.
Жартылай пісірілген тоқаштарды немесе нандарды соңына дейін пісіру үшін, сондай-ақ гүлдер мен шөптерді кептіру үшін ешқашан гриль режимдерін қолданбаңыз. Оның орнына Конвекция плюс немесе Верхний/нижний жар функциясын пайдаланыңыз.

▶ Егер сіз өз рецепттеріңізде алкогольді қолдансаңыз, жоғары температура оның буланuына әкелуі мүмкін екенін есте сақтаңыз. Бу ыстық қыздыру элементтерінде өртенуі мүмкін.

▶ Тамақты жылы ұстау үшін қалдық жылуды пайдаланған кезде пеште жоғары ылғалдылық пен конденсация салдарынан коррозия пайда болуы мүмкін. Бұл, сонымен қатар, басқару панеліне, жұмыс бетіне және айналасындағы асүй жиһазына зақым келтіруі мүмкін. Пешті қосып, таңдалған функция үшін қолжетімді ең төменгі температураны таңдаңыз. Осыдан кейін салқындату желдеткіші автоматты түрде жұмысын жалғастырады.

▶ Пеште сақталатын немесе жылуды сақтау үшін қалдырылған тағамдар кеуіп кетуі мүмкін, ал ылғалдың шығуы пешке коррозиялық зақым келтіруі мүмкін. Пеште қалған тағамды жылы ұстау үшін оны әрдайым жауып қойыңыз.

▶ Жылудың жиналуы пеш бөлімінің еденіндегі эмальдың жарылуына немесе қабыршақтануына әкелуі мүмкін.
Пеш бөлімінің түбіне алюминий жұқалтырды немесе пеш төсемдерін еш жағдайда төсемеңіз.
Егер сіз пісіру кезінде пеш бөлімінің еденіне ыдысты қойғыңыз келсе немесе пеш бөлімінің еденіне ыдысты қойып, қыздырғыңыз келсе, Booster функциясынсыз тек Конвекция плюс немесе Конвекция Eco функциясын пайдалансаңыз ғана орындай аласыз.

▶ Пеш бөлімінің түбінде заттар итерілсе, ол зақымдалуы мүмкін. Пеш бөлімінің түбіне кәстрөлдерді, табаларды немесе ыдыстарды қойғанда, оларды жылжытпауға тырысыңыз.

▶ Будан жарақат алу қаупі бар. Егер ыстық бетке суық сұйықтық құйылса, бу пайда болып, қатты күйік тудыруы мүмкін. Температураның күрт өзгеруі ыстық эмальданған беттерге де зақым келтіруі мүмкін. Ешқашан суық сұйықтықтарды тікелей ыстық эмаль беттеріне құймаңыз.

▶ Будан жарақат алу қаупі бар. Ылғалды пайдаланып пісіру кезінде және қалдық ылғалды булану барысында бу пайда болады, бұл күйікке ұшырап, ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін. Бу беріліп жатқанда немесе қалдық су буланып жатқанда есікті ешқашан ашпаңыз.

▶ Пісірілетін тағамның температурасы біркелкі таралып, жеткілікті жоғары болуы маңызды. Тағамды араластыру немесе айналдыру арқылы бұған қол жеткізуге болады.

▶ Пеште қолдануға арналмаған пластикалық ыдыстар ериді және жоғары температурада тұтануы мүмкін, бұл пешке зақым келтіруі мүмкін.
Пеште қолдануға жарамды пластикалық контейнерлерді ғана пайдаланыңыз. Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.

▶ Тағамды қалайы немесе мөрленген банкалар сияқты жабық контейнерлерде қыздыру қысымның жоғарылауына әкеледі, бұл олардың жарылуына себеп болуы мүмкін. Пеште ашылмаған консервілерді немесе тамақ банкаларын қыздырмаңыз.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулықтары

▶ Есігі ашық кезде жарақат алу қаупі бар. Сіз ашық есікке соғылып немесе сүрініп қалуыңыз мүмкін. Есікті ашық қалдырмауға тырысыңыз.

▶ Есік 15 кг максималды жүкті көтере алады. Ашық есікке сүйенбеңіз немесе отырмаңыз, оған ауыр заттарды қоймаңыз. Есік пен пеш бөлімі арасында ештеңе кептеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. Бұл пешті зақымдауы мүмкін.

Келесі ережелер тот баспайтын болаттан жасалған беттерге қатысты:

▶ Желімдер тот баспайтын болаттың бетін зақымдауы және кірден қорғайтын қорғаныс жабынының жоғалуына әкелуі мүмкін. Тот баспайтын болаттан жасалған бетке жапсырмаларды, жабысқақ таспаны немесе желімнің басқа түрлерін қолданбаңыз.

▶ Магниттер сызғықтарды тудыруы мүмкін. Тот баспайтын болаттан жасалған бетті магниттік хабарландыру тақтасы ретінде пайдаланбаңыз.

Тазалау және күтім

▶ Электр тогының соғуына байланысты жарақат алу қаупі бар. Бу тазартқыштан шыққан бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін. Құрылғыны тазалау үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.

▶ Пеш бөліміндегі қатты ластану қалың түтіннің пайда болуына әкелуі мүмкін. Пиролитикалық тазалау бағдарламасын бастамас бұрын пеш бөлімінен қатты ластануларды жою керек.

▶ Қауіпті будан жарақат алу қаупі бар. Пиролитикалық тазалау кезінде шырышты қабықтарды тітіркендіретін бу бөлініп шығуы мүмкін.
Пиролитикалық тазалау кезінде асүйде ұзақ жүрмеңіз және балалар мен үй жануарларының ас үйге кіруіне жол бермеңіз. Пиролитикалық тазалау кезінде асүйдің жақсы желдетілуін қамтамасыз ету маңызды. Иістің басқа бөлмелерге таралуына жол бермеңіз.

▶ Бүйірлік бағыттауыштарды алып тастауға болады („Тазалау және күтім“ – „FlexiClip бағыттауыштары бар бүйірлік бағыттауыштарды алу“ бөлімін қараңыз). Бүйірлік бағыттауыштарды дұрыс орнатыңыз.

▶ Есіктің әйнегіндегі сызаттар оның сынуына әкелуі мүмкін. Есіктің әйнегін тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын, қатты ысқыштарды, щёткаларды немесе өткір металл құралдарды пайдаланбаңыз.

▶ Жылы және ылғалды ортада зиянкестердің (мысалы, тарақандардың) көбею ықтималдығы жоғары. Пеш пен оның айналасындағы кеңістіктің әрқашан таза болуын қадағалаңыз. Зиянкестердің салдарынан болатын зиянға кепілдік қолданылмайды.

Керек-жарақтар

▶ Біз Miele компаниясының түпнұсқа керек-жарақтарын пайдалануды ұсынамыз. Егер басқа бөлшектер пайдаланылса, кепілдік, өнімділік және/немесе өнім бойынша жауапкершілік талаптары жарамсыз деп танылады.

▶ Miele компаниясының түпнұсқа қосалқы бөлшектері пешті пайдалануды тоқтатқаннан кейін кемінде 10 жыл және 15 жылға дейін қоймада сақталады.

▶ Miele компаниясының Гурмэ пісіруге арналған табағын HUB 5000/HUB 5001 пешінің (қолжетімді болса) 1-ші сөре деңгейіне қоюға болмайды. Бұл пештің түбін зақымдауы мүмкін. Саңылаудың болмауы жылудың жиналуына әкеліп, бұл эмальдың жарылуына немесе қабыршақтануына себеп болуы мүмкін. Ешқашан Miele пешінің табағын 1-ші сөре деңгейіндегі жоғарғы тірекке қоймаңыз, себебі ол аударылып қалудан қорғауға арналған қорғаныс ойықтарымен бекітілмейді. Қағида ретінде 2-ші сөре деңгейін пайдаланыңыз.

▶ Тек осы құрылғымен бірге жеткізілген Miele асүй термометрін пайдаланыңыз. Ақау анықталған жағдайда, оны жаңа түпнұсқа Miele асүй термометріне ауыстыру керек.

▶ Асүй термометрінің пластигі өте жоғары температурада балқуы мүмкін. Гриль функцияларын пайдаланған кезде асүй термометрін пайдаланбаңыз. Асүй термометрі пайдаланылмаса, оны пеште сақтамаңыз.

▶ Пиролитикалық тазалау кезінде керек-жарақтар жоғары температурадан зақымдалуы мүмкін. Пиролитикалық тазалау бағдарламасын бастамас бұрын пеш бөлімінен пиролитикалық тазалауға жарамсыз барлық керек-жарақты шығарып алыңыз. Бұл пиролитикалық тазалауға жарамсыз қосымша керек-жарақтарға да қатысты ("Тазалау және күтім" бөлімін қараңыз).

Қоршаған ортаға қамқорлық

Қаптама материалдарын кәдеге жарату

Қаптама материалы тасымалдау үшін қолданылады және тасымалдау кезінде құрылғыны зақымданудан қорғайды.

Қаптама материалын қайта өңдеу шикізатты пайдалануды азайтады. Арнайы құнды материалдарды жинау орындарын қолданыңыз және қайтару мүмкіндігін пайдаланыңыз. Сіздің Miele дилеріңіз қаптама материалын алып кетеді.

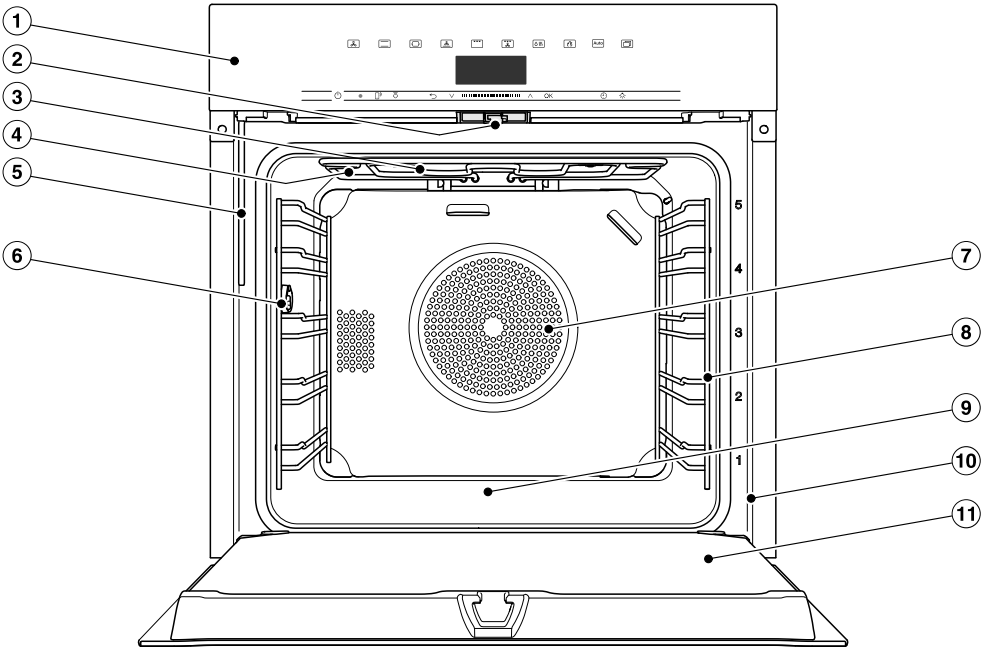
Ескі құралыңызды кәдеге жарату

Электрлік және электронды құрылғылар көптеген құнды материалдардан тұрады. Сондай-ақ олардың ішінде дұрыс жұмыс істеуі мен қауіпсіздігі үшін маңызды кейбір материалдар, қосылыстар мен компоненттер болады. Олар тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылған немесе дұрыс пайдаланбаған кезде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.



Оның орнына жергілікті қоғамдастықта, дилеріңізбен немесе Miele компаниясымен электрлік және электрондық құрылғыларды кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін арнайы жинау және кәдеге жарату орындарын пайдаланыңыз. Заң бойынша кәдеге жарату үшін ескі құрылғыдан қандай да бір жеке деректердің жойылуы үшін жеке жауапкершілікте боласыз. Заң бойынша, сіз құрылғыға мықтап бекітілмеген барлық ескі батареяларды алып тастауыңыз керек және мүмкін болса, барлық шамдарды жоймай алып тастауыңыз керек. Оларды тегін тапсыруға болатын қолайлы жинау орнына апару керек. Ескі құрылғыны қоқысқа тастау үшін сақтаған кезде балаларға қауіп төндірмейтінін тексеріңіз.

Пеш



① Басқару элементтері

② Есік құлпы

③ Жоғарғы қыздыру/гриль элементі

④ Бу кіретін тесіктер

⑤ Бу шығарылуы жүйесіне арналған сору құбыры

⑥ Асүй термометріне арналған розетка

⑦ Артында сақиналы қыздыру элементі бар желдеткішке арналған ауа тартқыш

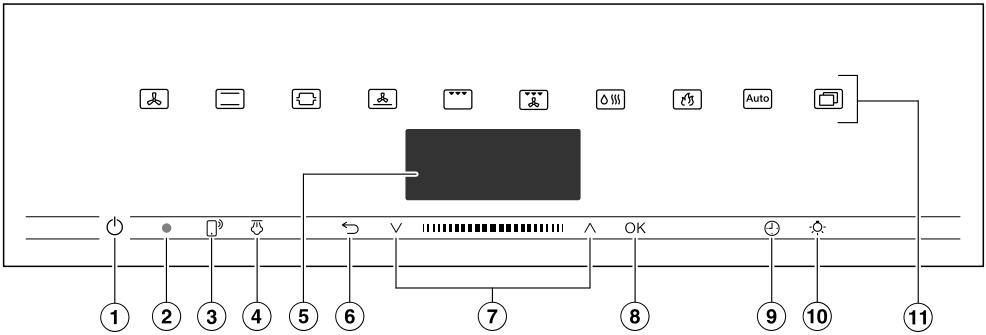
⑧ 5 сөре деңгейлері бар бүйірлік бағыттауыштар

⑨ Астында төменгі қыздыру элементі бар пештің түбі

⑩ Зауыттық тақтайшасы бар алдыңғы жақтау

⑪ Есік

Басқару элементтері



① Ойысқан ⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі
Пешті қосу және өшіруге арналады

② Оптикалық интерфейс
(Тек Miele қызмет көрсету орталығы үшін)

③ 📱 сенсорлық басқару элементі
Пешті мобильді құрылғы арқылы басқаруға арналған

④ сенсорлық басқару элементі
Бу шығарылуы жүйесіне арналған

⑤ Дисплей
Тәулік уақытын және жұмыс туралы ақпаратты көрсету үшін

⑥ ⮌ сенсорлық басқару элементі
Бір қадам артқа қайту және пісіру бағдарламасы кезінде мәзір опцияларын өзгерту үшін

⑦ ∧ және ∨ көрсеткі түймелері бар шарлау аймағы
Тізімдерді айналдыруға және мәндерді өзгертуге арналған

⑧ *OK* сенсорлық басқару элементі
Функцияларды таңдау және параметрлерді сақтау үшін

⑨ сенсорлық басқару элементі
Таймерді, пісіру уақытын немесе пісіру бағдарламасының басталу және аяқталу уақытын орнату үшін

⑩ сенсорлық басқару элементі
Пештің ішкі жарықтандыруын қосу және өшіру үшін

⑪ Сенсорлық басқару элементтері
Функцияларды, автоматты бағдарламаларды және параметрлерді таңдау үшін

Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі

⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі кіріктірілген және жанасуға жауап береді.

Пешті қосу және өшіру үшін осы сенсорлық басқару элементін пайдаланыңыз.

Дисплей

Дисплей тәулік уақытын немесе функциялар, температуралар, пісіру ұзақтығы, автоматты бағдарламалар мен параметрлер туралы ақпаратты көрсету үшін пайдаланылады.

Пешті ⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі элементімен қосқаннан кейін, негізгі мәзірде Выбрать режим приготовления көрсетіледі.

Сенсорлық басқару элементтері

Сенсорлық басқару элементтері түрту әрекетіне жауап береді. Датчикті әрбір түрту әрекеті түймеге басу дыбысымен расталады. Бұл түймеге басу дыбысын Другие ⧉ | Установки | Громкость звука | Звук нажатия кнопок пайдалану арқылы өшіруге болады.

Егер сенсорлық басқару элементтері пеші өшірілген кезде де жауап беруін қаласаңыз, Дисплей | QuickTouch | включить параметрін таңдаңыз.

Дисплей үстіндегі сенсорлық басқару элементтері

Функциялар мен жұмыс режимдері туралы ақпаратты "Негізгі және ішкі мәзірлер", "Установки", "Автомат. программы" және "Қосымша қолданбалар" тарауларынан қараңыз.

Басқару элементтері

Дисплей астындағы сенсорлық басқару элементтері

Сенсорлық басқару элементі	Функция
	Егер сіз пешті мобильді құрылғыдан басқарғыңыз келсе, сізде Miele@home жүйесі болуы керек, Дистанционное управление параметрін қосып, сенсорлық басқару элементін түртіңіз. Осыдан кейін сенсорлық басқару элементі жанады және MobileStart функциясы қолжетімді болады. Бұл сенсорлық басқару элементі жанып тұрғанда, пешті мобильді құрылғы арқылы басқаруға болады ("Установки – Miele@home" бөлімін қараңыз).
	Конвекция с паром функциясы үшін қолмен бу шығару таңдағаннан кейін, буды шығару үшін осы сенсорлық басқару элементін пайдалануға болады. Бұл сенсорлық басқару элементі бу шығару мүмкін болған кезде қызғылт сары түспен жанады. Бу шығарылуы орындалып жатқанда дисплейде пайда болады.
	Сіз қай мәзірде екеніңізге байланысты, бұл сенсорлық басқару элементі сізді бір деңгейге немесе негізгі мәзірге қайтарады. Егер пісіру бағдарламасы бір уақытта жұмыс істеп тұрса, бағдарламаның температура немесе күшейткіш функциясы сияқты мәндері мен параметрлерін өзгерту немесе бағдарламадан бас тарту үшін осы сенсорлық басқару элементін пайдаланыңыз.
∧ ∨	Шарлау аймағында таңдау тізімдерін жоғары немесе төмен айналдыру үшін көрсеткі түймелерін немесе олардың арасындағы аймақты пайдаланыңыз. Мәзір опциялары оларды айналдырған кезде бірінен соң бірі таңдалады. Қажетті мәзір опциясын таңдамас бұрын, оны таңдау керек. Мәндер немесе таңдалған параметрлерді көрсеткі түймелері немесе олардың арасындағы аймақ арқылы өзгертуге болады.

Сенсорлық басқару элементі	Функция
OK	Дисплейде таңдалған функцияларды *OK* сенсорлық басқару элементін түрту арқылы таңдауға болады. Содан кейін таңдалған функцияны өзгертуге болады. Өзгерістерді сақтау үшін *OK* арқылы растаңыз. Дисплейде ақпарат пайда болса, хабарды растау үшін *OK* түймесін басыңыз.
⏲	Пісіру бағдарламасы іске қосылмаса, кез келген уақытта сенсорлық басқару элементін пайдаланып таймерді орнатуға болады (мысалы, жұмыртқаны қайнатқанда). Егер пісіру бағдарламасы бір уақытта орындалса, таймерді, пісіру уақытын және бағдарламаның басталу немесе аяқталу уақытын орнатуға болады.
☼	Пештің ішкі жарықтандыруын қосу және өшіру үшін осы сенсорлық басқару элементін таңдаңыз. Таңдалған параметрге байланысты пештің ішкі жарықтандыруы 15 секундтан кейін өшеді немесе біржола қосулы немесе өшірулі күйінде қалады.

Таңбалар

Дисплейде келесі таңбалар пайда болуы мүмкін:

Таңба	Мән
i	Бұл таңба құрылғыны пайдалану туралы қосымша ақпарат пен кеңестердің болуын көрсетеді. Ақпаратты растау үшін *OK* сенсорлық басқару элементін басыңыз.
🔔	Таймер
✓	Таңдау белгісі ағымдағы таңдалған опцияны көрсетеді.
■■■■□□□	Кейбір параметрлер, мысалы, дисплей жарықтығы және дыбыстық сигнал гистограмма арқылы таңдалады.
🔒	Іске қосылуды бұғаттау пештің қате қосылуына жол бермейді ("Установки – Безопасность" қараңыз).

Пешін пайдалану үшін навигация аймағындағы ∧ және ∨ көрсеткі түймелерін немесе олардың арасындағы ❙❙■❙❙❙ аумақты пайдаланыңыз.

Сіз растағыңыз келетін мәнге, хабарға немесе параметрге жеткенде, *OK* сенсорлық басқару элементі қызғылт сары болып жанады.

Мәзір опциясын таңдау

- ∧ немесе ∨ көрсеткі түймелерін басыңыз немесе қажетті мәзір опциясы таңдалғанша ❙❙■❙❙❙ аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

Кеңес: Егер сіз көрсеткі түймесін басып тұрсаңыз, тізім көрсеткі түймесін босатқанға дейін автоматты түрде жылжуды жалғастырады.

- Таңдауыңызды *OK* түймесімен растаңыз.

Тізімдегі параметрді өзгерту

- ∧ немесе ∨ көрсеткі түймесін басыңыз немесе қалаған мәнге жеткенше немесе қалаған параметр таңдалғанша ❙❙■❙❙❙ аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

Кеңес: ✓ таңдау белгісі ағымдағы параметрдің жанында пайда болады.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Енді параметр сақталды. Бұл сізді алдыңғы мәзірге қайтарады.

Сегменттік панельді пайдаланып параметрді өзгерту

Кейбір параметрлер жеті сегменттен тұратын ■■■■☐☐☐ бағанмен ұсынылған. Барлық сегменттер жанса, ең үлкен мән таңдалады.

Егер сегменттердің ешқайсысы жанбаса немесе олардың біреуі ғана жанып тұрса, ең төменгі мән таңдалады немесе параметр толығымен өшіріледі (мысалы, дыбыс деңгейі).

- ∧ немесе ∨ көрсеткі түймесін басыңыз немесе қалаған параметрге жеткенше ❙❙■❙❙❙ аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.
- Таңдауыңызды *OK* түймесімен растаңыз.

Енді параметр сақталды. Бұл сізді алдыңғы мәзірге қайтарады.

Функцияны немесе жұмыс режимін таңдау

Функциялар мен жұмыс режимдеріне арналған сенсорлық басқару элементтері (мысалы, Другие ▣) дисплейдің үстінде орналасқан ("Басқару элементтері" және "Установки" қараңыз).

- Қажетті функция үшін сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Басқару панеліндегі сенсорлық басқару элементі қызғылт сары түспен жанады.

- Другие ▣, қажетті мәзір опциясы таңдалғанша тізімдерді айналдырыңыз.
- Пісіру барысының мәндерін орнатыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Функцияны өзгерту

Пісіру бағдарламасы барысында басқа функцияға ауыстыруға болады.

Бұрын таңдалған функцияның сенсорлық басқару элементі қызғылт сары түспен жанады.

- Жаңа функцияның немесе жұмыс режимінің сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Жаңа функция дисплейде сәйкес ұсынылған мәндермен көрсетіледі.

Жаңа функцияның сенсорлық басқару элементі қызғылт сары түспен жанады.

Другие қажетті мәзір опциясына жеткенше тізімдерді айналдырыңыз.

Сандарды енгізу

Өзгертуге болатын сандар таңдалған.

- ∧ немесе ∨ көрсеткі түймелерін басыңыз немесе қажетті сан таңдалғанша |▮▮■▮▮| аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

Кеңес: Егер сіз көрсеткі түймесін басып тұрсаңыз, сандар көрсеткі түймесін босатқанға дейін автоматты түрде жылжуды жалғастырады.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Өзгертілген сан енді сақталды. Бұл сізді алдыңғы мәзірге қайтарады.

Әріптерді енгізу

Әріптер шарлау аймағы арқылы енгізіледі. Қысқа атауларды таңдаған дұрыс.

- ∧ немесе ∨ көрсеткі түймелерін басыңыз немесе қажетті таңба таңдалғанша |▮▮■▮▮| аймақ бойынша оңға немесе солға сырғытыңыз.

Сіз таңдаған таңба дисплейдің жоғарғы жолында пайда болады.

Кеңес: Ең көбі 10 таңбаны пайдалануға болады.
⮌ пайдалану арқылы таңбаларды бір-бірлеп жоюға болады.

- Қалған таңбаларды таңдаңыз.
- Атын енгізгеннен кейін ✓ таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Енді аты сақталды.

MobileStart іске қосу

- MobileStart іске қосу үшін сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

сенсорлық басқару элементі жанады. Пешті Miele қолданбасы арқылы қашықтан басқаруға болады.

Пешті тікелей пайдалану оны қолданбадағы қашықтан басқару функциясы арқылы басқарудан гөрі басымдыққа ие.

Сенсорлық басқару элементі жанып тұрғанда MobileStart пайдалана аласыз.

Мүмкіндіктері

Осы пайдалану және орнату нұсқаулығында сипатталған модельдердің тізімін осы буклеттің соңғы бетінен табуға болады.

Зауыттық тақтайша

Зауыттық тақтайша алдыңғы жақтауда орналасқан және есік ашық тұрған кезде көрінеді.

Зауыттық тақтайшада модель нөмірі, сериялық нөмір, сондай-ақ қосылым деректері (кернеу, жиілік және максималды номиналды жүктеме) көрсетілген.

Кез келген сұрақтар немесе мәселелер бойынша Miele компаниясына хабарласу қажет болса, бұл ақпаратты қолыңызда ұстаңыз.

Жеткізу көлемі

- Пешті қолдануға арналған пайдалану және орнату нұсқаулары
- Автоматты бағдарламалар мен басқа функцияларға арналған рецепттер бар аспаздық кітап
- Асүй термометрі
- Пешті корпусына бекітуге арналған бұрандалар
- Қақты жоюға арналған таблеткалар және бу шығару жүйесіне арналған сорғышы бар пластик түтік
- Әр түрлі керек-жарақтар

Қоса берілетін және тапсырыс бойынша қолжетімді керек-жарақтар

Мүмкіндіктері модельге байланысты әр түрлі болады.

Бүйірлік бағыттауыштар, әмбебап қаңылтыр таба және сым тор (немесе қысқаша „тор“) пештің стандартты жиынтығына кіреді.

Модельге байланысты сіздің пешіңіз осы жерде тізімделген кейбір керек-жарақтармен бірге келуі мүмкін.

Тізімдегі барлық керек-жарақтар, сондай-ақ тазалау және күтім жасау құралдары Miele пештеріне арналған.

Оларға тапсырыс беру үшін Miele интернет-дүкеніне, Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне немесе Miele дилеріне жүгінуге болады.

Тапсырыс беру кезінде пеш моделінің идентификаторын және қажетті керек-жарақтардың анықтамалық нөмірін көрсетіңіз.

Бүйірлік бағыттауыштар

Пеш бөлімінің сол және оң жағында керек-жарақтарды орналастыруға арналған 5 1 сөрелерді орнатуға мүмкіндік беретін бағыттауыштар бар.

Сөре деңгейлерінің нөмірлері құрылғының алдыңғы жақтауда көрсетілген.

Әр деңгей бірінің үстіне бірі орналасқан 2 бағыттаушылардан тұрады.

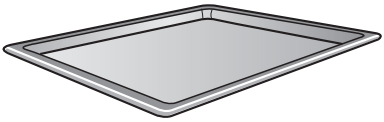
Керек-жарақтар (мысалы, тор) пешке екі бағыттаушылардың арасына салынады.

FlexiClip бағыттауыштар (егер бар болса) төменгі рельске орнатылады.

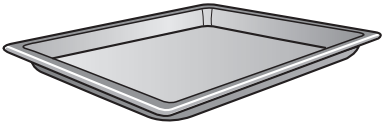
Сіз бүйірлік бағыттауыштарды алып тастай аласыз ("Тазалау және күтім" – "FlexiClip бағыттауыштары бар бүйірлік бағыттауыштарды алу" бөлімін қараңыз).

Пісіруге арналған қаңылтыр таба, әмбебап қаңылтыр таба және сырғуға қарсы ойықтары бар тор

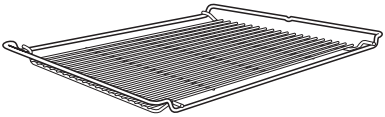
Пісіруге арналған таба HBB 71:



HUBB 71 әмбебап қаңылтыр таба:



HBBR 72 торы:



Бұл керек-жарақтар пешке бүйірлік бағыттауыштардағы сөренің екі сырғыманың арасына салынады.

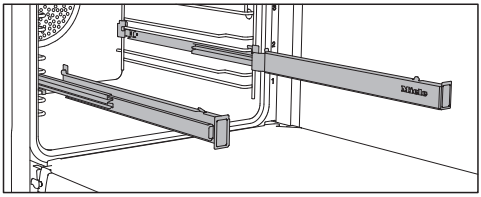
Торды тиеу беті әрдайым төменгі позицияда болатындай етіп орнатыңыз.

Бұл керек-жарақтардың қысқа жақтарының ортасында орналасқан сырғуға қарсы бекіткіш ойықтары бар. Сырғуға қарсы бекіткіш ойықтар керек-жарақтарды жартылай ғана шығарғыңыз келсе, қаңылтыр табалардың бүйірлік бағыттауыштардан толық тартылуына жол бермейді.



Егер сіз торы бар әмбебап қаңылтыр табаны қолдансаңыз, қаңылтыр табаны бүйірлік бағыттауыштардың сөресіндегі сырғымалардың арасына салыңыз, сонда сөре автоматты түрде олардың үстінен сырғып кетеді.

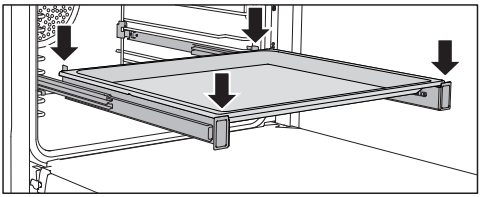
FlexiClip бағыттауыштары HFC 72

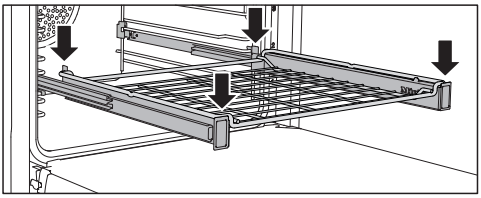


FlexiClip бағыттауыштарын тек 1–4 сөре деңгейлерінде ғана пайдалануға болады.

Керек-жарақтарды орналастырмас бұрын FlexiClip бағыттауыштарын тікелей пеш бөліміне кіргізіңіз.

Осыдан кейін керек-жарақтар әр бағыттауыштың ұшындағы тығындар арасында автоматты түрде мықтап бекітіледі және сырғып кете алмайды.





FlexiClip бағыттауыштары максималды 15 кг жүкті көтере алады.

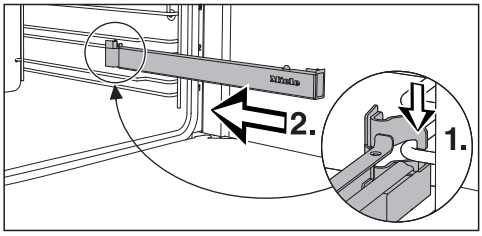
FlexiClip бағыттауыштарын бекіту және алып тастау

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қауіптілігі.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
FlexiClip бағыттауыштарын орнатпас бұрын немесе алып тастамас бұрын, қыздыру элементтерін, пеш бөлімін және керек-жарақтарды суытыңыз.

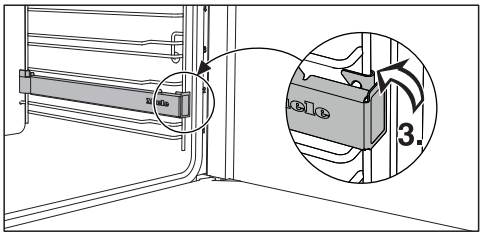
FlexiClip бағыттауыштары сөре деңгейін құрайтын екі рельстің арасына бекітіледі.

Miele логотипі бар FlexiClip бағыттауышы оң жаққа бекітілуі керек.

FlexiClip бағыттауыштарын орнату немесе алып тастау кезінде оларды **созбаңыз**.



- FlexiClip бағыттауышын сөре деңгейіндегі төменгі рельстің алдыңғы жағына іліңіз (1.), содан кейін оны рельс бойымен пеш бөліміне (2.) сырғытып енгізіңіз.

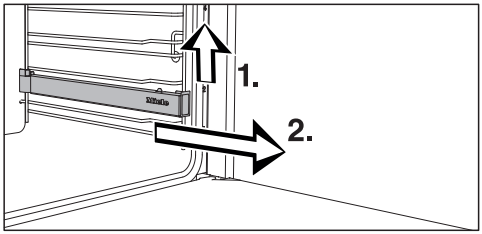


- Содан кейін FlexiClip бағыттауышын сөре деңгейінің төменгі рельсіне бекітіңіз (3.).

Егер FlexiClip бағыттауыштарын орнатқаннан кейін тартып шығару қиын болса, босату үшін оларды бір рет қатты тарту қажет.

FlexiClip бағыттауышын алып тастау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- FlexiClip бағыттауышын толығымен итеріңіз.



- FlexiClip бағыттауышын алдыңғы жағынан көтеріп (1.), содан кейін сөре деңгейіндегі рельс бойымен алға қарай тартыңыз және (2.) шығарып алыңыз.

Дөңгелек пісіру табалары



HBF 27-1 қатты дөңгелек пісіру табасын пиццаны, ашытқылы немесе кілегейлі қоспадағы құймақтарды, тәтті және тұзды тарттарды, пісірілетін десерттерді, шелпектерді дайындауға жарамды, сонымен қатар, мұздатылған торттар мен пиццалар үшін де қолдануға болады.

Тәтті тағам пісіруге арналған және AirFry қаңылтыр табасы, тесілген HBBL 71 сияқты мақсаттар үшін **дөңгелек, тесілген және AirFry жұқа HBFP 27-1** Гурмэ пісіру табасын қолдануға болады.

Пісірмеге арналған екі қалыптың эмальданған бетінде PerfectClean жабыны бар.

■ Торды салыңыз да, үстіне пісіруге арналған дөңгелек табаны қойыңыз.

Гурмэ және AirFry пісіруге арналған тесілген табасы HBBL 71



Гурмэ және AirFry пісіруге арналған тесілген табасының майда тесіктері пісіру барысын оңтайландырады:

- Ашымаған ашытқылы мен сүзбелі қамырдан пісірілген нанның, сондай-ақ нан мен тоқаштың астыңғы жағының қызаруы жақсарады.
  Алдымен қамырды тегіс бетте жайыңыз, содан кейін оны Гурмэ және AirFry пісіруге арналған тесілген табасына салыңыз.
- Фри картобын, крокеттерді және соған ұқсас тағамдарды майсыз ыстық ауа ағынында қуыруға болады (AirFrying).
- Сусыздандыру/кептіру кезінде кептірілетін тағамның айналасындағы ауа айналымы оңтайландырылады.

Эмальданған беттің PerfectClean жабыны бар.

Дәл осындай мақсаттар үшін **пісіруге арналған дөңгелек және AirFry тесілген HBFP 27-1** қалайы табасын қолдануға болады.

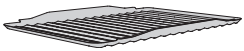
HBS 70 пісіру тасы



Пісіру тасы пицца, пісірілген кремі бар бәліш, нан, тоқаштар және ащы дәмтатымдар сияқты жақсы пісірілген негізді қажет ететін тағамдарға өте ыңғайлы.
Пісіру тасы жылуды сақтайтын отқа төзімді саздан жасалған және зерленген. Пісіру тасының жеткізу жинағына өңделмеген ағаштан жасалған қалақша кіреді, бұл оған азық-түлікті қоюға және алуға мүмкіндік береді.

■ Торды салыңыз да, үстіне пісіру тасын қойыңыз.

HGBB 71 гриль жасауға және қуыруға арналған кірістірме



Гриль жасауға және қуыруға арналған кірістірме әмбебап қаңылтыр табаға салынады.
Гриль жасау, қуыру немесе AirFrying арқылы пісіру кезінде қаңылтыр таба

ет шырынын жинап, оның күйіп кетуіне жол бермейді, сондықтан оны тұздықтар мен дәмқосарлар жасау үшін қолдануға болады.

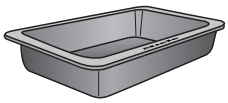
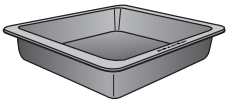
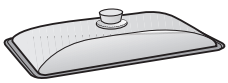
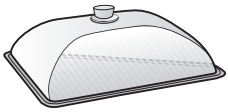
Эмальданған беттің PerfectClean жабыны бар.

HUB пісіруге арналған пеш қалыптары
HBD Гурмэ табақтарының қақпақтары

Басқа пеш қалыптарынан айырмашылығы, Miele Гурмэ табақтарын пешке тікелей сөре бағыттауыштарына қоюға болады. Олардың тым қатты тартылуына жол бермейтін тор сияқты сырғуға қарсы бекіткіш ойықтары бар.
Пеш қалыптары беті күйіп кетуге қарсы жабынға ие.

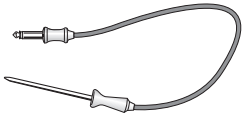
Гурмэ пеш табақтары әртүрлі тереңдікте қол жетімді. Ені мен биіктігі бірдей.

Қолайлы қақпақтар бөлек сатып алынады. Тапсырыс беру кезінде модель нөмірін көрсетіңіз.

Тереңдігі: 22 см	**Тереңдігі: 35 см**
HUB 5000-M HUB 5001-M*	HUB 5001-XL*
	
HBD 60-22	HBD 60-35
	

* Индукциялық конфорка панельдерінде қолдануға жарамды

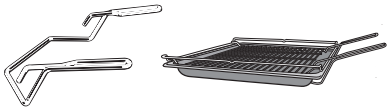
Асүй термометрі



Асүй термометрін пайдалану пісіру бағдарламасы кезінде температураны өте дәл бақылауға мүмкіндік береді ("Қуыру" – "Асүй термометрі" бөлімін қараңыз).

- Асүй термометрін пайдаланған кезде 4-ші деңгейдегі сөреге торымен бірге FlexiClip бағыттауыштарын орнатпаңыз, әйтпесе бұл розетканы бітеп тастайды.

HEG тұтқасы



Тұтқа пештен әмбебап қаңылтыр табаны, пісіру табасын және торды алуды жеңілдетеді.

Тазалауға және күтім жасауға арналған керек-жарақтар

- Қақты жоюға арналған таблеткалар, пештегі қақты жоюға арналған сорғышы бар пластик түтік
- Miele әмбебап микрофибра шүберегі
- Miele пеш тазалау құралы

Қауіпсіздік функциялары

- **Жүйелік құлып**
  ("Параметрлер – Қауіпсіздік" бөлімін қараңыз)
- **Сенсор құлпы**
  ("Параметрлер – Қауіпсіздік" бөлімін қараңыз)

- **Салқындату желдеткіші** ("Параметрлер – Салқындату желдеткішінің іске қосылуы" бөлімін қараңыз)
- **Қауіпсіз өшіру** Егер пеш әдеттен тыс ұзақ уақыт жұмыс істесе, осы қауіпсіз өшіру функциясы автоматты түрде іске қосылады. Уақыт кезеңі пештің нақты пайдаланылған функциясына байланысты болады.
- **Желдетілетін есік** Пештің есігі шыны панельдерден жасалған, олардың бетінің бір бөлігі жылу шағылыстыратын жабынға ие. Пеш жұмыс істеп тұрған кезде сыртқы панель салқын күйде қалуы үшін ауа есік арқылы өтеді. Тазалау жұмыстары үшін есікті алып тастауға және бөлшектеуге болады („Тазалау және күтім жасау“ бөлімін қараңыз).
- **Пиролитикалық тазалауға арналған** есік құлыптау Пиролитикалық тазалау бағдарламасының басында қауіпсіздік мақсатында есік құлыпталады. Есіктің құлпы пеш бөліміндегі температура 280 °C-тан төмен түскенде ғана ашылады.

PerfectClean жабыны бар беттер

PerfectClean беттерінің күюге қарсы қасиеттері өте жақсы және оларды тазалау өте оңай.

Тамақ бұл беттерден оңай алынады. Пісіру мен қуырудан кейінгі ластану бұл беттерден оңай алынады.

PerfectClean беттерінде тағамды тілімдерге кесуге болады.

Дегенмен, керамикалық пышақтарды пайдаланбаңыз, себебі олар PerfectClean бетін сызып тастауы мүмкін.

PerfectClean эмальмен өңделген беттерді әйнек сияқты тазалауға болады.
Күйіп кетуге қарсы қасиеттер мен тазалау қарапайымдылығының артықшылықтарын сақтау үшін „Тазалау және күтім жасау“ бөліміндегі нұсқауларды оқыңыз.

PerfectClean жабыны бар беттер:

- Әмбебап қақпақ таба
- Пісіруге арналған таба
- Гриль жасауға және қуыруға арналған кірістірме
- Гурмэ және AirFry пісіруге арналған тесілген табасы
- Пісіруге арналған дөңгелек және тесілген AirFry табасы
- Пісіруге арналған дөңгелек таба

Пиролитикалық керек-жарақтар

Толық ақпарат алу үшін "Тазалау және күтім" бөлімін қараңыз.

Пиролитикалық тазалау бағдарламасы кезінде пеш бөлімінде келесі керек-жарақтарды қалдыруға болады:

- Бүйірлік бағыттауыштар
- FlexiClip бағыттауыштары HFC 72
- Тор

Miele@home

Сіздің пешіңіз біріктірілген WiFi модулімен жабдықталған.

Оны пайдалану үшін сізге келесі қажет:

- WiFi желісі
- Miele қолданбасы
- Miele пайдаланушы тіркелгісі Пайдаланушы тіркелгісін Miele қолданбасы арқылы жасауға болады.

Miele қолданбасы пешіңізді үйдегі WiFi желісіне қосу кезінде сізге нұсқау береді.

Пешіңізді WiFi желісіне қосқаннан кейін, мысалы, келесі әрекеттерді орындау үшін қолданбаны пайдалануға болады:

- Пешіңіздің жұмыс күйі туралы ақпаратты алу
- Пештегі ағымдағы пісіру бағдарламалары туралы ақпарат алу
- Ағымдағы пісіру бағдарламаларын аяқтау

Сіздің пешіңізді WiFi желісіне қосу, тіпті пеш өшірілген кезде де электр энергиясын тұтынуды арттырады.

Пешіңіз орнатылған жерде WiFi желісінің сигналы жеткілікті түрде күшті екеніне көз жеткізіңіз.

WiFi қосылымының қолжетімділігі

WiFi қосылымы арқылы жиілік ауқымы басқа құрылғыларға беріледі (қысқа толқынды пештер мен қашықтан басқарылатын ойыншықтарды қоса алғанда). Бұл қосылымның кездейсоқ немесе тіпті толық ақаулықтарына әкелуі мүмкін. Сондықтан аталмыш функциялардың қолжетімділігіне кепілдік берілмейді.

Miele@home қолжетімділігі

Miele қолданбасын пайдалану мүмкіндігі еліңізде Miele@home қызметінің қолжетімділігіне байланысты.

Miele@home қызметі барлық елдерде қолжетімді емес.

Қолжетімділік туралы ақпаратты алу үшін www.miele.kz сайтынан қараңыз.

Miele қолданбасы

Miele қолданбасын Apple App Store® немесе Google Play Store™ сервистерінен тегін жүктеп алуға болады.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Негізгі параметрлер

Бірінші іске қосу алдында келесі параметрлерді жасау керек. Бұл параметрлерді кейінірек қайта өзгертуге болады ("Параметрлер" бөлімін қараңыз).

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады.
Қауіпсіздік мақсатында пешті ол тек толық орнатылған жағдайда ғана пайдалануға болады.

Пеш қуат көзіне қосылған кезде автоматты түрде қосылады.

Тілді орнату

- Қажетті тілді таңдаңыз.

Егер сіз тілді қате таңдасаңыз, "Параметрлер - ⚑ Тіл" бөлімінде сипатталғандай әрекетті орындаңыз.

Орынды орнату

- Қажетті орынды таңдаңыз.

Miele@home реттеу

Дисплейде Настроить Miele@home пайда болады.

- Miele@home қолданбасын қазір орнату үшін далее таңдаңыз және *OK* түймесін басып растаңыз.
- Miele@home қолданбасын кейінірек орнату үшін пропустить таңдаңыз және *OK* түймесін басып растаңыз.
  .Кейінірек орнату туралы ақпаратты "Установки – Miele@home" бөлімінен қараңыз.
- Miele@home қолданбасын қазір орнату үшін қажетті қосылым әдісін таңдаңыз.

Содан соң, дисплейге және Miele қолданбасына өтесіз.

Күнді орнату

- Жылды, содан кейін айды және ең соңында күнді орнатыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Уақытты орнату

- Тәулік уақытын сағаттар мен минуттармен орнатыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пайдалануға беру процесін аяқтау

- Дисплейдегі қосымша нұсқауларды орындаңыз.

Пешті енді пайдалана беруге болады.

Пешті алғаш рет қыздыру және бу шығару жүйесін шаю

Пешті бірінші рет қыздырғанда жағымсыз иіс шығуы мүмкін. Бос пешті кем дегенде бір сағат қыздыру арқылы жағымсыз иісті жоюға болады. Бу шығарылуы жүйесін бір уақытта шайып тастаған дұрыс.

Жылыту барысында асүйдің жақсы желдетілуі маңызды.
Иістің басқа бөлмелерге таралуына жол бермеңіз.

- Пештен және керек-жарақтардан барлық қорғаныс орамдары мен жапсырмаларын алыңыз.
- Пеш бөлімін қыздырмас бұрын шаңды немесе қаптаманың қалдықтарын кетіру үшін ішін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- FlexiClip бағыттауыштарын бүйірлік бағыттауыштарға орнатып, барлық табалар мен сөрені салыңыз.
- Пешті Қосу/Өшіру ⏻ сенсорлық басқару элементін пайдаланып қосыңыз.

Выбрать режим приготовления пайда болады.

- Конвекция с паром таңдаңыз.
- Конвекц. с паром + Конв. плюс таңдаңыз.

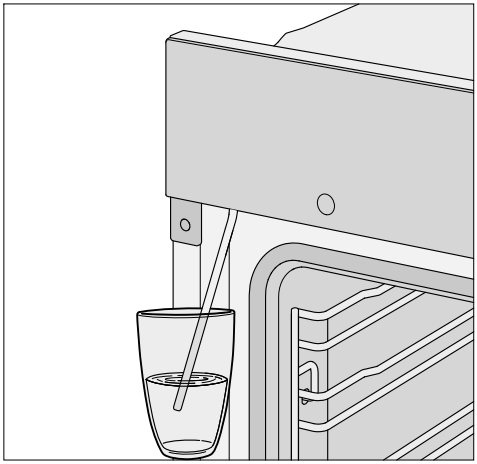
Ұсынылған температура пайда болады (160 °C).

Пештің қыздыру жүйесі, жарығы және салқындатқыш желдеткіші қосылады.

- Орнатуға болатын максималды температураны орнатыңыз (250 °C).
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- Автоматический паровой удар таңдаңыз.

Содан кейін суды беру туралы нұсқау пайда болады.

- Тиісті контейнерді қажетті мөлшерде желілік сумен толтырыңыз.
- Есікті ашыңыз.
- Сору құбырын алға қарай тартыңыз (сол жақтағы басқару панелінің астында орналасқан).



- Сору құбырының ұшын желілік суы бар контейнеріне батырыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Суды сору барысы басталады.

Пешке нақты тартылған судың мөлшері контейнерде аз мөлшерде қалдырып, талап етілгендей көрсетілген мөлшерден аз болуы мүмкін.

- Суды сору барысынан кейін су контейнерін алып, есікті жабыңыз.

Сорғының жұмыс істеп тұрған дыбысы қайтадан қысқа уақытқа естіледі. Суды сору құбырындағы қалдық су пешке тартылуда.

Пешті қыздыру, жарықтандыру және салқындату желдеткіші қосылады.

Біраз уақыттан кейін бу автоматты түрде шығады.

⚠ Будан жарақаттану қаупі бар.
Шығатын бу өте ыстық.
Бу шығып жатқанда есікті ашпаңыз.

Пешті кем дегенде бір сағат қыздырыңыз.

- Кем дегенде бір сағаттан кейін пешті Қосу/Өшіру ⏻ сенсорлық басқару элементі арқылы өшіріңіз.

Пеш бөлімін алғаш рет қыздырғаннан кейін тазалау

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Қолмен тазаламас бұрын, қыздыру элементтерін, пеш бөлімін және керек-жарақтарды суытыңыз.

- Пеш бөлімінен барлық керек-жарақтарды алып тастаңыз және оларды қолмен тазалаңыз („Тазалау және күтім жасау“ бөлімін қараңыз).
- Пеш бөлімін таза ысқышпен және ыстық су ерітіндісімен және ыдыс жууға арналған сұйықтықпен немесе таза, дымқыл микроталшықты шүберекпен тазалаңыз.
- Барлық беттерді жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.

Пештің есігін пеш бөлімі толығымен құрғағанша ашық қалдырыңыз.

Установки

Параметрлерді шолу

Мәзір опциясы	Қолжетімді параметрлер
Язык ⚑	... | deutsch | english | ... Местоположение
Текущее время	Индикация включить | выключить* | Ночное отключение Формат времени 12 часов | 24 часа* Установить
Дата	
Подсветка	включить «Вкл» на 15 секунд* выключить
Дисплей	Яркость ■■■■□□□ QuickTouch включить | выключить*
Громкость звука	Звуковые сигналы Мелодии* ■■■■□□□ Соло-звук ■■■■■■■□□□□□□ Звук нажатия кнопок ■■■■□□□ Мелодии включить* | выключить
Единицы измерения	Температура °C* | °F
Booster	включить* выключить
Быстрое охлаждение	включить* выключить
Поддержание тепла	включить выключить*
Рекомендуемые температуры	
Рекомендация по пиролизу	включить выключить*
Остаточный ход вентилятора	с управлением по температуре* с управлением по времени

* Зауыттық әдепкі параметр

Мәзір опциясы	Қолжетімді параметрлер
Безопасность	Блокировка кнопок включить | выключить* Блокировка запуска 🔒 включить | выключить*
Miele@home	включить | выключить Статус соединения Настроить заново Восстан. исходное состояние Установить
Дистанционное управление	включить* выключить
RemoteUpdate	включить* выключить
Версия ПО	
Демонстрационный режим	Демо-режим включить | выключить*
Заводские настройки	Установки прибора Персональные программы Рекомендуемые температуры

* Зауыттық әдепкі параметр

"Установки" мәзірін ашу

Другие ▣ | Установки мәзірінде зауыттық әдепкі параметрлерді талаптарыңызға сай бейімдеу арқылы сіздің пешін жекелендіруге болады.

- Другие ▣ таңдаңыз.
- Установки ⚑ таңдаңыз.
- Қажетті параметрді таңдаңыз.

Параметрлерді тексеруге немесе өзгертуге болады.

Пісіру барысында параметрлерді өзгертуге болмайды.

Язык ⚑

Сіз тіліңізді және орналасқан жеріңізді орната аласыз.

Таңдауыңызды таңдап, растағаннан кейін дисплейде сіз таңдаған тіл пайда болады.

Кеңес: Егер сіз тілді қате таңдаған болсаңыз, ▣ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз. Ішкі ⚑Язык ⚑ мәзірге оралу үшін белгісін орындаңыз.

Текущее время

Индикация

Пеш өшірілген кезде дисплейде ағымдағы уақытты көрсету әдісін таңдаңыз:

- включить
  Уақыт дисплейде әрдайым көрсетіледі. Бұл параметрді өзгерту энергия тұтынысын арттырады. Егер, сондай-ақ, сіз Дисплей | QuickTouch | включитьпараметрін таңдасаңыз, барлық сенсорлық басқару элементтері саусақпен түрткенге бірден жауап береді. Егер, сондай-ақ, сіз осы Дисплей | QuickTouch | выключить параметрді таңдасаңыз, оны қолданар алдында пешті қосу керек.
- выключить
  Қуатты үнемдеу үшін дисплей жанбайды. Пешті қолданар алдында оны қосу керек.
- Ночное отключение
  Дисплейде уақыт тек таңғы 5:00-ден кешкі 23:00-ге дейін көрсетіледі. Қалған уақытта дисплей күңгірт болып тұрады. Бұл параметрді өзгерту энергия тұтынысын арттырады.

Формат времени

Ағымдағы уақыт 24 немесе 12 сағаттық форматта көрсетіледі (24 часа немесе 12 часов).

Установить

Сағаттар мен минуттарды орнатыңыз.

Электр қуаты өшіп қалған жағдайда, электр қуатын беру қалпына келтірілгеннен кейін ағымдағы уақыт қайта көрсетіледі. Ағымдағы уақыт шамамен 150 сағатқа созылады.

Егер пеш WiFi желісіне қосылған және Miele қолданбасына тіркелген болса, уақыт Miele қолданбасындағы орналасу параметріне негізделіп синхрондалады.

Дата

Күнді орнату.

Подсветка

- включить
  пештің ішкі жарықтандыруы бүкіл пісіру кезеңінде қосулы болады.

- «Вкл» на 15 секунд
  Пештің ішкі жарықтандыруы пісіру бағдарламасы басталғаннан кейін 15 секундтан кейін өшеді. ☼ Пештің ішкі жарықтандыруын 15 секундқа қайта қосу үшін сенсорлық басқару элементін басыңыз.
- выключить
  Пештің ішкі жарықтандыруы өшірілген. Пештің ішкі жарықтандыруын 15 секундқа қосу үшін ☼ сенсорлық басқару элементін басыңыз.

Дисплей

Яркость

Дисплей жарықтығы жеті сегменттері бар бағанмен көрсетіледі.

- ■■■■■■■
  Максималды жарықтық
- ■⊏⊐⊐⊐⊐⊐
  Минималды жарықтық

QuickTouch

Пеш өшірілген кезде сенсорлық басқару элементтерінің жауап беру әдісін таңдаңыз:

- включить
  Сондай-ақ Текущее время | Индикация | включить немесе Ночное отключение параметрін таңдаған болсаңыз, сенсорлық басқару элементтері пеш өшірілген кезде де жауап береді. Бұл параметрді өзгерту энергия тұтынысын арттырады.
- выключить
  Текущее время | Индикация параметріне қарамастан, сенсорлық басқару элементтері пеш қосылған кезде, сондай-ақ оны өшіргеннен кейін белгілі бір уақыт ішінде ғана жауап береді.

Громкость звука

Звуковые сигналы

Егер дыбыстық сигналдар қосылса, орнатылған температураға жеткенде және белгіленген уақыт өткеннен кейін дыбыстық сигнал естіледі.

Мелодии

Процестің соңында әуен аралықпен бірнеше рет естіледі.

Әуеннің көлемі жеті сегменттері бар бағанмен көрсетіледі.

- ■■■■■■■
  Максималды дауысы
- ⊏⊐⊐⊐⊐⊐⊐
  Әуен өшірулі

Соло-звук

Процестің соңында белгілі бір уақыт аралығында үздіксіз дыбыстық сигнал естіледі.

Бұл үздіксіз дыбыстық сигналдың жоғарылығы сегменттік бағанмен ұсынылған.

- ■■■■■■■■■■■■■
  Максималды нота
- ⊏⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐⊐
  Минималды нота

Звук нажатия кнопок

Сенсорлық басқару элементін түрткен сайын шығатын дыбыс деңгейі жеті сегменті бар жолақпен көрсетіледі.

- ■■■■■■■
  Максималды дауысы
- ⊏⊐⊐⊐⊐⊐⊐
  Тон өшірулі

Мелодии

⏻ Қосу/өшіру сенсорлық басқару элементін түрткен кезде шығатын әуенді қосуға немесе өшіруге болады.

Единицы измерения

Температура

Температураны Цельсий (°C) немесе Фаренгейт (°F) градустарында орнатуға болады.

Booster

Booster функциясы пеш бөлімін жылдам алдын ала қыздыру үшін қолданылады.

- включить
  Booster функциясы пісіру бағдарламасының қыздыру кезеңінде автоматты түрде қосылады. Үстіңгі қыздыру элементі/гриль, сақиналы қыздырғыш элемент және ыстық ауа желдеткіші бір уақытта пеш бөлімін белгіленген температураға дейін қыздырады.
- выключить
  Booster функциясы пісіру бағдарламасының қыздыру кезеңінде өшіріледі. Пешті алдын ала қыздыру үшін таңдалған пеш функциясының қыздыру элементтері ғана пайдаланылады.

Быстрое охлаждение

Быстрое охлаждение функциясы пісіру бағдарламасының соңында тағамды және пеш бөлімін тез салқындатуға мүмкіндік береді.

Бұл функцияны, мысалы, автоматты бағдарламаны бірден іске қосқанда және жаңа бағдарлама үшін пеш бөлімінің салқын болуы қажет болған жағдайда пайдалануға болады.

Бұл функцияны Поддержание тепла функциямен бірге пайдалану арқылы пісіру бағдарламасы соңында тағамды артық пісіріп жібермей, жылы күйінде ұстап тұруға болады.

- включить
  Быстрое охлаждение функциясы қосулы. Пісіру барысының соңында есік автоматты түрде аздап ашылады. Салқындату желдеткіші тағам мен пеш бөлімін тез салқындатады.
- выключить
  Быстрое охлаждение функциясы өшірілген. Пісіру барысының соңында есік жабық күйінде қалады. Салқындату желдеткіші тағам мен пеш бөлімін салқындатады.

Поддержание тепла

Поддержание тепла функциясын пайдалану арқылы е пайдалану арқылы пісіру бағдарламасы соңында тағамды артық пісіріп жібермей, жылы күйінде ұстап тұруға болады. Тағам алдын ала белгіленген температурада жылы күйде сақталады (Установки | Рекомендуемые температуры | Поддержание тепла).

Сіз Поддержание тепла функциясын тек Быстрое охлаждение функциясымен бірге пайдалана аласыз.

- включить
  Поддержание тепла функциясы қосулы. Пісіру барысының соңында есік автоматты түрде аздап ашылады. Салқындату желдеткіші тағам мен пеш бөлімін алдын ала орнатылған температураға дейін тез салқындатады.

Осы температураға жеткеннен кейін тамақты жылы ұстау үшін есік автоматты түрде қайта жабылады.

- выключить
  Поддержание тепла функциясы өшірілген. Пісіру барысының соңында есік жабық күйінде қалады. Салқындату желдеткіші тағам мен пеш бөлімін салқындатады.

Рекомендуемые температуры

Әртүрлі температурада жиі пісіретін болсаңыз, ұсынылған температураны өзгерту орынды болуы мүмкін.

Осы мәзір опциясын таңдағаннан кейін дисплейде жұмыс режимдерінің тізімі пайда болады.

■ Сәйкес жұмыс режимін таңдаңыз.

Ұсынылған температуралар қолжетімді температура диапазонымен бірге көрсетіледі.

■ Ұсынылатын температураларды өзгертіңіз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Сондай-ақ Поддержание тепла функциясы үшін ұсынылған температураны өзгертуге болады.

Рекомендация по пиролизу

Пиролитикалық тазалау функциясын іске қосу туралы еске салуды қосу немесе қоспау параметрін орната аласыз (включить) (выключить).

Остаточный ход вентилятора

Пешті сөндіргеннен кейін суыту желдеткіші пеш бөлімінде, басқару панелінде немесе пеш корпусында ылғалдың жиналуын болдырмау үшін біраз уақыт жұмыс істей береді.

- с управлением по температуре
  Пештегі температура 70 °C-тан төмендегенде, суыту желдеткіші өшеді.
- с управлением по времени
  Суыту желдеткіші шамамен 25 минуттан кейін өшеді.

Конденсат пеш корпусы мен жұмыс үстелін зақымдауы және пеште коррозия тудыруы мүмкін.
Егер суыту желдеткішін с управлением по времени режимінде орнатып, тамақты пеш бөлімінде жылы күйінде ұстасаңыз, пештегі ылғал деңгейі артып, басқару панелінде және айналасындағы жиһаз беттерінде конденсат түзіледі, ал ылғал тамшылары жұмыс үстелінің астына жиналады.
Егер с управлением по времени режимі таңдалған болса, тамақты пеш бөлімінде жылы күйінде қалдырмаңыз.

Безопасность

Блокировка кнопок

Сенсорлық құлып пісіру бағдарламасын кездейсоқ өшіруден немесе параметрлерді өзгертуден сақтайды. Сенсорлық басқару элементін ⏻ қосу/өшіруден басқа, белсендірілген сенсорлық құлып бағдарлама іске қосылғаннан кейін бірнеше секунд ішінде дисплейдегі сенсорлық басқару элементтері мен өрістердің жұмыс істеуіне жол бермейді.

- включить
  Сенсорлық құлып белсендірілген. Сенсор құлпын қысқа уақытқа өшіру үшін *OK* сенсорлық басқару элементін кемінде 6 секунд түртіңіз.

- выключить
  Сенсорлық құлып өшірілген. Барлық сенсорлық басқару элементтері әдеттегідей түрту әрекетіне жауап береді.

Блокировка запуска

Жүйелік құлып пештің қате қосылуына жол бермейді.

Есеп таймерін және MobileStart функциясын жүйелік құлып белсенді болған кезде де пайдалануға болады.

Жүйелік құлып электр қуаты өшкеннен кейін де іске қосылады.

- включить
  Жүйелік құлып іске қосылды. Пешті пайдаланбас бұрын, *OK* сенсорлық басқару элементін кемінде 6 секунд түртіңіз.
- выключить
  Жүйелік құлып өшірілген. Пешті әдеттегідей пайдалануға болады.

Miele@home

Пеш - Miele@home үйлесімді құрылғы. Сіздің пешіңіз WiFi коммуникациялық модулімен жабдықталған және сымсыз байланыс үшін жарамды.

Пешті WiFi желісіне қосудың бірнеше жолы бар. Пешіңізді Miele қолданбасы немесе WPS арқылы WiFi желісіне жалғау ұсынылады.

- включить
  Бұл параметр Miele@home өшірілгенде ғана көрінеді. WiFi функциясы қайта белсендіріледі.
- выключить
  Бұл параметр Miele@home іске қосылғанда ғана көрінеді. Miele@home реттеулі қалады; WiFi функциясы өшірулі.
- Статус соединения
  Бұл параметр Miele@home іске қосылғанда ғана көрінеді. Дисплей WiFi қабылдау сапасы, желі атауы және IP мекенжайы сияқты ақпаратты көрсетеді.
- Настроить заново
  Бұл параметр Wi-Fi желісі бұрыннан конфигурацияланған болса ғана көрінеді. Желі параметрлерін қалпына келтіріп, жаңа желі қосылымын дереу орнатыңыз.
- Восстан. исходное состояние
  Бұл параметр Wi-Fi желісі бұрыннан конфигурацияланған болса ғана көрінеді. WiFi функциясы өшіріледі және WiFi желі қосылымы зауыттық әдепкі мәндерге қайтарылады. Miele@home қызметін пайдалана алу үшін жаңа WiFi желі қосылымын орнату керек.
  Пеш кәдеге жаратылған немесе сатылған кезде немесе пайдаланылған пеш іске қосылған кезде желі параметрлерін қалпына келтіру керек. Бұл барлық жеке деректердің жойылғандығына және оның алдыңғы иесі енді пешті пайдалана алмайтындығына кепілдік беретін жалғыз тәсіл.
- Установить
  Бұл параметр әлі WiFi желі қосылымы орнатылмаған болса ғана көрінеді. Miele@home қызметін пайдалана алу үшін жаңа WiFi желі қосылымын орнату керек.

Сканерлеу және қосылу

Miele@home параметрлері орнатылмай жатып, бастапқы іске қосу жұмыстары орындалды.

- QR кодын сканерлеңіз.

Miele қолданбасын орнатып қойсаңыз және пайдаланушы аккаунтыңыз болса, сізге бірден желіні реттеу қадамдары ашылады.

Miele қолданбасын әлі орнатпаған болсаңыз, Apple App Store® немесе Google Play Store™ ашылады.

- Miele қолданбасын орнатыңыз да, пайдаланушы аккаунтын реттеңіз.
- QR кодын қайта сканерлеңіз.

Miele қолданбасы параметрлерді қалай реттеу керек екенін айтып отырады.

Дистанционное управление

Егер сіз мобильді құрылғыңызға Miele қолданбасын орнатқан болсаңыз, Miele@home жүйесіне кіріп, қашықтан басқару функциясын (включить) белсендірген болсаңыз, MobileStart функциясын пайдаланып, мысалы, пеште пісіру барыстары туралы ақпарат ала аласыз немесе барысты аяқтай аласыз.

Желілік күту режимінде жұмыс істегенде пеш макс. 2 Вт қажет етеді.

MobileStart іске қосу

- MobileStart іске қосу үшін сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

сенсорлық басқару элементі жанады. Пешті Miele қолданбасы арқылы қашықтан басқаруға болады.

Пешті тікелей пайдалану оны қолданбадағы қашықтан басқару функциясы арқылы басқарудан гөрі басымдыққа ие.

Сенсорлық басқару элементі жанып тұрғанда MobileStart пайдалана аласыз.

RemoteUpdate

RemoteUpdate мәзір опциясы тек Miele@home пайдалану талаптары орындалған жағдайда ғана көрсетіледі және оны таңдауға болады ("Алғашқы пайдалану алдында — Miele@home" бөлімін қараңыз).

RemoteUpdate функциясы пешіңіздегі бағдарламалық жасақтаманы жаңарту үшін қолданылады. Пешіңіз үшін жаңарту қолжетімді болса, ол оны автоматты түрде жүктеп алады. Жаңартулар автоматты түрде орнатылмайды. Оларды қолмен іске қосу қажет.

Жаңартуды орнатпасаңыз, пешіңізді әдеттегідей пайдалануды жалғастыра аласыз. Дегенмен Miele компаниясы жаңартуларды орнатуды ұсынады.

Қосу/өшіру

RemoteUpdate функциясы стандарт бойынша белсендіріледі. Қолжетімді жаңартулар автоматты түрде жүктеледі, бірақ орнатуды қолмен бастасаңыз ғана орнатылады.

Қандай да бір жаңартулар автоматты түрде жүктелгенін қаламасаңыз, RemoteUpdate функциясын өшіріңіз.

RemoteUpdate функциясын іске қосу

Жаңарту мазмұны мен көлемі туралы ақпарат Miele қолданбасында беріледі.

Бағдарламалық жасақтаманы жаңарту қолжетімді болса, пешіңіздің дисплейінде хабарлама пайда болады.

Жаңартуды дереу орнатуға немесе кейінге қалдыруға болады. Пеш қайта қосылғанда, жаңарту туралы еске салынады.

Егер жаңартуды орнату қажет болмаса, RemoteUpdate функциясын өшіріңіз.

Жаңарту бірнеше минут алуы мүмкін.

RemoteUpdate функциясы туралы келесі ақпаратты ескеріңіз:

- Жаңарту қолжетімді болған кезде ғана хабар аласыз.
- Жаңарту орнатылғаннан кейін, одан бас тартуға болмайды.
- Жаңарту кезінде пешті өшірмеңіз. Әйтпесе жаңарту үзіледі және орнатылмайды.
- Бағдарламалық жасақтаманың кейбір жаңарту процедураларын Miele Клиенттерге қызмет көрсету бөлімі ғана жасай алады.

Версия ПО

Бағдарламалық жасақтама нұсқасы Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне арналған. Бұл ақпарат тұрмыстық мақсатта қажет емес.

Демонстрационный режим

Бұл функция пешті сататын орындарда жылусыз көрсетуге мүмкіндік береді. Бұл параметр тұрмыстық мақсатта пайдалану үшін қажет емес.

Демо-режим

Егер сіз демо режимін қоссаңыз, пешті қосқан кезде Активирован демо-режим. Прибор не нагревается. пайда болады.

- включить
  Демо режимін қосу үшін *OK* сенсорлық басқару элементін кемінде 4 секунд басып тұрыңыз.
- выключить
  Демо режимін өшіру үшін *OK* сенсорлық басқару элементін кемінде 4 секунд басып тұрыңыз. Пешті әдеттегідей пайдалануға болады.

Заводские настройки

- Установки прибора
  Барлық өзгертілген параметрлер зауыттық әдепкі параметрлерге қайтарылады.
- Персональные программы
  Барлық пайдаланушы бағдарламалары жойылады.
- Рекомендуемые температуры
  Кез келген өзгертілген ұсынылған температуралар зауыттық әдепкі параметрлерге қайтарылады.

Часы эксплуатации

Пештің жалпы жұмыс уақытын сұрату үшін Другие | Часы эксплуатации таңдаңыз.

Таймер функциясын пайдалану

🔔 кері есеп таймерін асүйдегі басқа әрекеттерді, мысалы, жұмыртқа пісіруді бақылау үшін пайдалануға болады.

Кері есеп таймерін пісіру бағдарламасымен бір уақытта қолдануға болады, ол үшін пісіру уақытының басталу мен аяқталу уақыты белгіленеді (мысалы, тамақты араластыру, дәмдеуіштерді қосу және т.б. қажет екенін еске салу ретінде).

- Орнатуға болатын кері есеп таймерінің ең ұзақ уақыты 59 минут және 59 секундты құрайды.

Кеңес: Ылғалды пайдаланатын мүмкіндікті пайдаланған кезде, буды қажетті уақытта қолмен шығару үшін таймерді пайдаланыңыз.

Минуттық таймерді орнату

Егер сіз Дисплей | QuickTouch | выключить параметрін таңдасаңыз, минуттық таймерді орнатпас бұрын пешті қосуыңыз керек. Пеш өшірілгеннен кейін дисплейде минуттық таймер көрсетіледі.

Мысалы: сіз жұмыртқа пісіргіңіз келеді және минуттық таймерді 6 минут 20 секундқа қоясыз.

- 🕘 сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Егер осы уақытта тамақ пісіру бағдарламасы орындалып жатса, Таймер таңдаңыз.

Установить 00:00 мин. нұсқауы пайда болады.

- Навигация аймағын пайдаланып, 6:20 мәніне орнатыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Минуттық таймердің уақыты сақталды.

Пеш өшірілген кезде, минуттық таймер уақыты дисплейде кері саналып, тәулік уақытының орнына 🔔 көрсетіледі.

Егер сіз бір уақытта тамақ пісіріп жатсаңыз, минуттық таймер уақыты 🔔 төменгі бөлігінде көрсетіледі.

Егер сіз мәзірде болсаңыз, минуттық таймер фондық режимде кері саналады.

Минуттық таймер уақыты аяқталар кезде 🔔 жыпылықтай бастайды, уақыт санауды бастайды және үн шығады.

- 🕘 сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Егер қажет болса, *OK* арқылы растаңыз.

Дыбыстық сигнал тоқтайды және дисплейдегі таңбалар өшеді.

Кері есеп таймерінің ұзақтығын өзгерту

- 🕘 сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Егер осы уақытта тамақ пісіру бағдарламасы орындалып жатса, Таймер таңдаңыз.
- изменить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Таңдалған кері есеп таймері ұзақтығы пайда болады.

- Кері есеп таймері үшін орнатылған ұзақтықты өзгертіңіз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Өзгертілген кері есеп таймерінің ұзақтығы енді сақталады.

Кері есеп таймерінің ұзақтығын жою

- ◴ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Егер осы уақытта тамақ пісіру бағдарламасы орындалып жатса, Таймер таңдаңыз.
- удалить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Кері есеп таймерінің ұзақтығы енді жойылды.

Мәзір	Ұсынылған мән	Ауқымы
Пеш функциялары		
Конвекция плюс	160 °C	30 – 250 °C
Верхний/нижний жар	180 °C	30 – 280 °C
Автоматика жарения	160 °C	100 – 230 °C
Интенсивное выпекание	170 °C	50 – 250 °C
Гриль большой	240 °C	200 – 300 °C
Гриль с обдувом	200 °C	100 – 260 °C
Конвекция с паром		
Конвекц. с паром + Автом. жар.	160 °C	130 – 230 °C
Конвекц. с паром + Конв. плюс	160 °C	130 – 250 °C
Конвекц. с паром + Инт. выпек.	170 °C	130 – 250 °C
Конв. с паром + Верх./ниж. жар	180 °C	130 – 280 °C
Пиролиз		
Автомат. программы Auto		

Негізгі және қосалқы мәзірлер

Мәзір	Ұсынылған мән	Ауқымы
Другие		
Нижний жар	190 °C	100 – 280 °C
Конвекция Eco	190 °C	100 – 250 °C
Размораживание	25 °C	25 – 50 °C
Сушка	60 °C	30 – 70 °C
Подогрев посуды	80 °C	50 – 100 °C
Подъём дрожжевого теста		
Дать тесту подойти 15 мин.	–	–
Дать тесту подойти 30 мин.	–	–
Дать тесту подойти 45 мин.	–	–
Поддержание тепла	75 °C	60 – 90 °C
Удаление накипи		
Установки		
Часы эксплуатации		

Пісіру бағдарламалары

- Мүмкіндігінше тамақты пісіру үшін автоматты бағдарламаларды пайдаланыңыз.
- Пісіру үшін қажет емес барлық керек-жарақтарды пеш бөлімінен алып тастаңыз.
- Жалпы, егер рецептте немесе кестеде температура ауқымы көрсетілген болса, ең төменгі температураны таңдап, өнімді ең қысқа уақыттан кейін тексерген дұрыс.
- Пеш бөлімін тек рецептте немесе пісіру кестесінде көрсетілген жағдайда ғана алдын ала қыздырыңыз.
- Бағдарлама барысында мүмкіндігінше есікті ашпаңыз.
- Шағылыспайтын материалдардан (эмальданған болат, ыстыққа төзімді шыны, қапталған алюминий) жасалған қою күңгірт пісірме қалыптар мен пісіру контейнерлерін пайдаланыңыз. Тот баспайтын болат немесе алюминий сияқты жылтыр материалдар жылуды шағылыстырады, сондықтан өнімдердің біркелкі емес қызуына әкелуі мүмкін. Пештің түбін немесе торды жылу шағылыстыратын алюминий жұқалтырымен жаппаңыз.
- Пісіру кезінде энергияны ысырап етпеу үшін пісіру ұзақтығын бақылаңыз.
  Пісіру ұзақтығын орнатыңыз немесе егер сізде бар болса, термиялық зондты қолданыңыз.
- Конвекция плюс функциясын тағамның көптеген түрлерін дайындау үшін пайдалануға болады. Желдеткіш жылуды пеш бөліміне бірден тарататындықтан, бұл Верхний/нижний жар режиміне қарағанда төмен температураны пайдалануға мүмкіндік береді. Бұл, сонымен қатар, бір уақытта бірнеше деңгейде пісіруге мүмкіндік береді.
- Конвекция Eco — бұл мұздатылған пицца, жартылай көмештелген тоқаштар, піспенан, сондай-ақ ет тағамдары мен қуырдақ сияқты шағын тағамдарға жарамды инновациялық функция. Жылуды оңтайлы пайдаланудың арқасында энергия үнемдей отырып пісіру. Бір деңгейде пісіру кезінде салыстырмалы түрде жақсы пісіру нәтижелерімен 30 %-ға дейін аз энергия жұмсалады. Пісіру бағдарламасы орындалып жатқанда есікті ашпаңыз.
- Гриль с обдувом — бұл грильде пісірілетін тағамдар үшін ең жақсы функция. Бұл функцияның көмегімен сіз максималды температураны пайдаланатын басқа гриль функцияларына қарағанда төмен температураны пайдалана аласыз.
- Мүмкіндігінше бір уақытта бірнеше тағам дайындау керек. Оларды пеште бір-бірінің жанына немесе әртүрлі сөре деңгейлеріне қойыңыз.
- Бір уақытта пісіруге болмайтын тағамдарды пештегі жылуды барынша пайдалану үшін мүмкіндігінше бірінен соң бірі пісіру керек.

Энергия үнемдеу бойынша кеңестер

Қалдық жылуды пайдалану

- 140 °C-ден жоғары температураны және пісіру ұзақтығы 30 минуттан асатын пісіру бағдарламаларында пісіру бағдарламасы аяқталғанға дейін шамамен 5 минут бұрын температураны ең төменгі деңгейге дейін төмендетуге болады. Пештегі қалдық жылу толық дайын болғанға дейін пісіру үшін жеткілікті. Дегенмен, пешті ешқашан өшірмеңіз („Ескертулер және қауіпсіздік нұсқаулары“ бөлімін қараңыз).
- Егер сіз пісіру бағдарламасына пісіру ұзақтығын орнатсаңыз, пештің қыздыру элементтері пісіру аяқталуға аз уақыт қалғанда автоматты түрде өшеді. Пештегі қалдық жылу тамақ пісіру барысын аяқтау үшін жеткілікті.
- Пиролитикалық тазарту бағдарламасын пісіру бағдарламасынан кейін бірден бастаған дұрыс. Пештегі қалдық жылу қажетті энергия мөлшерін азайтуға көмектеседі.

Параметрлерді орнату

- Электр энергиясын тұтынуды азайту үшін басқару элементтері үшін Дисплей | QuickTouch | выключить таңдаңыз.
- Пештің ішкі жарықтандыруы үшін, Подсветка | выключить немесе «Вкл» на 15 секунд таңдаңыз. Пештің ішкі жарықтандыруын ☼ сенсорлық басқаруды басу арқылы кез келген уақытта қайта қосуға болады.

Энергия үнемдеу режимі

Бағдарлама іске қосылмаса және басқару элементтері жұмыс істемесе, энергияны үнемдеу үшін пеш автоматты түрде өшеді. Дисплейде тәулік уақыты пайда болады немесе дисплей қараңғы болып қалады („Установки“ қараңыз).

■ Пешті қосыңыз.

Негізгі мәзір пайда болады.

■ Тамақты пеш бөліміне салыңыз.

■ Қолданғыңыз келетін жұмыс режимін таңдаңыз.

Алдымен жұмыс режимі, содан кейін ұсынылған температура пайда болады.

■ Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз.

Ұсынылатын температура бірнеше секунд ішінде қабылданады. Температураны кейіннен көрсеткі түймелері арқылы өзгертуге болады.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Қажетті және нақты температура пайда болады және қыздыру кезеңі басталады.

Сіз температураның көтерілуін көресіз. Белгіленген температураға алғаш рет жеткенде дыбыстық сигнал шығады.

■ Пісіру аяқталғаннан кейін, пісіру процесін тоқтату үшін таңдалған жұмыс режимінің сенсорлық басқару түймесін басыңыз.

■ Тамақты пеш бөлімінен шығарыңыз.

■ Пешті өшіріңіз.

Пісіру бағдарламасының мәндері мен параметрлерін өзгерту

Функцияға байланысты, пісіру бағдарламасын орындау кезінде сол бағдарламаның мәндерін немесе параметрлерін ⮌ сенсорлық басқару элементін пайдаланып өзгертуге болады.

■ ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Функцияға байланысты келесі параметрлер пайда болады:

- Температура
- Внутр. температура
- Время приготовления
- Готовность в
- Запуск в
- Booster
- Предварит. нагрев
- Быстрое охлаждение
- Поддержание тепла
- Crisp function

Мәндерді және параметрлерді өзгерту

■ Қажетті мәнді немесе параметрді таңдап, *OK* түймесімен растаңыз.

■ Қажетті мәнді немесе параметрді өзгертіп, *OK* түймесімен растаңыз.

Пісіру бағдарламасы жаңа мәндер мен параметрлермен қайта іске қосылады.

Температураны және ішкі температураны өзгерту

Другие ▣Установки ⚑Рекомендуемые температуры таңдау арқылы Ұсынылған температураны өз пісіру қалауыңызға сай тұрақты түрде өзгертуге болады.

Ішкі температура асүй термометрін пайдалансаңыз ғана пайда болады ("Қуыру – Асүй термометрі" бөлімін қараңыз).

■ ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

■ Қажет болса, температура мен ішкі температураны өзгертіңіз.

Кеңес: Навигация аймағы арқылы қажетті температураны өзгерте аласыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пісіру бағдарламасы жаңа қажетті температуралармен қайта іске қосылады.

Пісіру ұзақтығын орнату

Егер тамақты пешке салу мен пісіруді бастау арасында ұзақ кідіріс болса, пісіру нәтижелері нашарлауы мүмкін. Балғын тағамдардың түсі өзгеріп, тіпті бұзылып кетуі мүмкін.
Пісіру кезінде күнжара қоспасы немесе қамыр кеуіп кетуі мүмкін, ал қопсытқыштар тиімділігін жоғалтады.
Пісіру бағдарламасын іске қоспас бұрын мүмкіндігінше қысқа уақытты таңдаңыз.

Сіз тағамды пешке салдыңыз, жұмыс режимін және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.

Время приготовления, Готовность в немесе Запуск в ◴ сенсорлық басқару элементі арқылы енгізе отырып, пісіру процесін автоматты түрде өшіруге немесе қосып-өшіруге болады.

- Время приготовления
  Қажетті тамақты пісіру уақытын енгізіңіз. Ұзақтығы аяқталғаннан кейін қыздыру автоматты түрде өшеді. Орнатуға болатын максималды пісіру уақыты сіз таңдаған жұмыс режиміне байланысты.
- Готовность в
  Пісіру процесінің қашан аяқталатынын көрсетіңіз. Пешті қыздыру сіз орнатқан уақытта автоматты түрде өшеді.
- Запуск в
  Бұл функция мәзірде Время приготовления немесе Готовность в уақыт орнатқан жағдайда ғана пайда болады. Запуск в арқылы, пісіру барысының қашан басталатынын көрсетуіңіз керек. Пешті қыздыру сіз орнатқан уақытта автоматты түрде қосылады.

■ ◴ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

■ Қажетті уақыттарды орнатыңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

■ Таңдалған жұмыс режимінің мәзіріне оралу үшін ⮌ сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Орнатылған пісіру уақытын өзгерту

■ ◴ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

■ Қажетті уақытты таңдаңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

■ изменить таңдаңыз.

■ Орнатылған уақытты өзгертіңіз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

■ Таңдалған функциясының мәзіріне оралу үшін ⮌ сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Бұл параметрлер қуат істен шыққан жағдайда жойылады.

Орнатылған пісіру уақытын жою

■ ◴ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

■ Қажетті уақытты таңдаңыз.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- удалить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- Таңдалған функциясының мәзіріне оралу үшін ⮌ сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Егер сіз Время приготовления жойсаңыз, Готовность в және Запуск в үшін орнатылған уақыт та жойылады.

Егер сіз Готовность в немесе Запуск в жойсаңыз, пісіру бағдарламасы орнатылған пісіру уақытын пайдалана бастайды.

Пісіру бағдарламасынан бас тарту

Пісіру бағдарламасынан қызғылт сары түспен жанатын сенсорлық басқару функциясын немесе сенсорлық басқару элементін ⮌ пайдаланып бас тартуға болады.

Осыдан кейін пешті жылыту және жарықтандыру өшіріледі. Барлық пісіру уақыты параметрлері жойылады.

Негізгі мәзірге оралу үшін сенсорлық басқару элементі функциясын түртіңіз.

Егер Быстрое охлаждение функция қосулы болса, пісіру барысының соңында есік автоматты түрде аздап ашылады және салқындату желдеткіші тағам мен пеш бөлімін тез суытады.

Таңдалған функцияның сенсорлық басқару түймесін басып, негізгі мәзірге оралыңыз.

Орнатылған пісіру уақытынсыз пісіру бағдарламасын тоқтату

- Таңдалған функция үшін сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Негізгі мәзір пайда болады.

- **Немесе:** ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Отменить процесс таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пісіру уақыты орнатылған пісіру бағдарламасын тоқтату

- Таңдалған функция үшін сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Дисплейде Отменить процесс? пайда болады.

- Да таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- **Немесе:** ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Отменить процесс таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- Да таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пеш бөлімін алдын ала қыздыру

Booster пештің бөліміне алдын ала жылдам қыздыру үшін белгілі бір функциялармен бірге қолданылады.

Предварительный нагрев кез келген пеш функциясымен пайдалануға болады және оны әр пісіру бағдарламасы үшін бөлек қосу керек.
Пісіру уақытын орнатқан болсаңыз, кері санақ қыздыру кезеңі аяқталғаннан кейін ғана басталады.

Пеш бөлімін тек бірнеше жағдайда алдын ала қыздыру керек.

- Көптеген тағамды қыздыру кезеңінде пайда болатын жылуды пайдалану үшін суық пеш бөліміне салуға болады.
- Келесі тағамдарды төмендегі функциялармен дайындаған кезде пеш бөлімін алдын ала қыздырыңыз:

- Қара нан қамыры, сондай-ақ сиыр сирлоинының ет кесегі мен сүбесін Конвекция плюс, Конвекция с паром және Верхний/нижний жар функцияларымен пісірген кезде
- Қысқа пісіру уақытымен торттар мен тәтті нан (шамамен 30 минут немесе одан аз), сондай-ақ Верхний/нижний жар функциясы бар жұмсақ тағамдар (мысалы, бисквит) (Booster функциясын қоспай)

Booster

Booster функциясы пеш бөлімін жылдам алдын ала қыздыру үшін қолданылады.

Бұл функция келесі функциялар (Другие | Установки | Booster | включить) үшін зауыттық әдепкі параметр ретінде қосылады:

- Конвекция плюс
- Верхний/нижний жар
- Автоматика жарения
- Конвекция с паром

Температураны 100 °C жоғары орнатсаңыз және Booster функциясы қосылса, жылдам қыздыру фазасы пешті белгіленген температураға дейін қыздырады. Үстіңгі қыздыру элементі/гриль және сақиналы қыздыру элементі желдеткішпен бірге қосылады.

Booster функциясын пайдаланған кезде нәзік заттар (мысалы, піспенан немесе бисквит) үстіңгі жағы тым тез қызарып кетеді.
Бұл заттар үшін
Booster функциясын өшіріңіз.

Пісіру бағдарламасы үшін Booster қосу және өшіру

Booster | включить параметрін таңдасаңыз, пісіру бағдарламасы үшін функцияны жеке өшіре аласыз.

Екінші жағынан, егер сіз Booster | выключить параметрін таңдаған болсаңыз, функцияны пісіру бағдарламасы үшін бөлек қосуға болады орнату.

Мысалы: функцияны және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.
Осы пісіру бағдарламасы үшін Booster функциясын өшіргіңіз келеді.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Booster | выключить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Booster функциясы қыздыру кезеңінде өшіріледі. Функцияға байланысты қыздыру элементтері ғана пеш бөлімін алдын ала қыздырады.

Предварительный нагрев

Пешті тек бірнеше жағдайда алдын ала қыздыру керек.

Көптеген тағамды қыздыру кезеңінде пайда болатын жылуды пайдалану үшін суық пешке сала аласыз.

Пісіру уақытын орнатсаңыз, кері санақ қажетті температураға жеткенде және тағамды пешке салғаннан кейін ғана басталады.

Пісіру процесін басталу уақытын кейінге қалдырмай бірден іске қосыңыз.

Предварительный нагрев қосу

Предварительный нагрев функциясын кез келген жұмыс режимімен пайдалануға болады және оны әр пісіру бағдарламасы үшін бөлек қосу керек.

Мысалы: функцияны және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.
Осы пісіру бағдарламасы үшін Предварительный нагрев функциясын қосқыңыз келеді.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Предварительный нагрев | включить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Уақыт өте келе келесі хабарлама көрсетіледі: Поместить блюдо в прибор в . Пеш бөлімі белгіленген температураға дейін қызады.

- Тиісті нұсқау пайда болған бойда тағамды пеш бөліміне салыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Быстрое охлаждение

Быстрое охлаждение функциясы пісіру бағдарламасының соңында тағамды және пеш бөлімін тез салқындатуға мүмкіндік береді.

Пісіру бағдарламасы үшін Быстрое охлаждение функциясын қосу және өшіру

Егер сіз Быстрое охлаждение | включить параметрін таңдаған болсаңыз, бұл функцияны белгілі бір пісіру бағдарламасы үшін жеке-жеке өшіруге болады.

Керісінше, егер сіз Быстрое охлаждение | выключить параметрін таңдасаңыз, белгілі бір пісіру бағдарламасы үшін функцияны жеке қосуға болады.

Мысалы: функцияны және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.
Осы пісіру бағдарламасы үшін Быстрое охлаждение функциясын өшіргіңіз келеді.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Быстрое охлаждение | выключить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Егер Поддержание тепла функциясы да қосулы болса, келесі хабарлама пайда болады: При деактивировании функции быстрого охлаждения поддержание тепла также выключается..

- Қажет болса, осы хабарламаны *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Быстрое охлаждение және Поддержание тепла функциясы өшірілген. Пісіру барысының соңында есік жабық күйінде қалады. Салқындату желдеткіші тағам мен пеш бөлімін салқындатады.

Поддержание тепла

Поддержание тепла функциясын пайдалану арқылы е пайдалану арқылы пісіру бағдарламасы соңында тағамды артық пісіріп жібермей, жылы күйінде ұстап тұруға болады.

Тағам алдын ала белгіленген температурада жылы ұсталады ("Установки – Рекомендуемые температуры қараңыз").

Сіз Поддержание тепла функциясын тек Быстрое охлаждение функциясымен бірге пайдалана аласыз.

Егер сіз Поддержание тепла | включить параметрін таңдаған болсаңыз, бұл функцияны белгілі бір пісіру бағдарламасы үшін жеке-жеке өшіруге болады.

Керісінше, егер сіз Поддержание тепла | выключить параметрін таңдасаңыз, белгілі бір пісіру бағдарламасы үшін функцияны жеке қосуға болады.

Пісіру бағдарламасы үшін Поддержание тепла функциясын қосу

Мысалы: функцияны және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.
Осы пісіру бағдарламасы үшін Поддержание тепла функциясын қосқыңыз келеді.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Поддержание тепла | включить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Егер Быстрое охлаждение функциясы да өшірулі болса, келесі хабарлама пайда болады: Для функции «Поддержание тепла» требуется «Быстрое охлаждение». «Быстрое охлаждение» должно быть также активировано..

- Қажет болса, хабарламаны *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Поддержание тепла және Быстрое охлаждение функциялары қосылған. Пісіру барысының соңында есік автоматты түрде аздап ашылады. Салқындату желдеткіші тағам мен пеш бөлімін алдын ала орнатылған температураға дейін тез салқындатады.
Осы температураға жеткеннен кейін тамақты жылы ұстау үшін есік автоматты түрде қайта жабылады.

Пісіру бағдарламасы үшін Поддержание тепла функциясын өшіру

Мысалы: функцияны және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз.
Осы пісіру бағдарламасы үшін Поддержание тепла функциясын өшіргіңіз келеді.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Поддержание тепла | выключить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Поддержание тепла функциясы өшірілген. Пісіру барысының соңында есік жабық күйінде қалады. Салқындату желдеткіші тағам мен пеш бөлімін салқындатады.

Быстрое охлаждение функциясының параметрі өзгеріссіз қалады.

Crisp function

Ылғалды салмасы бар тағамдарды, мысалы кішті, пиццаны, үстіне жаңа піскен жеміс салынған табада пісірілетін бәліштерді немесе маффиндерді дайындағанда (ылғалды азайту) Crisp function функциясын қолданған жөн.

Бұл функцияның арқасында құс еті қытырлақ болып шығады.

Crisp function қосу

Crisp function функциясын кез келген жұмыс режимімен пайдалануға болады және оны әр пісіру бағдарламасы үшін бөлек қосу керек.

Функцияны және температура сияқты қажетті параметрлерді таңдадыңыз. Осы пісіру бағдарламасы үшін Crisp function функциясын қосқыңыз келеді.

- ⮌ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.
- Crisp function | включить таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Crisp function функциясы қосулы.

Конвекция с паром

Сіздің пешіңіз қосымша ылғалдылықпен пісіруге арналған бу бүрку жүйесімен жабдықталған. Конвекция с паром функциясымен пісіру, қуыру және пісіру біркелкі пісіру және қызару нәтижелері үшін оңтайлы бу мен ауа ағынына кепілдік береді.

Ылғал қосып пісіруді әртүрлі функциялармен бірге пайдалануға болады:

- Конвекц. с паром + Автом. жар.
- Конвекц. с паром + Конв. плюс
- Конвекц. с паром + Инт. выпек.
- Конв. с паром + Верх./ниж. жар

Функцияны таңдағаннан кейін температураны, будың шығару түрі мен санын орнатыңыз (Автоматический паровой удар, Паровые удары вручную немесе Паровые удары по времени).

Таза ағын су бу бүрку жүйесіне алдыңғы панельдің астындағы сол жақ түтік арқылы беріледі.

Судан басқа сұйықтықтар пешке зақым келтіруі мүмкін.

Қосымша ылғалмен пісіру кезінде тек ағын суды пайдаланыңыз.

Су пісіру бағдарламасы барысында пеш бөліміне бу түрінде қысқа импульстармен жіберіледі. Бу кіретін саңылаулар пештің төбесінің артқы сол жақ бұрышында орналасқан.

Қолайлы тамақ өнімдері

Будың бір рет шығаруы шамамен 5–8 минутты алады. Будың шығару саны және олардың қашан орындалатыны пісірілетін тағам түріне байланысты болады:

- Бағдарламаның басында бу шығарылса, **ашытқы қамырлары** жақсы көтеріледі.
- Егер басында бу шықса, **нан мен нан орамдары** жақсы көтеріледі. Бағдарламаның соңында будың тағы бір шығаруы нан мен тоқаштарға жылтыр қабық береді.
- **Етті майлылығы жоғары етіп қуырған кезде**, қуырудың басында будың шығаруы майдың пайда болуына көмектеседі.

Қосымша ылғал құрамында ылғал көп болатын қоспаларға, мысалы, безе үшін жарамайды. Бұлар пісіру кезінде кебуі керек.

Кеңес: Анықтама үшін берілген рецепттерді немесе Miele қолданбасын пайдаланыңыз.

Конвекция с паром бірге пісіру бағдарламасын бастау

Бу шыққан кезде есіктің ішкі жағында конденсацияның пайда болуы қалыпты жағдай. Бұл пісіру бағдарламасы барысында жойылып кетеді.

- Тағамды дайындап, пештің ішіне салыңыз.
- Конвекция с паром таңдаңыз.
- Қажетті ылғал қосылған функцияны таңдаңыз.
  Пісіру бағдарламалары барлық жылу көзімен бірдей жұмыс істейді.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Ұсынылған температура пайда болады.

Температураны орнату

■ Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Бу шығарылуы опциясы пайда болады.

Бу бүрку функциясын таңдау

■ Егер қыздыру фазасынан кейін пешке автоматты түрде бу беріліп тұруын қаласаңыз, Автоматический паровой удар функциясын таңдаңыз.

■ Егер сіз белгілі бір уақытта бір немесе бірнеше бу берілісін қолмен іске қосуды қаласаңыз, 1 паровой удар, 2 паровых удара немесе 3 паровых удара таңдаңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Егер сіз бірнеше бу бүркуін таңдасаңыз, бу бүрку опциясы пайда болады.

■ Бу бүркуді қалай орындау керектігін таңдаңыз.

- Паровые удары вручную
  Бу бүркуді өзіңіз қолмен орындауыңыз қажет.
- Паровые удары по времени
  Бу айдау уақытын орнатыңыз. Содан кейін пеш белгіленген уақытта 1, 2 немесе 3 рет бу шығарады.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Егер сіз алдын ала қыздырылған пеште тағамды, мысалы нан немесе тоқаштарды пісіріп жатсаңыз, буды қолмен бүрку ең тиімді болады және Предварительный нагрев | включить функциясын таңдаған дұрыс. Алғашқы бу бүркуі тағамды пешке қойған бойда жүзеге асырылуы керек.

Егер сіз бірден көп бу бүркуін таңдасаңыз, екінші бу бүркуі пеш бөлімі кемінде 130 °C температураға жетпейінше орындалмайды.

Егер сіз бұл Предварительный нагрев функцияны қолданғыңыз келсе, қолмен және уақытпен басқарылатын бу айдау кезінде қыздыру фазасын ескеруді ұмытпаңыз ("Жұмыс" бөлімін қараңызПредварительный нагрев").

■ Қажет болса бу айдау уақытын орнатыңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

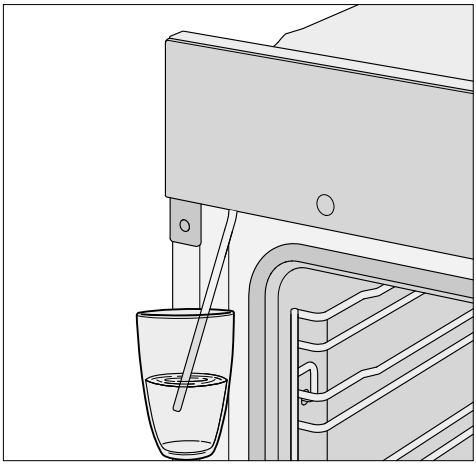
Содан кейін суды беру туралы нұсқау пайда болады.

Суды сору барысын дайындау және бастау

■ Тиісті контейнерді қажетті мөлшерде таза ағын сумен толтырыңыз.

■ Есікті ашыңыз.

■ Сору құбырды алға қарай тартыңыз (сол жақта бет жақ панелінің астында орналасқан).



- Сору құбырдың ұшын ағын суы бар контейнеріне батырыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Суды сору барысы басталады.

Пешке нақты тартылған судың мөлшері контейнерде аз мөлшерде қалдырып, талап етілгендей көрсетілген мөлшерден аз болуы мүмкін.

OK түймесін басу арқылы сору барысы кез келген уақытта үзіп, жалғастыра аласыз.

- Сору барысының соңында су контейнерін алып, есікті жабыңыз.

Сорғының жұмыс істеп тұрған дыбысы естіледі. Суды сору құбырындағы қалдық су пешке тартылуда.

Пешті қыздыру және салқындату желдеткіші қосылады. Қажетті және нақты температуралар пайда болады.

Сіз температураның көтерілуін көресіз. Берілген температураға бірінші жеткенде дыбыстық сигнал шығады.

Егер сіз Паровые удары по времени таңдаған болсаңыз, бүркү уақытын алдын ала көру үшін ℹ Информация түртіңіз.

Бу шығарылуын босату

⚠ Будан жарақат алу қаупі бар.
Бу қатты күйдіруді тудыруы мүмкін. Сонымен қатар басқару панеліндегі бу конденсациясы сенсорлық басқару элементтері мен сенсорлық дисплейдің баяу әрекеттесуіне әкеледі.
Бу шығып жатқанда есікті ашпаңыз.

Автоматический паровой удар

Қыздыру фазасы аяқталғаннан кейін бу автоматты түрде беріледі.

Су пеш бөлімінде буланып кетеді. ♨ және Паров. удар активир. дисплейде пайда болады.

Бу айдаудан кейін ♨ және Паров. удар активир. жоғалады.

- Пісіру ұзақтығының соңына дейін пісіруді жалғастырыңыз.

Паровые удары вручную

Дисплейде ♨ сенсорлық басқару элементі жанғаннан бу бүркуін іске қосуға болады.

Будың пештің барлық жылы ауасына біркелкі таралуы үшін қыздыру кезеңі аяқталғанша күтіңіз.

Кеңес: Буды қашан беру керектігі туралы кеңестер алу үшін пешпен бірге берілген аспаздық кітапшадағы рецепттерді немесе Miele қолданбасын қараңыз. Буды қашан енгізу керектігін еске салу үшін Таймер 🔔 функциясын пайдаланыңыз.

■ ⏱ сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Бу айдау іске қосылды. ⏱ және Паров. удар активир. дисплейде пайда болады және ⏱ сенсорлық басқару элементі сөнеді.

■ ⏱ сенсорлық басқару элементі жанған бойда будың шығарылуы одан әрі енгізу үшін сипатталғандай жалғастырыңыз.

Соңғы бу бүркуі орындалғаннан кейін ⏱ сенсорды басқару, хабарлама және ⏱ дисплейден толық жоғалады.

■ Пісіру ұзақтығының соңына дейін пісіруді жалғастырыңыз.

Паровые удары по времени

Содан кейін пеш белгіленген уақытта бу шығарады.

⏱ және Паров. удар активир. бу айдалып жатқан кезде пайда болады.

Соңғы бу бүркуінен кейін ⏱ және Паров. удар активир. жоғалады.

■ Пісіру ұзақтығының соңына дейін пісіруді жалғастырыңыз.

Испарить остатки воды

Ылғалды қосу арқылы пісіру кезінде су будың шығарылуы арасында бірдей бөлінеді және бағдарлама үзілмейінше пайдаланылады.

Алайда, егер ылғал қосуды қолданатын бағдарлама будың барлық бөліктері шығарылғанға дейін қолмен үзілсе немесе электр қуаты өшіп қалса, будың пайдаланылмаған бөліктері үшін су бу шығару жүйесінде қалады.

Келесі жолы Конвекция с паром немесе ылғалды автоматты бағдарлама пайдаланылған кезде, дисплейде опциялармен бірге Испарить остатки воды пайда болады.

■ Пісіру кезінде тек таза су пайдаланылуы үшін қалдық суды бірден буландыруға кіріскен дұрыс.

⚠ Будан жарақат алу қаупі бар.
Бу қатты күйдіруді тудыруы мүмкін.
Бу шығып жатқанда есікті ашпаңыз.

Судың мөлшеріне байланысты қалдық судың булануы 30 минутқа дейін созылуы мүмкін.

Пеш бөлімі қызады, ал қалған су буланып, пеш бөлігінде және есікте конденсация пайда болады.

■ Бөлім салқындағаннан кейін есік пен пеш бөлігіндегі конденсацияны міндетті түрде сүртіңіз.

Қалдық судың булану процесін бірден бастау

⚠ Будан жарақат алу қаупі бар.
Бу ауыр күйік тудыруы мүмкін.
Бу шығып жатқанда есікті ашпаңыз.

■ Ылғалды пайдаланатын функцияны немесе автоматты бағдарламаны таңдаңыз.

Испарить оставш. воду? сұрауы содан кейін пайда болады.

■ Да таңдаңыз.

Испарить остатки воды одан кейін дисплейде уақыт пайда болады.

Одан кейін қалдық судың булануы басталады. Дисплейде кері санақ уақытын бақылауға болады.

Көрсетілген уақыт бу шығару жүйесінде қалған қалдық су мөлшеріне байланысты болады. Буландыру барысы кезінде бұл уақытты жүйе қазіргі уақытта бар су мөлшеріне сәйкес реттеуі мүмкін.

Қалдық суды буландыру барысының соңында дыбыстық сигнал естіледі және Готово пайда болады.

Енді жұмыс режимін немесе ылғалды автоматты бағдарламаны пайдаланып пісіру барысын іске қосуға болады.

Қалдық су буланып жатқанда, есікте және пеш бөлімінде ылғал конденсацияланады. Пеш бөлімі суығаннан кейін бұл ылғалды кетіру қажет.

Судың қалдық буланууын өткізіп жіберу

Қосымша судың түсуіне рұқсат беру, аса қолайсыз жағдайларда, бу бүркү жүйесінен судың пеш бөліміне асып төгілуіне әкелуі мүмкін.
Сондықтан булану процесін тоқтатпаған дұрыс.

- Ылғалды пайдаланатын функцияны немесе автоматты бағдарламаны таңдаңыз.

Испарить оставш. воду? пайда болады.

- пропустить таңдаңыз.

Енді ылғалмен жұмыс істейтін функцияны немесе ылғал қолдауы бар автоматты бағдарламаны іске қосуға болады.

Ылғал көмегі бар функцияны немесе автоматты бағдарламаны келесі жолы таңдағанда және пешті өшірген кезде, қалдық суды буландыруды орындау туралы нұсқау беріледі.

Автоматты бағдарламалардың кең ауқымы тамаша нәтижелерге оңай қол жеткізуге мүмкіндік береді.

Санаттар

Auto Автоматты бағдарламалар жақсырақ шолу үшін санаттарға сұрыпталады. Әзірлеп жатқан тамақ түріне сәйкес бағдарламаны таңдап, дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Автоматты бағдарламаларды пайдалану

■ Автомат. программы Auto таңдаңыз.

Дисплейде тізім пайда болады.

■ Қажетті тамақ санатын таңдаңыз.

Осыдан кейін таңдалған тамақ санаты үшін қолжетімді автоматты бағдарламалар пайда болады.

■ Қажетті автоматты бағдарламаны таңдаңыз.

■ Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Кейбір автоматты бағдарламалар асүй термометрін пайдалануды ұсынады. "Қуыру – Асүй термометрі" бөліміндегі ақпаратты оқыңыз.

Автоматты бағдарламалар үшін ішкі температураны өзгерту мүмкін емес.

Кеңес: ℹ Информация Пісіру бағдарламасына байланысты тағамды орналастыру немесе бұру сияқты ақпаратты көрсету үшін пайдаланылады.

Пайдалы кеңестер

- Автоматты бағдарламаларды пайдаланған кезде, рецепттер тек басшылыққа алу үшін берілген. Басқа ұқсас рецепттер, соның ішінде басқа мөлшерде, берілген автоматты бағдарлама үшін пайдаланылуы мүмкін.
- Пісіру аяқталғаннан кейін автоматты бағдарламаны бастамас бұрын пеш бөлімін бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.
- Кейбір автоматты бағдарламалар тағамды пешке қоймас бұрын алдын ала қыздыру кезеңін қажет етеді. Дисплейде мұны қашан жасау керектігін көрсететін хабарлама пайда болады.
- Кейбір автоматты бағдарламалар белгілі бір пісіру уақытынан кейін сұйықтықты қосуды қажет етеді. Мұны істеу қажет болғанда дисплейде сізден хабарлама сұралады (мысалы, сұйықтық қосу үшін).
- Автоматты бағдарламалардың көрсетілген ұзақтығы шамамен берілген. Бағдарламаға байланысты ол көбеюі немесе азаюы мүмкін. Ұзақтығы, атап айтқанда, ет пісіру кезінде, тағамның бастапқы температурасына байланысты өзгереді.
- Асүй термометрін пайдаланған кезде пісіру ұзақтығы негізгі температураға жеткенде анықталады.
- Автоматты бағдарламаның соңында тағам сіздің талғамыңызға сай жеткілікті түрде піспесе, Доп. приготовл. немесе Доп. выпекание таңдаңыз. Содан кейін кәдімгі қыздыру тағамды пісіруді немесе пісіруді жалғастыру үшін 3 минут бойы пайдаланылады.

Басқа қолдану түрлері

Бұл бөлімде келесі қолдану түрлері туралы ақпарат берілген:

- Размораживание
- Сушка
- Подогрев посуды
- Подъём дрожжевого теста
- Поддержание тепла
- Тамақты төмен температурада пісіру
- Мұздатылған өнімдер/дайын тағамдар

Размораживание

Мұздатылған тағамдарды баппен еріту дәрумендер мен минералдардың жалпы сақталуын білдіреді.

- Другие таңдаңыз.
- Размораживание таңдаңыз.
- Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз және ұзақтығын орнатыңыз.

Ауа бүкіл пеш бөлімінде айналады, бұл мұздатылған тағамдарды баппен ерітуге мүмкіндік береді.

⚠ Бактериялар жұқтырып алу қаупі бар.

Сальмонелла сияқты бактериялар өмірге қауіп төндіретін тамақтан улануды тудыруы мүмкін.

Балық пен етті еріту кезінде, атап айтқанда құс етін еріту кезінде тамақ гигиенасын сақтау өте маңызды.

Еріту кезінде пайда болған сұйықтықты пайдаланбаңыз.

Өнімдерді қажеттілігіне қарай ерігеннен кейін бірден дайындаңыз.

Кеңестер

- Қаптаманы алып тастап, мұздатылған тағамды әмбебап қаңылтыр табаға немесе қолайлы табаққа немесе ыдысқа салыңыз.
- Құс етін еріту үшін торға орнатылған әмбебап қаңылтыр табаны пайдаланыңыз. Осылайша, мұздатылған тағамдар еріген сұйықтықта болмайды.
- Пісіру алдында етті, құс етін немесе балықты толығымен ерітудің қажеті жоқ. Өнімдер ери бастағанша жібітіңіз. Содан кейін беті шөптер мен дәмдеуіштерді алу үшін жеткілікті жібиді.

Сушка

Сусыздандыру немесе кептіру – жемістерді, кейбір көкөністер мен шөптерді сақтаудың дәстүрлі әдісі.

Жемістер мен көкөністер кептірер алдында пісіп жетілген және бұзылмаған болуы маңызды.

- Қажет болса, кептіру үшін қабығы мен өзегін тазалап, кесіп алып тастаңыз.
- Көлеміне байланысты кептірілетін тағамды пісіру және қуыру торына немесе әмбебап қаңылтыр табаға бір қабатқа (мүмкін болса) біркелкі жайыңыз.

Кеңес: Егер перфорацияланған Gourmet пісіру және AirFry табасы бар болса, оны да пайдалануға болады.

- Бір уақытта ең көп дегенде 2 деңгейде кептіріңіз.
  Кептірілетін тағамды сөре деңгейіне қойыңыз 1+3.
  Егер сіз пісіру және қуыру торын және әмбебап табаны қолдансаңыз, әмбебап табаны тордың астына қойыңыз.

- Другие таңдаңыз.
- Сушка таңдаңыз.
- Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз және кептіру уақытын орнатыңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.
- Кептірілетін тағамды мезгіл-мезгіл әмбебап табаға аударып тұрыңыз.

Бүтін немесе жартылай кесілген тағамдар үшін кептіру уақыты ұзағырақ болады.

Кептіруге арналған тағам өнімдері		[°C]	[сағ]
Жеміс-жидек		60–70	2–8
Көкөністер		55–65	4–12
Саңырауқұлақ тар		45–50	5–10
Шөптер*		30–35	4–8

Арнайы қолдану/Жұмыс режимі,
температура, кептіру уақыты,
Арнайы қолдану Сушка,
Жұмыс режимі Верхний/нижний жар

* Шөптерді кептіру кезінде әрқашан 2 сөре деңгейінде әмбебап табаны және Верхний/нижний жар жұмыс режимін пайдаланыңыз, өйткені желдеткіш Сушка арнайы қолдану режимінде қосулы болады.

- Егер пеш бөлімінде конденсация пайда бола бастаса, температураны төмендетіңіз.

Кептірілген тағамды алу

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Пештен кептірілген тағамдарды алған кезде асүй қолғаптарын қолданыңыз.

- Кептіруден кейін кептірілген жемістерді немесе көкөністерді суытыңыз.

Кептірілген жемістер толығымен құрғақ, бірақ жұмсақ және иілімді болуы керек. Кесу кезінде шырын ақпауы керек.

- Кептірілген тағамдарды жабық шыны банкаларда немесе консервілерде сақтаңыз.

Подогрев посуды

Ыдысты алдын ала қыздырылған кезде, тағам тез суымайды.

Ыстыққа төзімді ыдыстарды пайдаланыңыз.

- Сөрені сөре деңгейіне қойып, 2 оған үстіне жылытылатын ыдыстарды қойыңыз. Ыдыс-аяқтың мөлшеріне байланысты, ыдысты пеш бөлімінің еденіне қойып, орын босату үшін бүйірлік бағыттауыштарды алып тастауға болады.
- Другие таңдаңыз.
- Подогрев посуды таңдаңыз.
- Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз және уақытты орнатыңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Ыдыстардың астында су тамшылары жиналуы мүмкін.
Пештен ыдыстарды алған кезде асүй қолғабын қолданыңыз.

Подъём дрожжевого теста

Бұл бағдарлама ашытқы қамырын көтеруге арнайы әзірленген.

- Другие таңдаңыз.
- Подъём дрожжевого теста таңдаңыз.
- Ашыту уақытын таңдаңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Поддержание тепла

Пеш бөлімінде тамақты бірнеше сағатқа дейін жылы ұстауға болады.

Тамақтың сапасын сақтау үшін ең қысқа уақытты таңдаңыз.

- Другие таңдаңыз.
- Поддержание тепла таңдаңыз.
- Жылытқыңыз келетін тамақты пешке салып, *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- Қажет болса, ұсынылатын температураны өзгертіңіз және уақытты орнатыңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Тамақты төмен температурада пісіру

Төмен температурада пісіру балғын нәтиже қажет болған жағдайда сиыр, шошқа еті, бұзау немесе қой етінің нәзік бөліктерін дайындау үшін өте қолайлы.

Алдымен етті тығыздау үшін пеште жоғары температурада барлық жағынан қуырыңыз.

Содан кейін етті алдын ала қыздырылған пешке салыңыз, онда төмен температура мен ұзақ пісіру оны жетілдіреді және өте нәзік етеді.

Ет жұмсарады. Ішіндегі шырындар ет арқылы біркелкі айнала бастап, сыртқы қабаттарға жетеді.
Бұл өте балғын және шырынды нәтиже береді.

- Дұрыс ілінген және кесілген майсыз етті ғана қолданыңыз. Пісіру алдында сүйектерді алып тастау керек.
- Қуыру үшін қолайлы өсімдік майын немесе жоғары температураға төзімді майды қолданыңыз (мысалы, еріген сары май, өсімдік майы).
- Пісіру кезінде етті жаппаңыз.

Пісіру уақыты еттің салмағы мен мөлшеріне және оны қаншалықты жақсы пісіргіңіз келетініне байланысты шамамен 2–4 сағатты алады.

- Пісіру барысы аяқталғаннан кейін етті пештен тікелей кесуге болады. Оған уақыт берудің қажеті жоқ.
- Етті ұсынғанға дейін жылы ұстау үшін пеште қалдыруға болады. Бұл нәтижеге мүлдем әсер етпейді.
- Алдын ала қыздырылған тәрелкелерде өте ыстық тұздықпен немесе дәмқосармен бірге ұсыныңыз, сонда тағам тез суып кетпейді. Ет бірден тұтыну үшін тамаша температураға ие.

Егер асүйге термометрін қолдансаңыз, "Қуыру – Асүй термометрі" бөліміндегі ақпаратты қараңыз.

Верхний/нижний жар пайдалану

Осы кітапшаның соңындағы пісіру кестелеріндегі ақпаратты қараңыз.

Торға орнатылған әмбебап табаны пайдаланыңыз.

- Торды әмбебап табамен бірге сөренің 2 деңгейіне қойыңыз.
- Верхний/нижний жар функциясын және 120 °C температураны таңдаңыз.
- Пешті әмбебап табамен және тормен бірге шамамен 15 минут алдын ала қыздырыңыз.
- Пеш бөлімі алдын ала қыздырылып жатқанда, етті конфорка панелінде барлық жағынан мұқият қуырыңыз.

⚠ Ыстық беттерден күйіп қалу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Тағамды пешке салғанда немесе шығарғанда және пештің ыстық бөлігінде жұмыс істегенде пеш қолғаптарын пайдаланыңыз.

- Қуырылған етті торға қойыңыз.
- Температураны 100 °C дейін төмендетіңіз ("Пісіру кестелерін" қараңыз).
- Пісіру ұзақтығының соңына дейін пісіруді жалғастырыңыз.

Мұздатылған өнімдер/ Дайын тағамдар

Торттарды, пиццаларды және багеттерді дайындауға арналған кеңестер

- Торттарды, пиццаларды және багеттерді торда пісіру қағазына пісіріңіз.
  Беткі қабаты үлкен мұздатылған тағам үшін пісіру табасын немесе әмбебап қаңылтыр табаны пайдаланбаңыз. Қаңылтыр таба деформациялануы мүмкін және ыстық болған кезде оны пеш бөлімінен шығару қиын немесе тіпті мүмкін емес. Қосымша пайдалану деформацияны күшейтеді.
- Қаптамада ұсынылған ең төменгі температураны пайдаланыңыз.

Фри картобын, крокеттерді және соған ұқсас тағамдарды дайындауға арналған кеңестер

- Бұл мұздатылған тағамдарды пісіру табасында немесе әмбебап табада пісіруге болады.
- Қаптамада ұсынылған ең төменгі температураны пайдаланыңыз.
- Пісіру кезінде тағамды бірнеше рет аударыңыз.

Мұздатылған өнімдерді/дайын тағамдарды дайындау

Тағаммен мұқият жұмыс істеу денсаулығыңызды қорғауға көмектеседі.
Торттарды, пиццаны және фри картобын қою қоңыр емес, алтын түске дейін пісіру керек.

- Қаптамада ұсынылған функция мен температураны таңдаңыз.
- Пеш бөлімін алдын ала қыздырыңыз.
- Тағамды алдын ала қыздырылған пешке қаптамада ұсынылған сөре деңгейіне қойыңыз.
- Қаптамада ұсынылған ең аз пісіру уақыты аяқталғаннан кейін тағамды тексеріңіз.

Сіз 20 пайдаланушы бағдарламасын жасап, сақтай аласыз.

- Сіз өзіңіздің сүйікті немесе жиі қолданылатын рецептеріңізді нақты бағдарламалау үшін 9 пісіру сатысын біріктіре аласыз. Әрбір пісіру сатысында, функция, температура мен пісіру ұзақтығы немесе негізгі температура сияқты параметрлерді таңдай аласыз.
- Тамаққа арналған сөре деңгейін(лерін) нақтылай аласыз.
- Рецептіңіз үшін бағдарлама атауын енгізуге болады.

Бағдарламаны қайта ашып, іске қосқан кезде ол автоматты түрде орындалады.

Пайдаланушы бағдарламасын жасаудың бірнеше жолы бар:

- Автоматты бағдарламаның соңында оны пайдаланушы бағдарламасы ретінде сақтаңыз.
- Пісіру уақытын орнатып, іске қосқаннан кейін пісіру бағдарламасын сақтаңыз.

Содан соң бағдарлама атауын енгізіңіз.

Пайдаланушы бағдарламаларын құру

■ Другие ⧉ таңдаңыз.

■ Персональные программы таңдаңыз.

■ Создать программу таңдаңыз.

Енді сіз бірінші пісіру сатысы үшін параметрлерді белгілей аласыз.

Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз:

■ Қалаған параметрлерді таңдап, растаңыз.

Предварительный нагрев функциясын таңдасаңыз, алдымен бірінші пісіру сатысын аяқтаңыз. Пісіру ұзақтығын көрсету үшін қосымша пісіру сатысын қосуда Добавить этап приготовления пайдаланыңыз. Сонда ғана бағдарламаны сақтауға немесе бастауға болады.

■ Завершить этап приготовления таңдаңыз.

Бірінші пісіру сатысының барлық параметрі енді орнатылды.

Қажет болған жағдайда қосымша пісіру сатыларын қосыңыз, мысалы, бірінші сатыдан кейін басқа пісіру функциясын орындаңыз.

■ Қосымша пісіру сатысы қажет болса, Добавить этап приготовления таңдаңыз және бірінші пісіру сатысындағыдай жалғастырыңыз.

■ Барлық пісіру сатысын орнатуды аяқтағаннан кейін Указать уровень таңдаңыз.

■ Қажетті деңгейін (деңгейлерін) таңдаңыз.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Параметрлерді тексергіңіз келсе немесе оларды кейінірек өзгерткіңіз келсе, қарастырылып отырған пісіру сатысын таңдаңыз.

■ Сохранить таңдаңыз.

■ Бағдарлама атауын енгізіңіз.

■ ✓ таңдаңыз.

Дисплейде бағдарлама атауының сақталғанын растайтын хабарлама пайда болады.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Персональные программы

Сақталған бағдарламаны дереу бастауға, бастауды кейінге қалдыруға немесе пісіру сатыларын өзгертуге болады.

Пайдаланушы бағдарламаларын бастау

- Тамақты пеш бөліміне салыңыз.
- Другие таңдаңыз.
- Персональные программы таңдаңыз.
- Қажетті бағдарламаны таңдаңыз.
- выполнить таңдаңыз.

Бағдарлама параметрлеріне байланысты дисплейде келесі мәзір опциялары пайда болады:

- Запустить сразу
  Бағдарлама бірден басталады. Пешті қыздыру бірден қосылады.
- Готовность в
  Бағдарламаның тоқтағанын қалайтын уақытты анықтаңыз. Пешті қыздыру сіз орнатқан уақытта автоматты түрде өшеді.
- Запуск в
  Бағдарламаны іске қосқыңыз келетін уақытты көрсетіңіз. Пешті қыздыру сіз орнатқан уақытта автоматты түрде қосылады.
- Показать этапы приготовления
  Дисплейде сіздің параметрлеріңіздің қысқаша мазмұны пайда болады.
- Отобразить действия
  Қажетті әрекеттер, мысалы, тағамды пешке салу дисплейде пайда болады.

- Қажетті мәзір опциясын таңдаңыз.
- Тағамды қай сөре деңгейіне қою керектігі туралы хабарды *OK* түймесі арқылы растаңыз.

Таңдалған бағдарлама бірден немесе белгіленген уақытта басталады.

> ℹ Информация пісіру бағдарламасына байланысты тағамды орналастыру немесе аудару сияқты ақпаратты көрсету үшін пайдаланылады.
>
> Пісіру бағдарламасы кезінде ⮌ функциясын Быстрое охлаждение және Поддержание тепла функцияларын қосу немесе өшіру үшін пайдаланыңыз.

- Бағдарламаның соңында сенсорлық басқару элементін таңдаңыз.

Пісіру сатыларын өзгерту

> Басқа атпен сақталған автоматты бағдарламалардағы пісіру сатыларын өзгерту мүмкін емес.

- Другие таңдаңыз.
- Персональные программы таңдаңыз.
- Өзгерткіңіз келетін бағдарламаны таңдаңыз.
- Изменить этапы приготовления таңдаңыз.
- Өзгерткіңіз келетін пісіру сатысын таңдаңыз немесе Добавить этап приготовления тағы бір пісіру сатысын қосу үшін таңдаңыз.
- Қалаған параметрлерді таңдап, растаңыз.
- Өзгертілген бағдарламаны өзгертпестен іске қосқыңыз келсе, Запустить программу таңдаңыз.
- Барлық параметрді өзгерткен кезде Сохранить таңдаңыз.

Дисплейде бағдарлама атауының сақталғанын растайтын хабарлама пайда болады.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Сақталған бағдарлама өзгертілді және оны дереу бастауға немесе бастауды кейінге қалдыруға болады.

Атын өзгерту

■ Другие ▣ таңдаңыз.

■ Персональные программы таңдаңыз.

■ Өзгерткіңіз келетін бағдарламаны таңдаңыз.

■ Изменить имя/название таңдаңыз.

■ Бағдарлама атауын өзгертіңіз.

■ ✓ таңдаңыз.

■ Бағдарлама атын өзгерткеннен кейін Сохранить таңдаңыз.

Дисплейде бағдарлама атауының сақталғанын растайтын хабарлама пайда болады.

■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Бағдарламаның атауы енді өзгертілді.

Пайдаланушы бағдарламаларын жою

■ Другие ▣ таңдаңыз.

■ Персональные программы таңдаңыз.

■ Жойғыңыз келетін бағдарламаны таңдаңыз.

■ Удалить программу таңдаңыз.

Бағдарлама жойылады.

Барлық пайдаланушы бағдарламаларын бірден жою үшін Другие ▣ | Установки ⚑ | Заводские настройки | Персональные программы өтіңіз.

Тағаммен мұқият жұмыс істеу денсаулығыңызды қорғауға көмектеседі.

Торттарды, пиццаны және фри картобын қою қоңыр емес, алтын түске дейін пісіру керек.

Пісіру бойынша кеңестер

- Пісіру ұзақтығын орнатыңыз. Егер пісіру үшін қолданылса, бастауды ұзақ уақытқа кешіктірмеңіз. Торт қоспасы немесе қамыр кеуіп кетеді, ал қопсытқыштар тиімділігін жоғалтады.
- Жалпы айтқанда, сіз торларды, пісіру табаларын, әмбебап қаңылтыр табаларды және ыстыққа төзімді материалдан жасалған кез келген пісіру табаларын пайдалана аласыз.
- Ашық жұқа қабырғалы қалыптарды пайдаланудан аулақ болыңыз, өйткені олар біркелкі емес немесе нашар қызартады. Қолайсыз жағдайларда тамақ дұрыс дайындалмайды.
- Жылудың оңтайлы таралуын және пісірудің біркелкі нәтижесін қамтамасыз ету үшін тікбұрышты қалыптарды пеш бөлімінің ені бойынша ұзын жағымен орналастырыңыз.
- Әрқашан қызуға берік табаларды торға қойыңыз.
- Жемістермен толтырылған торттарды немесе биік торттарды әмбебап қаңылтыр табада пісіріңіз.

Пісіру пергаментін пайдалану

Miele керек-жарақтары, мысалы, әмбебап таба PerfectClean эмалімен қапталған („Сипаттамаларды“ қараңыз). PerfectClean эмалімен қапталған беттерді әдетте майлау немесе пісіру пергаментімен жабу қажет емес.

- Сілтілік қоспаларды пісіру кезінде пісіру пергаментін қолданыңыз, себебі қолданылатын натрий гидроксиді PerfectClean жабыны бар бетті зақымдауы мүмкін.
- Ашыған қамыр, безе, бадам піспенанын және соған ұқсас өнімдерді пісірген кезде пісіру пергаментін қолданыңыз. Жұмыртқа ақуызының жоғары болуына байланысты олардың жабысып қалу ықтималдығы жоғары.
- Мұздатылған тағамды торда пісірген кезде пісіру қағазын пайдаланыңыз.

Пісіру кестелеріне ескертпелер

Пісіру кестелерін осы кітаптың соңында таба аласыз.

температурасын таңдау

- Қағида ретінде, кестеде көрсетілген төмен температураны таңдаңыз. Ұсынылғаннан жоғары температурада пісіру салдарынан пісіру ұзақтығы қысқаруы мүмкін, бірақ бұл тағамның біркелкі емес қызаруына және пісірудің қанағаттанарлықсыз нәтижелеріне әкеледі.

пісіру ұзақтығын таңдау

Егер басқаша көрсетілмесе, пісіру кестелерінде көрсетілген пісіру ұзақтығы алдын ала қыздырылмаған пеш үшін көрсетілген. Алдын ала қыздырылған пеште уақыт шамамен 10 минутқа қысқарады.

- Қағида ретінде, ең қысқа уақыт өткеннен кейін тағамды тексеріңіз. Тамаққа ағаш таяқшаны сұғыңыз.

Егер тамақ қамыр жабыспай, таза болып шықса, онда ол дайын.

Функцияларға ескертпелер

Ұсынылған мәндері бар барлық функциялардың шолуын „Негізгі және қосалқы мәзірлер“ бөлімінен табуға болады.

Автомат. программы Auto пайдалану

■ Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Конвекция плюс пайдалану

Желдеткіш жылуды пеш бөлімі ішінде бірден тарататындықтан, бұл Верхний/нижний жар функциясына қарағанда төмен температураны пайдалануға мүмкіндік береді.

Егер сіз бір уақытта бірнеше сөреде пісірсеңіз, осы функцияны қолданыңыз.

■ 1 сөре: тағамды 2-сөре деңгейіне қойыңыз.

■ 2 сөре: тағамды 1 + 3 немесе 2 + 4 деңгейлеріне қойыңыз.

■ 3 сөре: тағамды 1 + 3 + 5 деңгейлеріне қойыңыз.

Кеңестер

- Егер сіз бір уақытта бірнеше сөреде пісіріп жатсаңыз, әмбебап қақпылтыр табаны ең төменгі деңгейге қойыңыз.
- Ылғал піспенан мен торттарды бір уақытта ең көп дегенде 2 деңгейде пісіріңіз.

Конвекция с паром пайдалану

Бұл функцияны ылғалдың көмегімен пісіру үшін қалаған қыздыру түрімен пайдаланыңыз.

■ Тағамды 2 сөре деңгейіне қойыңыз.

Интенсивное выпекание пайдалану

Ылғал салмасы бар торттарды пісіру үшін осы функцияны пайдаланыңыз.

Жұқа бисквиттерді пісіру үшін бұл функцияны **пайдаланбаңыз**.

■ Торттарды 1 немесе 2-сөре деңгейіне қойыңыз.

Верхний/нижний жар пайдалану

Күңгірт беті бар қара металдан, эмальдан немесе алюминийден жасалған пісірме қалыптарын, сондай-ақ ыстыққа төзімді шыныдан, керамикадан жасалған және қапталған пісірме қалыптарды пайдалануға болады.

Дәстүрлі рецепт бойынша пісіру үшін осы функцияны пайдаланыңыз. Егер сіз ескі рецептті немесе аспаздық кітапты қолдансаңыз, пештің температурасын ұсынылғаннан 10 °C-қа төмен қойыңыз. Бұл пісіру ұзақтығын өзгертпейді.

■ Тағамды 1 немесе 2-сөре деңгейіне қойыңыз.

Конвекция Eco пайдалану

Бұл функцияны энергияны үнемдей отырып, мұздатылған пицца, жартылай пісірілген тоқаш немесе піспенан сияқты аз мөлшерде тағам дайындау үшін пайдаланыңыз.

■ Тағамды 2-сөре деңгейіне қойыңыз.

Қуыруға арналған кеңестер

- Ыстыққа төзімді материалдардан жасалған кез келген ыдысты қолдануға болады, мысалы, пісірме қалыптар, қақпағы бар қуыру науалары, ыстыққа төзімді шыны ыдыстар, қуыруға арналған дорбалар, саз немесе шойын қалыптар, әмбебап қаңылтыр таба, тор және/немесе әмбебап қаңылтыр табаның жоғарғы жағындағы шашырауға қарсы кірістірме (бар болса).
- Пеш бөлімін **алдын ала қыздыру** тек сиыр еті мен сүбе қуырған кезде қажет. Алдын ала қыздыру әдетте қажет емес.
- Етті қуыру үшін пеш қалыбы сияқты **жабық қуыру табасын** пайдаланыңыз. Ет шырынды болып қалады. Пеш бөлімі де торда қуырғаннан гөрі таза болып қалады. Бұл тұздықты дайындау үшін жеткілікті қордың болуын қамтамасыз етеді.
- Егер сіз **қуыруға арналған дорбаны** пайдалансаңыз, қаптамадағы нұсқауларды орындаңыз.
- Егер сіз қуыру үшін **торды** немесе **ашық қуыру табасын** пайдалансаңыз, өте жасық етке аздап май қосуға немесе үстіне жолақты беконның бірнеше жолағын қоюға болады.
- Етті **дәмдеңіз** және қуыру табасына салыңыз. Қажет болса, маймен немесе маргаринмен майлаңыз немесе тоңмай жағыңыз. Үлкен жасық ет кесектері (2–3 кг) және майлы құс еті үшін ыдысқа шамамен 1/8 литр су қосыңыз.
- Пісіру кезінде тым көп сұйықтық қоспаңыз, себебі бұл **қызару** барысын қиындатады. Қызару тек пісіру уақытының соңында пайда болады. Егер қанық қызаруды қаласаңыз, пісіру ұзақтығының ортасында қақпақты алып тастаңыз.
- Бағдарлама аяқталғаннан кейін тағамды пеш бөлімінен шығарыңыз, оны жауып, шамамен 10 минут **тұруы** үшін қалдырыңыз. Бұл етті кесу кезінде шырынды сақтауға көмектеседі.
- Тағамды қытырлақ ету үшін **құс етіне** пісіру уақыты аяқталғанға дейін 10 минут бұрын аздап тұздалған су құйыңыз.

Пісіру кестелеріне ескертпелер

Пісіру кестелерін осы кітаптың соңында таба аласыз.

■ Температура ауқымына, сөре деңгейлеріне және уақытқа назар аударыңыз. Бұл ретте, сонымен қатар, пісіру контейнерінің түрі, ет мөлшері және пісіру әдістері ескеріледі.

температурасын таңдау

■ Қағида ретінде кестеде көрсетілген төмен температураны таңдаңыз. Егер температура көрсетілгеннен жоғары болса, ет сыртынан қызарады, бірақ тиісті түрде дайын болмайды.

■ Конвекция плюс, Конвекция с паром және Автоматика жарения пісірген кезде, Верхний/нижний жар пісіргеннен шамамен 20 °C төмен температураны таңдаңыз.

- Салмағы 3 кг-нан асатын бөліктер үшін қуыру кестесінде көрсетілгеннен шамамен 10 °C төмен температураны таңдаңыз. Қуыру барысы ұзағырақ уақытты алады, бірақ ет біркелкі піседі, терісі мен қытырлақ қыртысы тым қалың болмайды.
- Торда қуырған кезде температураны жабық пеш қалыбында қуырғаннан шамамен 10 °C төмен қойыңыз.

🕘 пісіру ұзақтығын таңдау

Егер басқаша көрсетілмесе, пісіру кестесінде көрсетілген ұзақтық алдын ала қыздырылмаған пеш бөлімі үшін көрсетілген.

- Қуыру уақытын есептеудің дәстүрлі Британдық әдісі - ет түріне байланысты бір фунт/450 грамм үшін 15-тен 20 минутқа дейін және шам. 20 минутты уақыт беру, қажетті нәтиже алу үшін қуыру уақытының ұзақтығын реттеуге болады. Қуыру уақытын ет түріне байланысты төменде көрсетілген қуыру қалыңдығын [см] уақытқа [мин/см] көбейту арқылы да анықтауға болады:
  - Сиыр еті/бұғы еті: 15–18 мин/см
  - Шошқа еті/бұзау еті/қой еті: 12–15 мин/см
  - Сирлойн/сүбе: 8–10 мин/см
- Қағида ретінде, ең қысқа уақыт өткеннен кейін тағамды тексеріңіз.

Кеңестер

- Мұздатылған етті пісіру уақытын бір кг үшін шамамен 20 минутқа арттырыңыз.
- Салмағы шамамен 1,5кг-нан аз мұздатылған етті пісірер алдында ерітудің қажеті жоқ.

Функцияларға ескертпелер

Ұсынылған мәндері бар барлық функциялардың шолуын „Негізгі және қосалқы мәзірлер“ бөлімінен табуға болады.

Тағамның түбін қызарту үшін пісірудің соңына қарай Нижний жар функциясын пайдаланыңыз.

Қуыру үшін Интенсивное выпекание функциясын пайдаланбаңыз, себебі шырыны тым қарайып кетеді.

Автомат. программы Auto пайдалану

- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Конвекция плюс немесе Автоматика жарения пайдалану

Бұл функциялар ет, балық және құс етін қуыруға жарамды, оларды жақсылап қызартып алу керек, сондай-ақ сиыр сүбесінің ірі кесінділері мен сүбені қуыруға жарамды.

Конвекция плюс функциясы Верхний/нижний жар функциясын қолданғаннан гөрі төмен температураны пайдалануға мүмкіндік береді, өйткені жылу бірден пеш бөліміне таралады.

Автоматика жарения функцияда пеш бөлімі бастапқыда жоғары қуыру температурасына дейін қызады (шамамен 230 °C). Осы температураға жеткеннен кейін, пеш температураны алдын ала таңдалған қуыру температурасына автоматты түрде төмендетеді (қуыруды жалғастыруда).

- Тағамды 2 сөре деңгейіне қойыңыз.

Конвекция с паром пайдалану

Бұл функцияны ылғалдың көмегімен пісіру үшін қалаған қыздыру түрімен пайдаланыңыз.

■ Тағамды 2 сөре деңгейіне қойыңыз.

Верхний/нижний жар пайдалану

Дәстүрлі рецепт бойынша пісіру үшін осы функцияны пайдаланыңыз. Егер сіз ескі рецептті немесе аспаздық кітапты қолдансаңыз, пештің температурасын ұсынылғаннан 10 °C-қа төмен қойыңыз. Бұл пісіру ұзақтығын өзгертпейді.

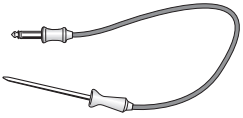
■ Тағамды 2-сөре деңгейіне қойыңыз.

Конвекция Eco пайдалану

Бұл функцияны электр қуатын үнемдей отырып, шағын қуырылған немесе ет тағамдарын дайындау үшін пайдаланыңыз.

■ Тағамды 2-сөре деңгейіне қойыңыз.

Асүй термометрі



Асүй термометрі пісіру бағдарламасы кезінде температураны дәл бақылауға мүмкіндік береді.

Жұмыс істеу тәртібі

Асүй термометрінің металл ұшы тағамның ортасына тұтқасына дейін толығымен салынуы керек. Металл ұшында пісіру кезінде тағамның ішкі температурасын өлшейтін температура сенсоры бар. Тағамның негізгі температурасының көтерілуі оның пісіру барысын көрсетеді. Қуырылған тағамның орташа немесе жақсы пісірілген болуын қалауыңызға байланысты төменгі немесе жоғарырақ негізгі температураны орнатыңыз.

Негізгі температураны 99 °C-қа дейін орнатуға болады. Тағам және тиісті негізгі температура туралы ақпаратты осы кітаптың соңындағы пісіруге қатысты кестелерден табуға болады.

Пісіру ұзақтығы пісіру кезінде асүй термометрі қолданылғанда да, қолданылмағанда да ұқсас болады.

Асүйге арналған термометрді қашан пайдалану керек

Кейбір автоматты бағдарламалар мен арнайы қолданбалар асүйге арналған термометрді пайдалануды ұсынады.

Сондай-ақ асүйге арналған термометрді пайдаланушы бағдарламаларымен және келесі функциялармен пайдалануға болады:

- Автоматика жарения
- Конвекция плюс
- Интенсивное выпекание
- Верхний/нижний жар
- Конвекц. с паром + Автом. жар.
- Конвекц. с паром + Конв. плюс
- Конвекц. с паром + Инт. выпек.
- Конв. с паром + Верх./ниж. жар

Қолдану бойынша маңызды ескертулер

- Етті пеш қалыбына немесе торға орналастыруға болады.
- Асүй термометрінің металл ұшын температура сенсоры тағамның ортасына жететіндей етіп толық енгізіңіз.
- Құс етін пісіргенде металл ұшын төстің ең қалың жеріне салыңыз. Ең қалың бөлікті табу үшін сұқ саусақпен және бас бармағыңызбен төске басыңыз.

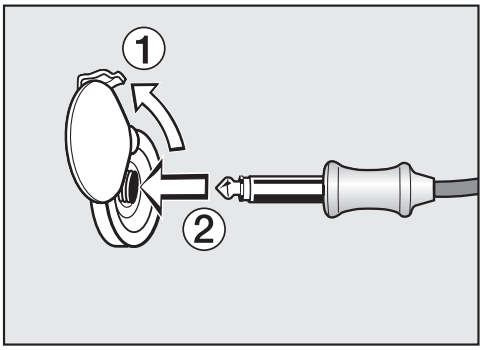
- Металл ұшы ешбір сүйекке тимеуі керек немесе майы көп жерлерге салынбауы керек. Көп мөлшердегі май мен сүйектің болуы уақытынан бұрын пісіруге әкелуі мүмкін.
- Егер ет өте майлы болса, пісіру кестелерінде көрсетілген ең жоғары ішкі температураны таңдаңыз.
- Алюминий фольганы немесе қуыруға арналған қаптарды пайдаланған кезде асүй термометрін фольга/қап арқылы тағамның ортасына салыңыз. Сондай-ақ етті ішіне асүйге арналған термометр салынған қапқа немесе фольгаға салуға болады. Қуыруға арналған қап өндірушісінің нұсқауларын орындаңыз.

Асүй термометрін пайдалану

■ Асүй термометрінің металл ұшын толығымен тағамның ортасына тұтқасына дейін салыңыз.

Бір уақытта бірнеше ет кесектерін пісіріп жатсаңыз, асүй термометрін ең үлкен ет кесегіне салыңыз.

■ Тамақты пеш бөліміне салыңыз.



■ Асүй термометрінің ашасын ұясына толық бекітілгенше енгізіңіз.

■ Есікті жабыңыз.

■ Функцияны немесе автоматты бағдарламаны таңдаңыз.

■ Қажет болса, температура мен ішкі температураны орнатыңыз.

Автоматты бағдарламалар үшін ішкі температураларды өзгерту мүмкін емес.

Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Пісіру бағдарламасы ішкі температураға жеткенде аяқталады.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.

Асүй термометрі қызып кетуі мүмкін. Өзіңізді күйдіріп алуыңыз мүмкін.

Асүй термометрін ұясынан шығарған кезде асүй қолғабын киіңіз.

Асүй термометрінің көмегімен пісіру бағдарламасын бастауды кейінге қалдыру

Пісіру барысын кейінірек басталатын етіп орнатуға болады.

■ Таңдалған функция үшін ◴ сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

■ Запуск в таңдаңыз.

Аяқталу уақытын шамамен есептеуге болады, өйткені асүй термометрінің пайдаланылғанына қарамастан, пісіру барысының ұзақтығы шамамен бірдей.

Время приготовления және Готовность в мәндерін орнату мүмкін емес, себебі жалпы пісіру уақыты орнатылған ішкі температураға жеткен кезде анықталады.

Қуыру

Қалған уақыт көрсеткіші

Пісіру бағдарламасы үшін орнатылған температура 140 °C жоғары болса, дисплейде қалған болжамды уақыт көрсетіледі.

Қалған уақыт таңдалған пісіру температурасынан, белгіленген ішкі температурадан және ол көтерілген сайын ішкі температураның ілгерілеуінен есептеледі.

Алғаш көрсетілген қалған уақыт — шамаланған мән. Пісіру барысы жалғасқан сайын қалған уақыт үздіксіз қайта қаралып, дәлірек көрсеткіш көрсетіледі.

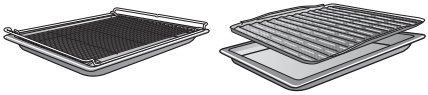
Пісіру немесе негізгі температура өзгертілсе немесе басқа функция таңдалса, қалған уақыт көрсеткіші жойылады. Егер есік ұзақ уақыт ашылса, қалған уақыт қайта есептеледі.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Егер сіз грильді ашық есікпен дайындасаңыз, ыстық ауа суыту желдеткішімен салқындатудың орнына пештен шығады. Басқару элементтері қызады.
Грильді пештің жабық есігімен дайындаңыз.

Гриль дайындау бойынша кеңестер

- Гриль дайындау кезінде алдын ала қыздыру қажет емес. Жоғарғы қыздыру/гриль элементін есік жабылған кезде шамамен 5 минут алдын ала қыздырыңыз.
- Қажет болса, етті кесіңіз. Гриль дайындамас бұрын етті тұзбен дәмдемеңіз, себебі шырын ағып кетеді.
- Қажет болса, жасық етке аздап май қосыңыз. Майдың басқа түрлерін қолданбаңыз, себебі олар оңай күйіп кетіп, түтін тудыруы мүмкін.
- Балықты әдеттегідей тазалаңыз. Дәмін жақсарту үшін аздап тұз қосыңыз. Балыққа лимон шырынын да шашыратуға болады.
- Сымды торы немесе гриль дайындауға және қуыруға арналған кірістірмесі бар әмбебап қақпылтыр табаны пайдаланыңыз (бар болса). Шырын кірістірменің астына жиналады. Бұл олардың шашырауына және пештің ластануына жол бермейді, содан кейін оларды тұздықтар мен дәмқосарлар жасау үшін пайдалануға болады. Торды немесе гриль дайындауға және қуыруға арналған кірістірмені маймен майлаңыз, содан кейін тағамды үстіне қойыңыз.

Пісіру табасын пайдаланбаңыз.



Пісіру кестелеріне ескертпелер

Пісіру кестелерін осы кітаптың соңында таба аласыз.

- Температура ауқымына, сөре деңгейлеріне және ұзақтыққа назар аударыңыз. Бұл ретте ет мөлшері және пісіру әдістері ескеріледі.
- Көрсетілген қысқа уақыт өткеннен кейін тағамды тексеріңіз.

температурасын таңдау

- Қағида ретінде, кестеде көрсетілген төмен температураны таңдаңыз. Егер температура көрсетілгеннен жоғары болса, ет сыртынан қызарады, бірақ тиісті түрде дайын болмайды.

Сөре деңгейін таңдау

- Қаңылтыр табаның деңгейін дайындалатын тағамның қалыңдығына қарай таңдаңыз.
- Жалпақ тағамдарды 3 немесе 4-сөре деңгейіне қойыңыз.
- Неғұрлым қалың тағамдарды 1 немесе 2-сөре деңгейіне қойыңыз.

пісіру ұзақтығын таңдау

- Жіңішке ет кесектерінің/балық кесектерінің әр жағын шамамен 6–8 минут грильде дайындаңыз. Пісіру ұзақтығы айтарлықтай өзгермеуі үшін қалыңдығы бірдей тағамдарды бір уақытта грильде дайындаған дұрыс.
- Қағида ретінде ең қысқа уақыттан кейін тағамның дайын екендігін тексеріңіз.
- **Тағамды сынау** үшін етті қасықпен басыңыз. Бұл еттің қаншалықты жақсы пісірілгенін анықтауға мүмкіндік береді.

- **Сирек/қызғылт**
  Егер етті қасықпен басу оңай болса, оның іші әлі де қызыл болады.
- **Орташа**
  Егер қандай да бір қарсылық болса, ішкі жағы қызғылт болады.
- **Жақсы пісірілген**
  Егер қарсылық өте аз болса, онда ол толық піскен.

Кеңес: Егер қалың ет бөлігінің беті қызарған болса, бірақ ортасы әлі шикі болса, тағамды төмен деңгейге жылжытыңыз немесе температураны төмендетіп, гриль жасауды жалғастырыңыз. Бұл беттің шамадан тыс күйіп кетуіне жол бермейді.

Функцияларға ескертпелер

Ұсынылған мәндері бар барлық функциялардың шолуын „Негізгі және қосалқы мәзірлер“ бөлімінен табуға болады.

Асүйге арналған термометрдегі пластик өте жоғары температурада еріп кетуі мүмкін.
Гриль функцияларын пайдаланған кезде асүйге арналған термометрді пайдаланбаңыз.
Пайдаланылмаса, асүйге арналған термометрді пеште сақтамаңыз.

Гриль большой пайдалану

Бұл функцияны көптеген тағамдардың жалпақ, жұқа бөліктерін грильде пісіру үшін, сондай-ақ үлкен пісірілген тағамдарды қызарту үшін пайдаланыңыз.

Бүкіл жоғарғы қыздыру элементі/гриль қызыл түспен жанып, қажетті жылуды қамтамасыз етеді.

Гриль с обдувом пайдалану

Бұл функция тауық еті сияқты қалың өнімдерді грильде дайындауға жарамды.

Неғұрлым жұқа өнімдер үшін әдетте 220 °C температураны, ал қалыңырақ бөліктер үшін 180–200 °C температураны орнату ұсынылады.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Қолмен тазаламас бұрын, қыздыру элементтерін, пеш бөлімін және керек-жарақтарды суытыңыз.

⚠ Электр тогының соғуына байланысты жарақат алу қаупі бар.
Бу тазартқыштан шыққан бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін.
Ешқашан тазалау үшін бу тазартқышты пайдаланбаңыз.

Жарамайтын тазалау құралдарын пайдаланған кезде беттер түссізденуі немесе өзгеруі мүмкін.
Пештің алдыңғы жағы пеш тазалағыштардан немесе қақтан тазартқыштардан болатын зақымдарға әсіресе сезімтал.
Барлық беттер сызаттарға сезімтал.
Кейбір жағдайларда сызаттардың әсерінен шыны сынуы мүмкін.
Тазалау құралының барлық қалдықтарын дереу кетіріңіз.

Жарамсыз тазартқыш құралдары

Беттерге зақым келтірмеу үшін мыналарды пайдаланбаңыз:

- Құрамында сода, аммиак, қышқылдар немесе хлоридтер бар тазалау құралдары
- Құрамында алдыңғы жағында қақтан тазартқыштары бар тазалау құралдары
- Абразивті тазартқыш құралдары (мысалы, ұнтақты тазартқыштар, тазартқыш сүт, тазартқыш төсемдер)
- Еріткіш негізіндегі тазартқыш құралдары
- Тот баспайтын болат тазартқыштары
- Ыдыс жуғыш машиналарға арналған тазалау құралдары
- Шыны тазартқыш құралдары
- Шыны керамикалық конфорка панеліндерге арналған тазалау құралдары
- Қатты, абразивті щёткалар немесе ысқыштар (мысалы бұрын абразивті тазалау құралдарымен пайдаланылған тазартқыш құралдары, щёткалар немесе ысқыштар)
- Дақтарды кетіруге арналған өшіргіш блоктар
- Өткір металл қырғыштар
- Болат сым орамы
- Дақтарды механикалық тазартқыш құралдарымен тазалау
- Пеш тазалағыштар
- Тот баспайтын болаттан жасалған шиыршықты төсемдер

Егер ластану біраз уақытқа тұрып қалса, оны кетіру мүмкін болмайды. Егер заттар жиі тазаланбай қолданылса, оларды тазалау өте қиын болуы мүмкін.
Сондықтан ластануды тез арада алып тастаған дұрыс.

Керек-жарақтарды ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды .

Кеңес: Төгілген жеміс шырындары мен май қоспаларының ластанулары пеш әлі жылы болып тұрған кезде жақсы жойылады.

Пешті тазалауды жеңілдету үшін:

- Есікті алып тастаңыз.
- FlexiClip бағыттауыштары бар бүйірлік бағыттауыштарды алыңыз (егер орнатылған болса).
- Жоғарғы қыздыру элементін/гриль түсіріңіз.

Қалыпты ластануды жою

Пеш бөлімінің айналасында пештің есігінің әйнегін тығыздайтын жұқа шыны талшықты тығыздағыш бар. Ол үйкелеу немесе тазалау арқылы зақымдалуы мүмкін.

Шыны талшықты тығыздағышты тазалаудан аулақ болыңыз.

Қалыпты ластануды жою

- Қалыпты ластануды дереу жылы сумен, ыдыс жууға арналған сұйықтықпен және таза ысқышпен немесе таза дымқыл микроталшықты шүберекпен кетіріңіз.
- Тазалау құралының барлық қалдықтарын таза сумен мұқият кетіріңіз.
  Бұл әсіресе PerfectClean жабыны бар бөлшектер үшін өте маңызды, өйткені тазалау құралының қалдықтары күйіп кетуге қарсы жұмысын нашарлатады.
- Тазалағаннан кейін беттерді жұмсақ шүберекпен құрғатып сүртіңіз.

Тұрып қалған ластануды кетіру (FlexiClip бағыттауыштарын қоспағанда)

Ағып кеткен жемістер мен қуыру кезіндегі шырындар тұрақты түссізденуге немесе беттерде күңгірт дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін. Бұл түстің өзгеруі беттік жабын қасиеттеріне әсер етпейді.

Бұл дақтарды кетіруге тырыспаңыз. Тек көрсетілген жабдықты пайдаланыңыз.

- Кеуіп кеткен қалдықтарды шыныға арналған қырғышпен немесе тот баспайтын болаттан жасалған шиыршықты төсеммен (мысалы, Spontex Spirinett), ыстық сумен және ыдыс жууға арналған сұйықтықпен кетіруге болады.

Пеш бөлімін Пиролиз арқылы тазалау

Пеш бөлімін қолмен тазалаудың орнына Пиролиз функциясын іске қосуға болады.

Пиролитикалық тазалау кезінде пеш бөлімінің температурасы 400 °C-тан асады. Кез келген қалдық ластану жоғары температураның әсерінен күйіп, күлге айналады.

3 пиролитикалық параметр бар, олардың әрқайсысының ұзақтығы әртүрлі:

- Жеңіл ластануға арналған 1-деңгей
- Қатты ластануға арналған 2-деңгей
- Өте қатты ластануға арналған 3-деңгей

Пиролитикалық тазалау барысы басталған кезде пештің есігі автоматты түрде құлыпталады. Бағдарлама аяқталғанға дейін оны ашу мүмкін емес.

Таймерді пиролитикалық тазалау бағдарламасының басталуын кешіктіру үшін, мысалы, электр энергиясының төмен тарифтерін пайдалану үшін қолдануға болады.

Пиролитикалық тазалау бағдарламасы аяқталғаннан кейін, пеш бөлімінің ластану дәрежесіне байланысты пайда болуы мүмкін пиролитикалық барыстын күлі сияқты кез келген қалдықтарды оңай алып тастауға болады.

Пиролитикалық тазалауға дайындық

Пиролитикалық тазалау кезінде керек-жарақтар жоғары температурадан зақымдалуы мүмкін.
Пиролитикалық тазалау бағдарламасын бастамас бұрын пеш бөлімінен пиролитикалық тазалауға жарамсыз барлық керек-жарақты шығарып алыңыз. Бұл пиролитикалық тазалауға жарамсыз қосымша керек-жарақтарға да қатысты.

Төмендегі керек-жарақтар пиролитикалық тазалауға жарамды және пиролитикалық тазалау кезінде пеш бөлігінде қалдыруға болады:

– Бүйірлік бағыттауыштар
– FlexiClip бағыттауыштары HFC 72
– HBBR 72 торы

■ Пештен пиролитикалық тазалауға жарамсыз барлық керек-жарақты шығарып алыңыз.

■ Торды сөренің жоғарғы деңгейіне қойыңыз.

Пеш бөліміндегі қатты ластану қалың түтіннің пайда болуына әкелуі мүмкін.
Күйіп кеткен қалдықтар эмальданған беттердің тұрақты түссізденуіне немесе күңгірт дақтардың пайда болуына әкелуі мүмкін.
Пиролитикалық тазалау бағдарламасын іске қоспас бұрын, пеш камерасындағы ірі ластануды кетіріп, эмаль беттеріндегі күйген қалдықтарды әйнек қырғышпен тазалаңыз.

Пиролитикалық тазалауды бастау

⚠ Қауіпті будан жарақат алу қаупі бар.
Пиролитикалық тазалау кезінде шырышты қабықтарды тітіркендіретін бу бөлініп шығуы мүмкін.
Пиролитикалық тазалау кезінде асүйде ұзақ жүрмеңіз және балалар мен үй жануарларының асүйге кіруіне жол бермеңіз.
Пиролитикалық тазалау кезінде асүйдің жақсы желдетілуін қамтамасыз ету маңызды. Иістің басқа бөлмелерге таралуына жол бермеңіз.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Пиролитикалық тазалау кезінде пеш қалыпты пайдаланудан гөрі айтарлықтай қызады.
Пиролитикалық тазалау кезінде балалардың пешке қол тигізуіне жол бермеңіз.

- Пиролиз таңдаңыз.
- Ластану дәрежесіне қарай қажетті тазалау деңгейін таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пиролитикалық тазалау функциясын бірден бастауға немесе басталу уақытын кейінге қалдыруға болады.

Пиролитикалық тазалауды бірден бастау

- Пиролитикалық тазалау бағдарламасын бірден бастау үшін Запустить сразу таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Пиролитикалық тазалау бағдарламасы іске қосылады.

Есік автоматты түрде құлыпталады. Осыдан кейін пешті жылытатын және суытатын желдеткіш автоматты түрде қосылады.

Пиролитикалық тазалау бағдарламасы кезінде пештің ішкі жарықтандыруы жанбайды.

Пиролитикалық тазалау бағдарламасының қалған уақыты дисплейде кері санақтан басталады. Сіз ұзақтықты өзгерте алмайсыз.

Тазалау бағдарламасы орындалып жатқан кері есеп таймерін бір мезгілде пайдалануға болады. Таймер уақыты біткен кезде дыбыстық сигнал беріледі, жыпылықтай бастайды және дисплейде уақыт алға қарай санау режимінде көрсетіледі. Визуалды және дыбыстық сигналдарды ауыстыру үшін сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Пиролитикалық тазалауды кейінірек бастау

- Пиролитикалық тазалау бағдарламасын кейінірек бастау үшін Запуск в таңдаңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- Пиролитикалық тазарту бағдарламасын іске қосқыңыз келетін уақытты орнатыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Есік автоматты түрде құлыпталады. Дисплейде Запуск в және басталу уақыты көрсетіледі.

сенсорлық басқару элементі қызғылт сары түспен жанады.

Басталу уақытын сенсорлық басқару элементі арқылы кез келген уақытта басталу уақытына дейін қалпына келтіруге болады.

Басталу уақыты жеткенде, пештің қыздыру және салқындату желдеткіші автоматты түрде қосылады және қалған уақыт дисплейде көрсетіледі.

Пиролитикалық тазалау барысын аяқтау

Қалған уақыт кері санақпен 0:00 болған кезде, дисплейде есіктің құлпы ашылып жатқанын көрсететін хабарлама пайда болады.

Процесс окончен белгісі дисплейде есік құлпы ашылған сәтте пайда болады және дыбыс сигналы беріледі.

- Пешті өшіріңіз.

Визуалды және дыбыстық сигналдар өшеді.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.

Пиролитикалық тазалау функциясы аяқталғаннан кейін пеш қатты ыстық болады. Сіз қыздырғыш элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.

Кез келген пиролитикалық қалдықтарды кетірмес бұрын немесе бүйірлік сырғытпаларды майламас бұрын қыздырғыш элементтерін, пеш бөлігін және керек-жарақтарды суытыңыз.

- Пеш бөлігіндегі ластану дәрежесіне байланысты жиналуы мүмкін пиролитикалық қалдықтарды (мысалы, күл) кетіру үшін пеш бөлігін және пиролитикалық тазалауға жарамды керек-жарақтарды тазалаңыз.
- Кейбір асүй қағазына ыстыққа төзімді майдың бірнеше тамшысын қосып, оны бүйірлік бағыттауыштарды майлау үшін пайдаланыңыз.

Қалдықтардың көп бөлігін ыстық сумен, ыдыс жууға арналған сұйықтықтың аз мөлшерімен және таза ысқышпен немесе таза, дымқыл микроталшықты шүберекпен кетіруге болады.

Ластану дәрежесіне байланысты пештің ішкі есігінің әйнегінде көрінетін қақ пайда болуы мүмкін. Оны ыдыс жууға арналған ысқышпен, шыныға арналған қырғышпен немесе тот баспайтын болаттан жасалған шиыршықты төсеммен (мысалы, Spontex Spirinett) және ыдыс жууға арналған сұйықтықтың аз мөлшерімен алып тастауға болады.

Пеш бөлімінің айналасында пештің есігінің әйнегін тығыздайтын жұқа шыны талшықты тығыздағыш бар. Ол үйкелеу немесе тазалау арқылы зақымдалуы мүмкін.

Шыны талшықты тығыздағышты тазалаудан аулақ болыңыз.

Эмальданған беттер төгілген жеміс шырындарының әсерінен біржола түссізденуі мүмкін. Түстің мұндай өзгеруі эмальдің қасиеттеріне әсер етпейді.

Бұл дақтарды кетіруге тырыспаңыз.

FlexiClip бағыттауыштарды ұзарту және кері тарту

Тазалаудан кейін FlexiClip бағыттауыштарда түссіздену немесе жеңіл дақтар қалуы мүмкін. Алайда бұл олардың жұмысына әсер етпейді.

- Пиролитикалық тазалау бағдарламасын іске қосқаннан кейін FlexiClip бірнеше рет созыңыз және тартыңыз.

Удаление накипи

Қақтан тазарту жиілігі сіздің аймағыңыздағы судың кермектік деңгейіне байланысты болады.

Қақтан тазарту барысын кез келген уақытта іске қосуға болады.

Дегенмен пештің дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін, белгілі бір мөлшерде пісіру барыстарынан кейін бу шығару жүйесі үшін қақтан тазарту барысын автоматты түрде іске қосу сұралады.

Пеш дисплейде қақтан тазарту қажет болғанға дейін іске қосылуы мүмкін соңғы 10 пісіру барыстарын кері санайды. Содан кейін ылғалдандыру көмегін пайдаланып ешқандай жұмыс режимін немесе автоматты бағдарламаны іске қоса алмайсыз.

Бұл жұмыс режимдерін тек қақтан тазарту барысын орындағаннан кейін ғана қайта пайдалануға болады. Ылғалдың көмегінсіз барлық басқа жұмыс режимдері мен автоматты бағдарламаларды әлі де пайдалануға болады.

Қақтан тазарту барыстарын реттілігі

Қақтан тазарту барысы басталғаннан кейін, оны соңына дейін аяқтау керек. Оны болдырмау мүмкін емес.

Қақтан тазарту шамамен 90 минутты алады және бірнеше кезеңнен тұрады:

1. Қақтан тазарту барысын дайындау
2. Қақтан тазарту ерітіндісіне батыру
3. Белсендіру кезеңі
4. 1 рет шаю
5. 2 рет шаю
6. 3 рет шаю
7. Қалдық судың бууы

Қақтан тазарту барысын дайындау

Сізге шамамен 1 литрлік сыйымдылығы бар контейнер қажет болады.

Қақты жоюға арналған құрал салынған контейнерді сору құбырдың астына ұстаудың қажеті болмауы үшін пешпен бірге пластик түтік (сормамен бірге) беріледі.

Берілген қақты жоюға арналған таблеткаларды қолдануды ұсынамыз. Олар оңтайлы нәтижелерге қол жеткізу мақсатында Miele үшін арнайы жасалған.

Кеңес: Miele қақты жоюға арналған таблеткаларын Miele интернет-дүкенінен, Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімінен немесе Miele дилерінен тапсырыс беруге болады.

Лимон қышқылынан басқа қышқылдарды және/немесе хлоридтер сияқты басқа да жағымсыз заттарды қамтитын басқа да қақ кетіргіштер зақым келтіруі мүмкін.

Сонымен қатар қақты жою ерітіндісі тиісті концентрацияда болмаса, қажетті қақты жою нәтижесіне кепілдік беру мүмкін емес.

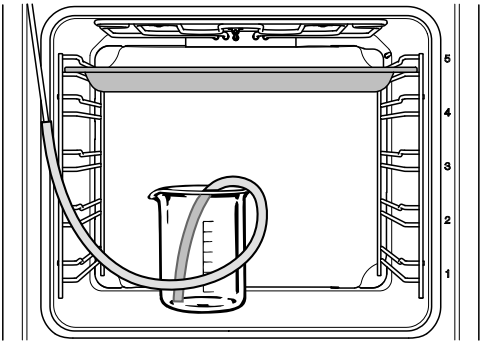
- Ыдысты шамамен 600 мл суық ағын сумен толтырып, бір қақты жоюға арналған таблетканы мұқият ерітіңіз.

Қақты жою барысын жүргізу

- Другие ▣ таңдаңыз.
- Удаление накипи таңдаңыз.

Егер қосымша ылғалды пайдаланатын функциялар мен автоматты бағдарламалар бұғатталған болса, қақтан тазарту барысын *OK* түймесін басу арқылы дереу бастауға болады.

- Әмбебап табаны қолданылғаннан кейін қақ кетіру ерітіндісін жинау үшін оны жоғарғы сөре деңгейіне мүмкіндігінше терең итеріңіз. *OK* түймесімен хабарды растаңыз.



- Қақ кетіргіш ерітіндісі бар ыдысты пеш бөлімінің еденіне қойыңыз.
- Пластик түтіктің бір ұшын сору құбырға бекітіңіз. Пластик түтіктің екінші ұшын қақ кетіргіш ерітіндісі бар контейнердің түбіне салыңыз және пластик түтікті сорма контейнерге бекітіңіз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Суды сору барысы басталады. Сіз сорғының дыбысын естисіз.

OK түймесін басу арқылы сору барысы кез келген уақытта үзіп, жалғастыра аласыз.

Көрсетілген ерітіндінің мөлшері нақты қабылданған мөлшерден асып кетуі мүмкін. Сондықтан ерітіндінің бір бөлігі қақтан тазарту аяқталғаннан кейін контейнерде қалуы мүмкін.

Қабылдау барысының аяқталғанын растайтын хабарлама пайда болады.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Белсендіру кезеңі басталады. Дисплейде уақыттың кері санағын көре аласыз.

- Контейнерді пешке сору құбырға жалғанған түтікпен қалдырыңыз. Контейнерді шамамен 300 мл сумен толтырыңыз, себебі белсендіру кезеңінде жүйе сұйықтықты көбірек тартуы керек.

Жүйе шамамен 5 минуттық аралықпен сұйықтықты көбірек қабылдайды. Сіз сорғының дыбысын естисіз.

Ішкі жарықтандыру және салқындату желдеткіші барысының барлық кезеңінде қосулы күйінде қалады.

Белсендіру кезеңінің соңында дыбыстық сигнал шығады.

Белсендіру кезеңінен кейін бу шығару жүйесін шаю

Белсендіру кезеңінен кейін қақ кетіргіш ерітіндісінің қалдықтарын кетіру үшін бу шығару жүйесін шаю керек.

Ол үшін шамамен 1 литр таза ағын су бу шығару жүйесі арқылы үш рет айдалады және әмбебап табаға жиналады.

- Жиналған қақты жоюға арналған құрал бар әмбебап табаны пештен шығарып, оны босатыңыз. Табаны қайтадан пештің үстіңгі сөре деңгейіне қойыңыз.
- Пластик түтікті контейнерден алыңыз.
- Контейнерді алыңыз, жақсылап шайыңыз және шамамен 1 литр таза ағын сумен толтырыңыз.

- Пеш бөлігіндегі контейнерді ауыстырып, пластик түтікті контейнерге бекітіңіз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Алғашқы шаюға арналған суды сору барысы басталады.

Су бу шығару жүйесі арқылы беріледі және әмбебап табаға жиналады.

Екінші шаюды дайындау бойынша нұсқаулар пайда болады.

- Жиналған шаю суы бар әмбебап табаны пештен алып, босатыңыз. Табаны қайтадан пештің үстіңгі сөре деңгейіне қойыңыз.
- Пластик түтікті контейнерден шығарып, оны шамамен 1 литр таза ағын сумен толтырыңыз.
- Пеш бөлігіндегі контейнерді ауыстырып, пластик түтікті контейнерге бекітіңіз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.
- **Үшінші шаю** үшін дәл осылай жалғастырыңыз.

Қалдық ылғал булану кезінде үшінші рет шаюдан жиналған шайғыш сумен әмбебап табаны пеш бөлімінде қалдырыңыз.

Буланған қалдық ылғал

Үшінші шаюдан кейін ылғалдың қалдық буланuы басталады.

- Контейнер мен түтікті пеш бөлімінен алыңыз.
- Есікті жабыңыз.
- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

⚠ Будан жарақат алу қаупі бар.
Бу қатты күйдіруді тудыруы мүмкін.
Қалдық су буланып жатқанда есікті ашпаңыз.

Пештің қыздыруы қосылады және қалдық ылғалдың булану ұзақтығы пайда болады.

Ұзақтық қалдық ылғалдың нақты мөлшеріне байланысты автоматты түрде өзгертіледі.

Қақты жою барысын аяқтау

Қалдық судың булануы аяқталғаннан кейін, қақтан тазарту барысынан кейін тазалау бойынша кеңестер берілген ақпараттық терезе пайда болады.

- *OK* түймесін басу арқылы растаңыз.

Дыбыстық сигнал естіледі және Готово пайда болады.

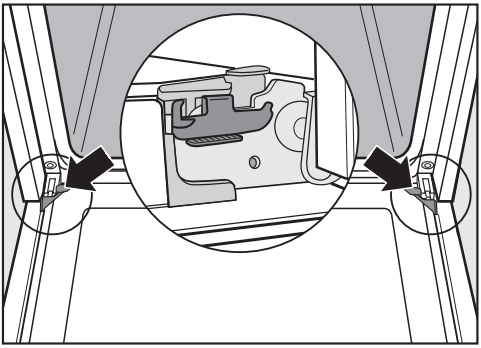
- Пешті ⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементі арқылы өшіріңіз.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздырғыш элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Қолмен тазаламас бұрын қыздырғыш элементтерін, пеш бөлімін және керек-жарақтарды суытыңыз.

- Жиналған сұйықтық салынған әмбебап табаны алып тастаңыз және оны босатыңыз.
- Пеш бөлімі суыған кезде конденсация мен қақты жоюға арналған құралының қалдықтарын тазалаңыз.
- Пештің есігін пеш бөлімі толығымен құрғағанша ашық қалдырыңыз.

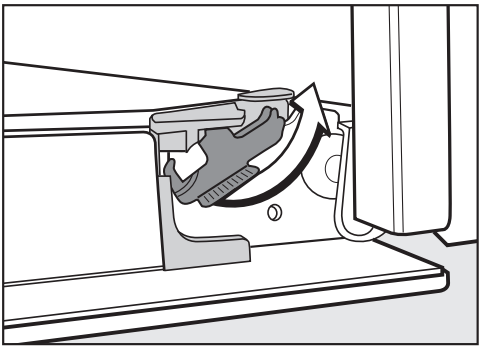
Есікті шешіп алу

Есіктің салмағы шамамен 10 кг құрайды.



Пештің есігі есік ілмектеріне бекіткіштермен қосылған.
Есікті бекіткіштерден шешіп алмас бұрын, есіктің екі ілмегіндегі бекіткіштерді босату керек.

- Есікті толығымен ашыңыз.



- Құлыптау қысқыштарын толығымен бұрап босатыңыз.

Егер есік дұрыс шешілмесе, пеш істен шығуы мүмкін.
Ешқашан есікті бекіткіштерден көлденеңінен тартпаңыз, өйткені олар серіппеленіп, пешке кері басылып қалады.
Ешқашан есікті бекіткіштерден тұтқасынан ұстап тартпаңыз, себебі тұтқа сынуы мүмкін.

- Есікті жартылай ашық болғанша жоғары көтеріңіз.



- Есікті екі жағынан ұстап тұрып, оны құлыптардан диагональ бойынша жоғары қарай тартыңыз. Есіктің түзу қайтып оралатынына көз жеткізіңіз.

Есікті бөлшектеу

Пештің есігі 4 әйнек панельдері бар ашық жүйе болып табылады, оның кейбір беттерінде жылу шағылыстыратын жабын бар.

Пеш жұмыс істеп тұрған кезде ауа сыртқы панельді салқын ұстау үшін есіктен өтеді.

Егер ластану әйнектердің арасына еніп кетсе, әйнектер арасындағы кеңістікті тазарту үшін есікті бөлшектеуге болады.

Есіктің әйнегіндегі сызаттар оның сынуына әкелуі мүмкін.

Есіктің әйнегін тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын, қатты ысқыштарды, шөткаларды немесе өткір металл құралдарды пайдаланбаңыз.

Есіктің әйнегін тазалау кезінде пештің алдыңғы панеліне қолданылатын нұсқауларды орындау қажет.

Есік әйнегінің әртүрлі жақтары әртүрлі жабындарға ие. Пеш бөліміне қарайтын жақтар жылуды шағылыстыратын қасиеттерге ие. Егер есіктің әйнегі дұрыс орнатылмаса, пеш істен шығуы мүмкін.

Тазалағаннан кейін есіктің әйнегі қайтадан дұрыс күйге қойылғанына көз жеткізіңіз.

Пеш тазалағыштар алюминий профильдерінің бетін зақымдайды.

Бұл бөлшектерді тек ыдыс жууға арналған сұйықтықты жылы сумен және таза ысқышпен немесе таза дымқыл микроталшықты шүберекпен жаға отырып, тазалаңыз.

Есіктің әйнегі құлаған кезде сынуы мүмкін.

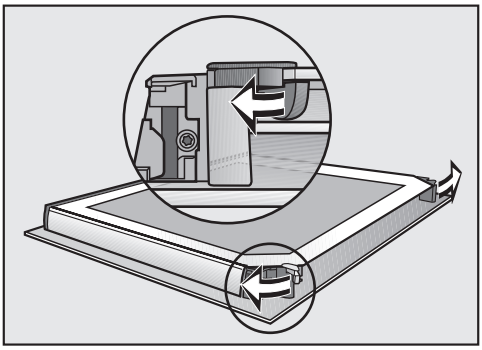
Бөлшектелген есік әйнегін қауіпсіз жерде сақтаңыз.

⚠ Есіктің қатты жабылуына байланысты жарақат алу қаупі.

Егер сіз пешке орнатылып қойған есікті бөлшектеуге тырыссаңыз, есік қатты жабылуы мүмкін.

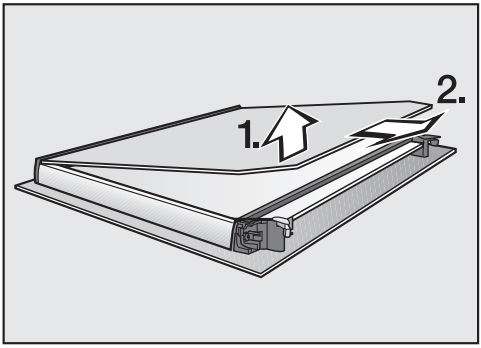
Есікті бөлшектемес бұрын әрқашан оны шешіп алыңыз.

- Есікті сызаттамас үшін сыртқы әйнек панелін жұмсақ бетке (мысалы, асүй сүлгісіне) қойыңыз. Есік тұтқасы әйнек тегіс жатып, тазалау кезінде сынбауы үшін үстелдің шетіне сәйкес келуі керек.

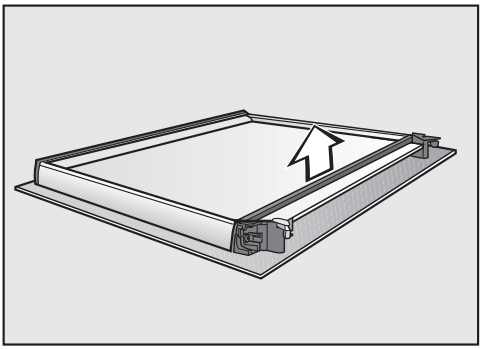


- Әйнек панельдің екі бекіткішін ашу үшін оларды сыртқа бұраңыз.

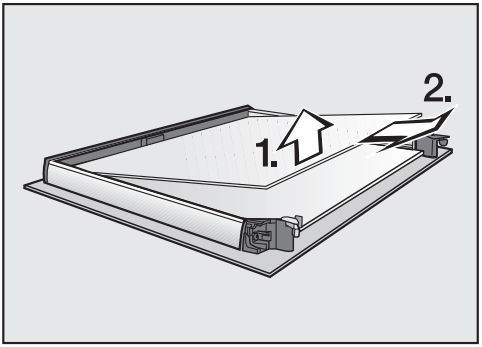
Ішкі панельді және екі ортаңғы панельді бірінен соң бірін алып тастаңыз:



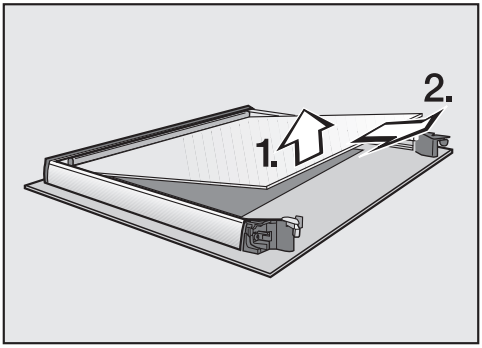
- Ішкі панельді **ақырын** көтеріп, пластикалық жолақты алыңыз.



- Тығыздағышты алып тастаңыз.



- Екі ортаңғы панельдің жоғарғысын абайлап көтеріп, оны алыңыз.

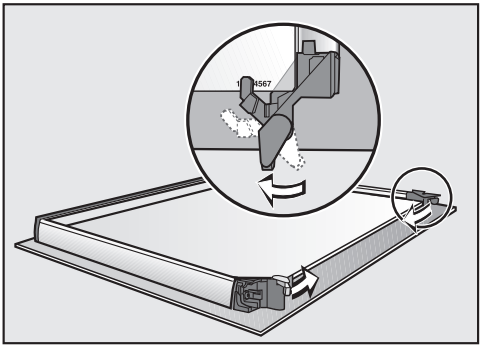


- Содан кейін екі ортаңғы панельдің астыңғысын абайлап көтеріп, оны алыңыз.
- Есік панельдері мен басқа бөлшектерді таза ысқышпен және ыстық су мен ыдыс жууға арналған сұйықтықтың ерітіндісімен немесе таза, дымқыл микроталшықты шүберекпен тазалаңыз.
- Барлық бөлшектерді жұмсақ шүберекпен кептіріңіз.

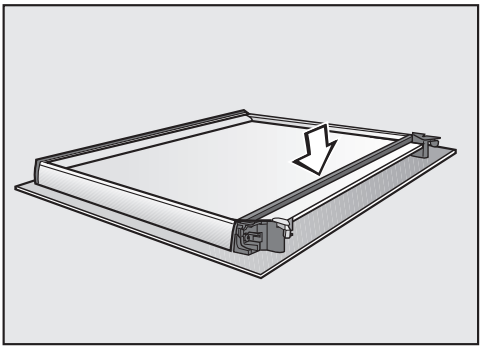
Содан кейін есікті абайлап жинаңыз:

Екі ортаңғы панель бірдей. Оларды орнына дұрыс кірістіруге көмектесу үшін панельдерде материал нөмірі басылған.

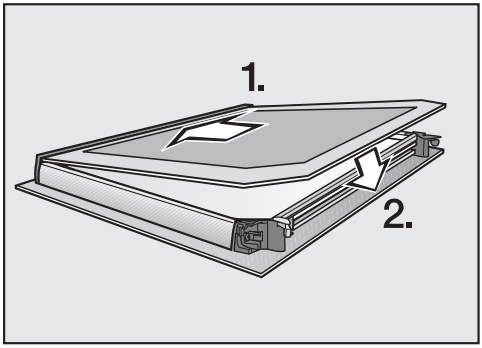
- Екі ортаңғы панельдің астыңғысын материал нөмірі оқылатындай (яғни, төңкерілмеген) етіп қайта орнатыңыз.



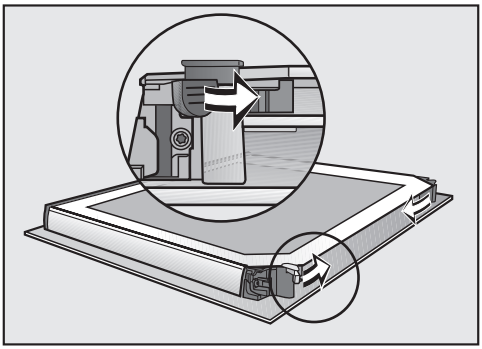
- Әйнек панельдің екі бекіткішін де екі ортаңғы әйнектің астыңғысына кіретіндей етіп ішке қарай бұраңыз.
- Екі ортаңғы панельдің жоғарғысын материал нөмірі оқылатындай (яғни, төңкерілмеген) етіп қайта орнатыңыз.
  Әйнек бекіткіштерге тіреліп тұруы керек.



- Тығыздағышты қайта орнатыңыз.



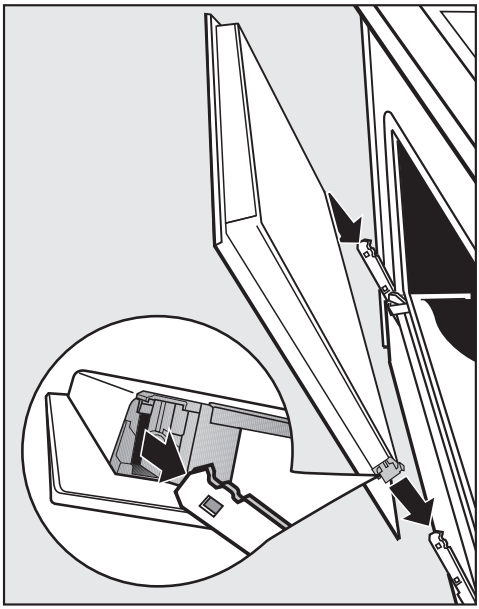
- Ішкі панельді күңгірт жағын төмен қаратып пластикалық жолаққа салыңыз да, оны бекіткіштердің арасына қойыңыз.



- Әйнек панельдің екі бекіткішін де жабу үшін ішке қарай бұраңыз.

Енді есік жиналды.

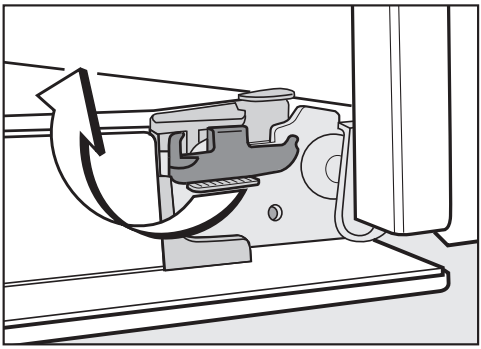
Есікті бекіту



- Есікті екі жағынан мықтап ұстап тұрып, оны ілмек бекіткіштеріне ақырын салыңыз.
  Есіктің түзу орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Есікті толығымен ашыңыз.

Егер құлыптау қысқыштары құлыпталмаса, есік босап, зақым келтіруі мүмкін.

Есікті орнатқаннан кейін әрқашан құлыптау қысқыштарының құлыпталғанын тексеріңіз.



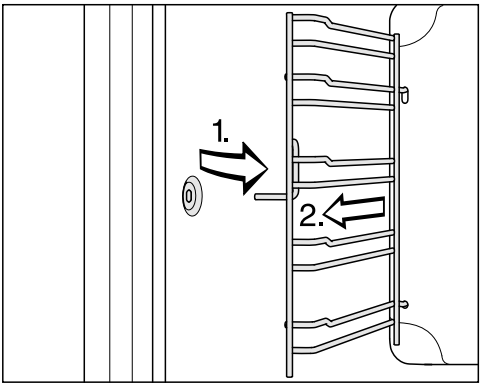
- Құлыптау қысқыштарын қайтадан құлыптау үшін оларды тоқтағанша көлденең күйге бұраңыз.

Бүйірлік бағыттауыштарды FlexiClip бағыттауыштарымен алып тастау

Бүйірлік бағыттауыштарды FlexiClip бағыттауыштарымен бірге алып тастауға болады (егер олар орнатылған болса).

Егер сіз FlexiClip бағыттауыштарын жеке-жеке алып тастағыңыз келсе, „Функциялар“ – „FlexiClip бағыттауыштарын орнату және алып тастау“ бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Бүйірлік бағыттауыштарды алып тастамас бұрын, қыздыру элементтерін, пеш бөлімін және керек-жарақтарды суытыңыз.



- Бүйірлік бағыттауыштарды ұстағыштан шығарыңыз (1.) және оларды алып тастаңыз (2.).

Осы нұсқауларды орындай отырып, кері ретпен **қайта жинаңыз**.

- Компоненттерді абайлап салыңыз.

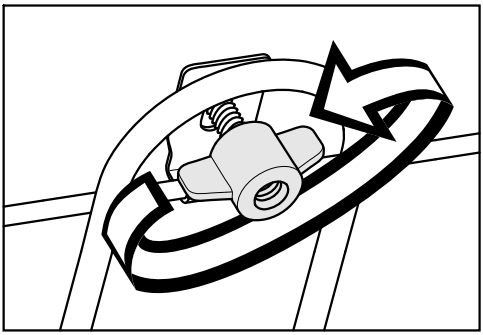
Жоғарғы қыздыру/гриль элементін түсіру

Егер пеш бөлімінің төбесі қатты ластанған болса, тазалауды жеңілдету үшін жоғарғы қыздыру/гриль элементін түсіруге болады. Пеш бөлімінің қақпағын дымқыл шүберекпен немесе ыдыс жуатын ысқышпен үнемі тазалап отырыңыз.

⚠ Ыстық беттерден жарақат алу қаупі бар.
Жұмыс кезінде пеш қызады. Сіз қыздыру элементтеріне, пеш бөліміне немесе керек-жарақтарға күйіп қалуыңыз мүмкін.
Қолмен тазаламас бұрын, қыздыру элементтерін, пеш бөлімін және керек-жарақтарды суытыңыз.

Пеш бөлімінің эмаліне бекіту сомындары түсіп кетсе, зақымдалуы мүмкін.
Оны қорғау үшін пеш бөлімінің түбіне матаны немесе соған ұқсас затты қойыңыз.

- Бүйірлік бағыттауыштарды алыңыз.



- Құлақты сомынды бұрап алыңыз.

Жоғарғы қыздыру/гриль элементін зақымдамас үшін абай болыңыз.
Жоғарғы қыздыру/гриль элементін түсіру кезінде ешқашан күш салмаңыз.

- Жоғарғы қыздыру/гриль элементін абайлап түсіріңіз.

Енді пеш бөлімінің жоғарғы жағына қатынасуға болады.

- Пештің төбесін ыстық сумен және ыдыс жууға арналған сұйықтықпен таза ысқышты немесе таза дымқыл микроталшықты шүберекті қолдана отырып тазалаңыз.
- Тазалағаннан кейін жоғарғы қыздыру/гриль элементін қайтадан ақырын көтеріңіз.
- Құлақты сомынды орнына қойыңыз және оны мықтап қатайтыңыз.
- Бүйірлік бағыттауыштарды орнатыңыз.

Күнделікті жұмыста орын алуы мүмкін көптеген ақаулықтар мен ақаулар оңай түзетілуі мүмкін. Көп жағдайда уақыт пен ақшаңызды үнемдей аласыз, себебі Miele клиенттік қызмет бөліміне хабарласудың қажеті болмайды.

Ақаулықтарды өзіңіз шешуге көмектесетін ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Келесі кестелер ақаулық немесе ақау себебін табуға және оны шешуге көмектеседі.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Дисплей қараңғы болды.	Сіз Текущее время | Индикация | выключить параметрін таңдадыңыз. Пеш өшірілгенде, дисплей қараңғыланады. ■ Пеш қосылғаннан кейін негізгі мәзір пайда болады. Егер тәулік уақытын дисплейде үнемі көрсетілгенін қаласаңыз, Текущее время | Индикация | включить параметрін таңдаңыз.
	Пеште электр қуаты жоқ. ■ Пештің ашасы розеткаға дұрыс салынғанына және қосылғанына көз жеткізіңіз. ■ Тізбекті үзгіштің істен шыққанын тексеріңіз. Білікті электр маманына немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Дыбыстық сигнал шықпайды.	Дыбыстық сигналдар өшірулі немесе дыбыс деңгейі тым төмен орнатылған. ■ Параметрі арқылы Громкость звука | Звуковые сигналы дыбыстық сигналдарды қосыңыз немесе дыбыс деңгейін көтеріңіз.
Пеш бөлімі қызбайды.	Демо режимі қосулы. Дисплейде және сенсорлық басқару элементтерінде мәзір опцияларын таңдауға болады, бірақ пеш жылыту жүйесі жұмыс істемейді. ■ Параметрі арқылы Демонстрационный режим | Демо-режим | выключить демо режимін өшіру қажет.
Сенсорлық басқару элементі пешті қосқан кезіңізде жыпылықтайды.	Сіз әлі де пешті WiFi желісіне қосалмаған болсаңыз. Сенсорлық басқару элементі арқылы пешке желіні қосу өте оңай екендігін жыпылықтаумен көрсетеді. Пешті көп рет қосқаннан және өшіргеннен кейін, сенсорлық басқару элемент жыпылықтауын тоқтатады, бірақ желі функциясы қосылып тұрады.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Сенсорлық басқару элементтері жауап бермейді.	Сіз Дисплей | QuickTouch | выключить параметрін таңдадыңыз. Пеш өшірілгенде, сенсорлық басқару элементтері жауап бермейді. ■ Пеш қосылғаннан кейін сенсорлық басқару элементтері жауап береді. Егер сенсорлық басқару элементтері пеші өшірілген кезде де жауап беруін қаласаңыз, Дисплей | QuickTouch | включить параметрін таңдаңыз.
	Пеш қуат көзіне қосылмаған. ■ Пештің ашасы розеткаға дұрыс салынғанына және қосылғанына көз жеткізіңіз. ■ Сақтандырғыштың іске қосылғанын тексеріңіз. Білікті электр маманына немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
	Басқару элементтерінде ақау бар. ■ Дисплей өшкенше және пеш қайта іске қосылғанша ⏻ Қосу/Өшіру сенсорлық басқару элементін түртіп, ұстап тұрыңыз.
Пеш қосылған кезде дисплейде Для разблокировки удерживайте нажатой кнопку «OK» в течение 6 секунд **пайда болады.**	🔒 Іске қосылуды бұғаттау белсендірілді. ■ Егер сіз *OK* сенсорлық басқару элементін түртіп, оны кем дегенде 6 секунд ұстап тұрсаңыз, іске қосылуды бұғаттау өшіріледі. ■ Егер іске қосылуды бұғаттауды толықтай өшіргіңіз келсе, Безопасность | Блокировка запуска 🔒 | выключить параметрін таңдаңыз.
Дисплейде Неисправность в сети процесс прерван **пайда болады.**	Қысқа мерзімді электр қуатының үзілуі орын алды. Бұл ағымдағы пісіру бағдарламасының тоқтауына әкелді. ■ Пешті өшіріп, қайта қосыңыз. ■ Пісіру бағдарламасын қайта бастаңыз.
Дисплейде 12:00 **пайда болады.**	Электр қуаты 150 сағаттан астам уақытқа үзілді. ■ Уақыт пен күнді қалпына келтіріңіз.
Макс. длительность работы достигнута **дисплейде пайда болады.**	Пеш әдеттегіден ұзағырақ уақыт бойы жұмыс істеді. Осы себепті қауіпсіздік бойынша автоматты өшіру функциясы іске қосылды. ■ *OK* түймесін басу арқылы растаңыз. Пеш қайтадан пайдалануға дайын.

Мәселе	Себебі мен шешімі
⚠ Ошибка **F32 қатесі дисплейде пайда болады.**	Пиролитикалық тазалауға арналған есік құлпы құлыпталмаған. ■ Пешті өшіріп, қайта қосыңыз. Пиролитикалық тазалау функциясын қайта іске қосыңыз. ■ Егер хабарлама қайта пайда болса, Miele Клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
⚠ Ошибка **F33 қатесі дисплейде пайда болады.**	Пиролитикалық тазалау үшін есік құлпы ашылған жоқ. ■ Пешті өшіріп, қайта қосыңыз. ■ Егер есік құлпы әлі де ашылмаса, Miele Клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Ошибка **және дисплейде мұнда көрсетілмеген ақаулық коды пайда болады.**	Сіз жоя алмайтын ақау пайда болды. ■ Miele компаниясының Клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Сейчас эта функция не доступна. **Қақтан тазарту функциясын таңдағаннан кейін дисплейде пайда болады.**	Бу шығарылуы жүйесі ақаулы. ■ Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Қосымша ылғалды пайдаланатын бағдарламалар суды қабылдамайды.	Демо режимі қосулы. Дисплейде және сенсорлық басқару элементтерінде мәзір опцияларын таңдауға болады, бірақ бу шығару жүйесінің сорғысы жұмыс істемейді. ■ Демо режимін Установки | Демонстрационный режим | Демо-режим | выключить таңдау арқылы өшіріңіз.
	Бу шығарылуы жүйесінің сорғысы ақаулы. ■ Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Пісіру бағдарламасы аяқталғаннан кейін шу естілуі мүмкін.	Суыту желдеткіші пісіру бағдарлама аяқталғаннан кейін де біраз уақыт жұмыс істей береді ("Параметрлер — Салқындату желдеткішінің іске қосылуы" бөлімін қараңыз).

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Пеш өздігінен сөніп қалды.	Қуатты үнемдеу үшін, егер түйме белгілі бір уақыт ішінде немесе пісіру бағдарламасы аяқталғаннан кейін басылмаса, пеш автоматты түрде өшеді. ■ Пешті қайта қосыңыз.
Торттар/піспенан пісіру кестесінде көрсетілген уақыт өткеннен кейін дұрыс дайындалмады.	Рецептте көрсетілгеннен басқа температура қолданылды. ■ Рецепт үшін қажетті температураны таңдаңыз.
	Ингредиенттердің мөлшері рецептте көрсетілгеннен өзгеше. ■ Рецептке өзгерістер енгізгеніңізді тексеріңіз. Сұйықтықты немесе жұмыртқаны көбірек қосу қоспаны неғұрлым ылғалды етіп, бұл ұзағырақ пісіруді қажет етеді.
Пісірілген тағамдар біркелкі емес қызарған.	Дұрыс емес температура немесе сақтау деңгейі таңдалған. ■ Қызаруда әрқашан аздаған әркелкілік болады. Егер қызару тым әр түрлі болса, температура мен сөре деңгейінің дұрыс таңдалғанын тексеріңіз.
	Пісірме қалыбының материалы немесе түсі таңдалған пеш функциясына сәйкес келмейді. ■ Верхний/нижний жар функциясын пайдаланған кезде ашық түсті жылтыр қалайы ыдыстар қажетті нәтиже бермейді. Пісіру үшін қара күңгірт қалыптар жақсы.
Пиролитикалық тазалау бағдарламасынан кейін пеш бөлімінде әлі де ластану қалады.	Пиролитикалық тазалау бағдарламасы пештегі кірді күйдіреді және оларды күл түрінде қалдырады. ■ Күлді дымқыл микроталшық шүберекпен немесе ыстық су мен жуғыш зат ерітіндісіне малынған таза ысқышпен сүртіңіз. Егер пиролитикалық тазалау бағдарламасынан кейін пеште әлі де үлкен ластанулар болса, қажет болған жағдайда ұзағырақ уақытты таңдап, бағдарламаны қайтадан іске қосу керек.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Керек-жарақтар пешке итерілгенде немесе одан шығарылғанда шу шығарады.	Бүйірлік бағыттауыштардың пиролитке төзімді беті керек-жарақтарды пешке итергенде немесе одан шығарғанда үйкеліс тудырады. ■ Үйкелісті азайту үшін асүй қағазына ыстыққа төзімді майдың бірнеше тамшысын қосып, оны бүйірлік бағыттауыштарды майлау үшін пайдаланыңыз. Мұны әрбір пиролитикалық тазалау бағдарламасынан кейін қайталаңыз.
Пештің ішкі жарықтандыруы қысқа уақыттан кейін өшеді.	Сіз Подсветка | «Вкл» на 15 секунд параметрін таңдадыңыз. ■ Егер сіз пештің ішкі жарықтандыруын бүкіл пісіру бағдарламасы кезінде қосып тұрғыңыз келсе, Подсветка | включить параметрін таңдаңыз.
Пештің ішкі жарығы өшірулі немесе қосылмайды.	Сіз Подсветка | выключить параметрін таңдадыңыз. ■ Пештің ішкі жарықтандыруын қосу үшін ☼ сенсорлық басқару элементін 15 секундқа басыңыз. ■ Қажет болса, Подсветка | включить немесе «Вкл» на 15 секунд параметрін таңдаңыз.
	Пештің ішкі жарықтандыруы ақаулы. ■ Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Ақауларды өз бетіңізше түзетуге көмектесетін ақпарат пен Miele қосалқы бөлшектері туралы ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу

Өзіңіз жөндей алмайтын қандай да бір ақау шықса, Miele дилеріне немесе Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөлімінің қоңырауына тапсырыс бере аласыз, ол үшін www.miele.com/service сайтына кіріңіз.

Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөлімінің байланыс ақпаратын осы құжаттың соңынан таба аласыз.

Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласқанда құрылғыңыздың модель идентификаторын және сериялық нөмірін (Өндіруші/Сериялық нөмірі/ Нөмір) айтыңыз. Бұл ақпаратты зауыттық тақтайшадан таба аласыз.

Оқыту мақсатында телефон қоңыраулары қадағаланатынын және жазып алынатынын, сондай-ақ мәселе осы брошюрадағыдай шешілген жағдайда, қызмет көрсетілгені үшін ақы алынатынын ескеріңіз.

Бұл ақпарат есік толығымен ашылған кезде пештің алдыңғы жақтауында көрінетін зауыттық тақтайшада көрсетілген.

Кепілдік

Құрылғыға сатып алынған күннен бастап 2 жыл кепілдік беріледі.

Толық ақпарат алу үшін берілген буклеттегі кепілдік шарттарын қараңыз.

Сәйкестік құжаттары

Сәйкестік сертификаты

ЕАЭС RU C-DE.АЯ46.В.34433/24 от 02.05.2024 ж. бастап 01.05.2029 ж. дейін

Сәйкестік декларациясы

ЕАЭС N RU Д-DE.PA02.B.81408/25 от 13.03.2025 ж. бастап 12.03.2030 ж. дейін

Кеден одағының (ал қазіргі уақытта - Еуразиялық экономикалық одақ ЕАЭО) техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді
ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»
ТР КО 020/2011 « Электромагниттік техникалық құралдардың үйлесімділігі»
ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы».

Тасымалдау шарттары

Аспапты қаптамада көрсетілген манипуляциялық белгілеріне сәйкес тасымалдау керек. Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде аспапты соққы жүктемелеріне ұшыратуға жол берілмейді.

Сақтау шарттары

Аспапты құрғақ және таза бөлмеде, +5-тен +35°C-қа дейінгі температурада, тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпай сақтау керек.

Техникалық сипаттамалары

Кернеуі: 220 В - 240 В

Жиілігі: 50-60 Гц

Ток тұтыну: 1,4 А

Сақтандырғыш: 10А инерциялық

Энергия тиімділігі класы A

Жалпы көлемі: 362 л.

Өндірілген күні

Өндірілген күні типтік тақтайшада ай/жыл форматында көрсетілген.

Сақтау мерзімі белгіленбеген

Аспаптың қызмет ету мерзімі — 10 жыл

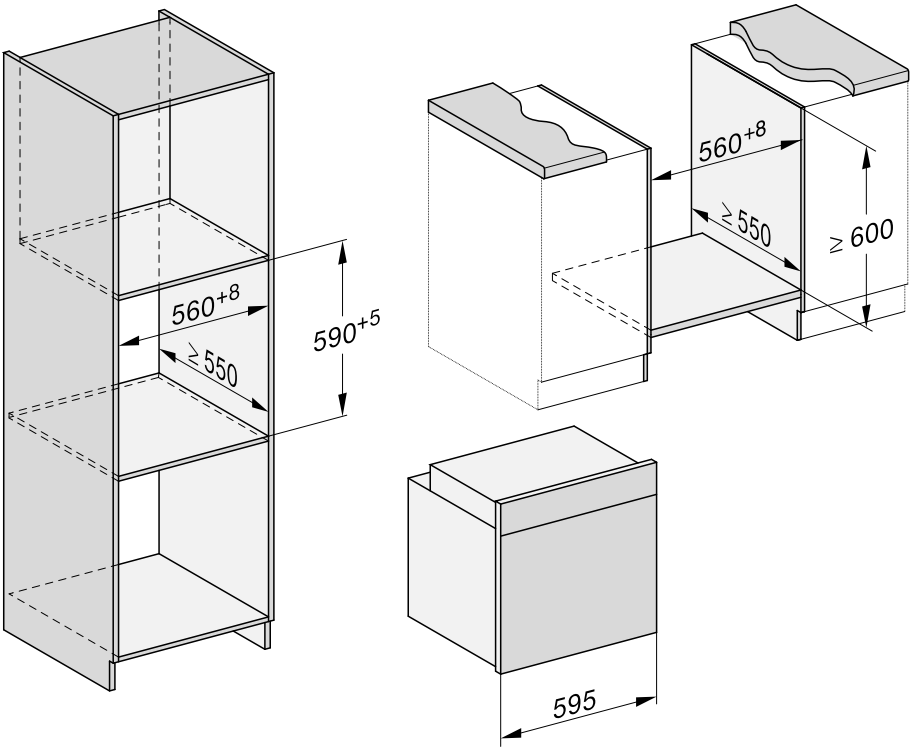
Орнату

Орнату өлшемдері

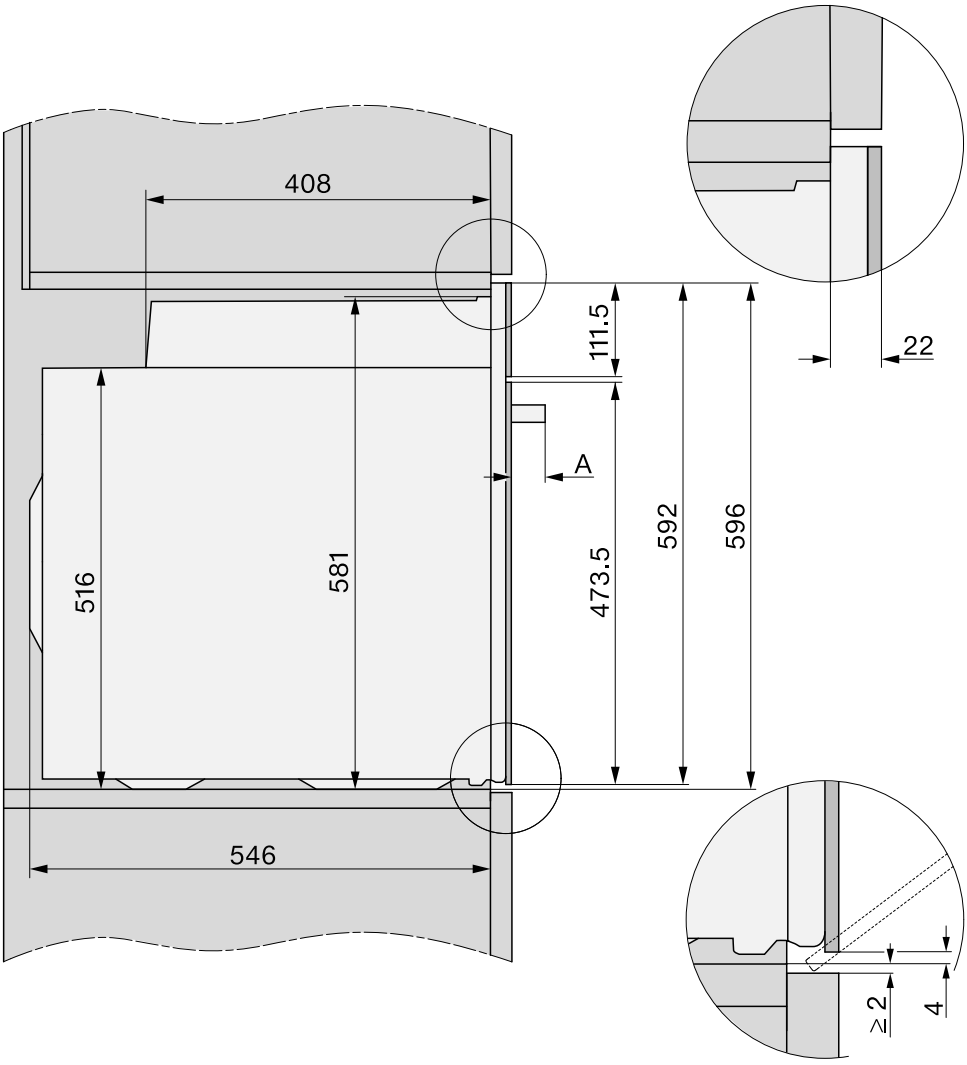
Өлшемдері мм-мен берілген.

Биік немесе негізгі шкафқа орнату

Пешті плитаның астындағы негізгі блокқа орнатқан кезде, плитаны орнату жөніндегі нұсқаулықты, сондай-ақ плитаны ендірудің қажетті тереңдігін сақтаңыз.



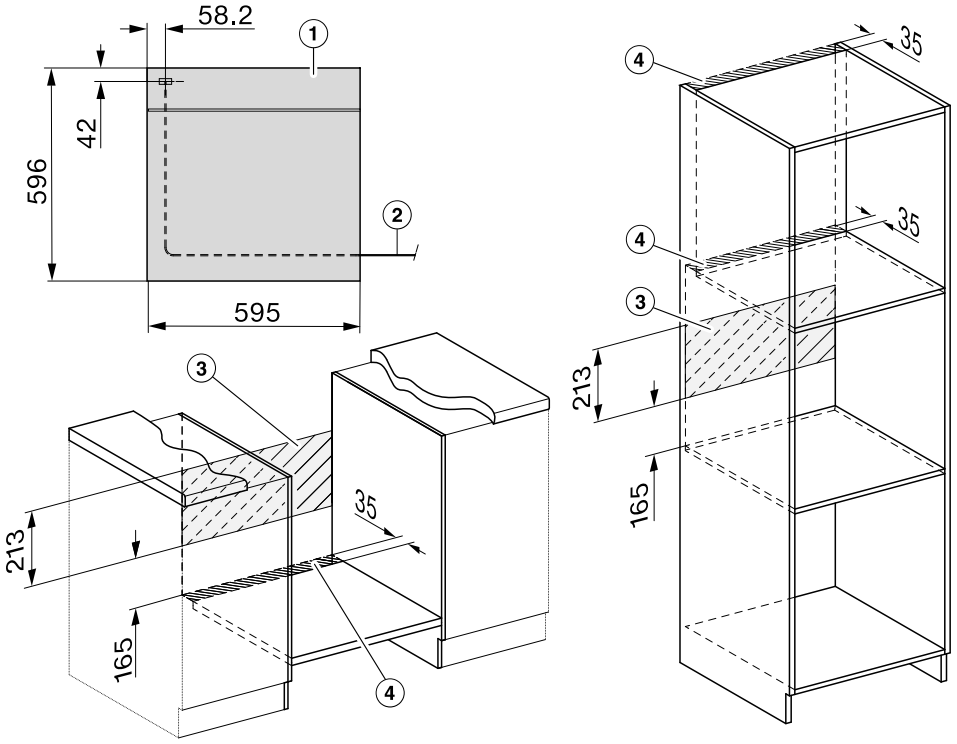
Бүйірлік көрінісі



A H 73xx: 43 мм
H 74xx: 47 мм

Орнату

Қосылымдар және желдету



① Алдыңғы жақ көрінісі

② Ток байланысының кабелі, ұзындығы = 1.500 мм

③ Бұл аймақта қосылуға тыйым салынады

④ Желдеткіш ойығы, мин. 150 см^2

Пешті монтаждау

Қауіпсіздік мақсатында пешті ол тек толық орнатылған жағдайда ғана пайдалануға болады.

Пеш тиімді жұмыс істеуі үшін жеткілікті салқын ауа ағынын қажет етеді. Суық ауаның қажетті ағынын басқа жылу көздері (мысалы, қатты отынды пештер) шамадан тыс қыздырмауы керек.

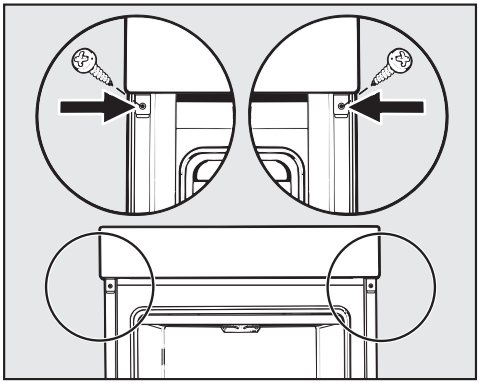
Құрылғыны орнату кезінде келесілерді сақтау қажет:
Пеш орнатылған сөре қабырғаға тиіп тұрмайтынына көз жеткізіңіз.
Жылу оқшаулағыш таспаларды корпустың бүйір қабырғаларына бекітпеңіз.

- Пешті электр желісіне қосыңыз.

Пешті есіктің тұтқасынан ұстап тасу есікке зақым келтіруі мүмкін.
Құрылғыны тасу үшін корпустың бүйіріндегі кертікті тұтқаларды пайдаланыңыз.

Құрылғыны орнатпас бұрын есікті („Тазалау және күтім жасау“ – „Есікті алу“ бөлімін қараңыз) және керек-жарақтарды алып тастау ұсынылады. Бұл пешті корпусқа салған кезде оны жеңілдетеді және оны есіктің тұтқасынан кездейсоқ көтеру қаупін болдырмайсыз.

- Пешті корпусқа салыңыз және оны туралаңыз.
- Егер есікті әлі шешпеген болсаңыз, оны ашыңыз.



- Пешті корпустың бүйір қабырғаларына бекіту үшін берілген бұрандаларды пайдаланыңыз.
- Қажет болса, есікті орнына орнатыңыз („Тазалау және күтім жасау“ – „Есікті орнату“ бөлімін қараңыз).

Электрлік қосылым

⚠ Жарақат алу қаупі бар!
Біліксіз тұлғалардың орнату, жөндеу және басқа техникалық қызмет көрсету жұмыстары қауіпті болуы мүмкін. Miele компаниясы рұқсат етілмеген жұмыстар үшін жауап бермейді.

Құрылғыны электр желісіне тек ұлттық ережелерді, сондай-ақ жергілікті электр жеткізушісінің кез келген қосымша ережелерін білетін және орындайтын білікті электр маманы қоса алады.

Құрылғы VDE 0100 сәйкес жасалған электр жүйесіне қосылуы керек.

Қосқышы бар розеткаға қосылу ұсынылады (VDE 0701 сәйкес), өйткені бұл қызметке қоңырау шалған жағдайда оңай қол жеткізуге мүмкіндік береді.

Егер құрылғы **сымды желіге қосылған** болса немесе аша болмаса, барлық полюстер үшін қосымша ажырату құралдарын қамтамасыз ету қажет.

Тиісті өшіру құралдарына кемінде 3 мм түйіспелер арасындағы полюс аралық ойық бар қосқыштар кіреді. Оларға автоматты ажыратқыштар, сақтандырғыштар және контакторлар жатады (EN 60335).

Қосылым деректері пеш бөлімінің алдыңғы жағында орналасқан зауыттық тақтайшада берілген. Қосылым деректері тұрмыстық электр желісіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Miele компаниясына хабарласқан кезде мыналарды көрсетіңіз:

- Модель идентификаторы
- Сериялық нөмірі
- Қосылым деректері (желілік кернеу, жиілік және максималды номиналды жүктеме)

Берілген кабельді басқа кабельмен ауыстырған кезде немесе қосылымды өзгерткен кезде тек сәйкес көлденең қимасы (CSA) бар H 05 VV-F типті кабельді пайдалануға болады.

Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе желілік қуат көзімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе желілік қуат көзімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, VDE-AR-E 2510-2 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

Пеш

Желілік баусымның сымдары келесідей боялған:

Жасыл/сары = жерге тұйықтау

Көк = бейтарап

Қоңыр = кернеулі

⚠ ЕСКЕРТУ – БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАЛУЫ КЕРЕК

Қосымша қауіпсіздік үшін құрылғыны тиісті қауіпсіздік өшіру құрылғысымен (RCD) қорғау ұсынылады.
Қосылған максималды жүктеме: зауыттық тақтайшаны қараңыз.

Электр қосылымы: басқа елдер

Барлық электр монтаждау жұмыстарын жергілікті және ұлттық қауіпсіздік ережелеріне қатаң сәйкестікте Miele компаниясы бекіткен білікті және құзыретті қызмет көрсету маманы орындауы керек.

Қосылым сақтандырғыш қосқышы немесе ұлттық және жергілікті қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келетін тиісті оқшаулағыш арқылы жасалуы керек, ал құрылғыны орнатқаннан кейін қосу/өшіру қосқышы оңай қол жетімді болуы керек.

Егер орнатқаннан кейін қосқыш қол жетімді болмаса (елге байланысты), барлық полюстер үшін қосымша өшіру құралдары қарастырылуы керек.

Құрылғыны оқшаулау үшін түйіспелер арасындағы ең аз полюс аралық саңылауы 3 мм құрайтын қосқыштар қолайлы. Оларға автоматты ажыратқыштар, сақтандырғыштар және қорғаныс құрылғылары кіреді.

Кернеу мен номиналды жүктеме пештің ішкі бөлігінің алдыңғы жағында орналасқан зауыттық тақтайшада көрсетілген. Олардың тұрмыстық электр желісіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Қосымша қауіпсіздік үшін қолайлы қауіпсіз өшіру құрылғысын (RCD)/ жерге тұйықтау сөндіргішін (GFI) орнату ұсынылады. Кеңес алу үшін білікті электр маманына хабарласыңыз.

Егер баусым зақымдалған болса, Miele компаниясының уәкілетті қызмет маманы жаңа баусымды орнатуы керек.

⚠ ЕСКЕРТУ – БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАЛУЫ КЕРЕК

Пісіру кестелері

Кілегейлі қоспа

Торттар/піспенандар (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	ҚФ
Маффиндер (1 таба)		150–160	–	2	25–35	–
Маффиндер (2 таба)		150–160	–	1+3	30–40[3]	–
Шағын торттар* (1 таба)		150	–	2	30–40	–
		160[2]	–	3	20–30	–
Шағын торттар* (2 таба)		150[2]	–	1+3	25–35	–
Мадера кексі (пісіру және қуыру торы, нанға арналған қалып, 30 см)[1]		150–160	–	2	60–70	–
		155–165[2]	–	2	60–70	✓
Мәрмәр-жаңғақ кексі (пісіру және қуыру торы, нанға арналған қалып, 30 см)[1]		150–160	–	2	60–70	–
		150–160	–	2	60–70	–
Мәрмәр-жаңғақ кексі (пісіру және қуыру торы, сақина пішінді қалып/ Бандт кексінің қалыбы, ∅ 26 см)[1]		150–160	✓	2	55–65	–
		150–160	✓	2	60–70	–
Балғын жеміс торты (1 таба)		150–160	–	2	40–50	✓
		155–165	–	1	40–50	✓
Балғын жеміс торты (пісіру және қуыру торы, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)[1]		150–160	✓	2	55–65	✓
		165–175[2]	–	2	50–60	✓
Ашық бәліш негізі (пісіру және қуыру торы, ашық бәліш негізіне арналған қалып, ∅ 28 см)[1]		150–160	–	2	25–35	–
		170–180[2]	–	2	15–25	–

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ҚФ Қытырлату функциясы, Конвекция плюс, Верхний/нижний жар, ✓ Қосу, – Өшіру

* Параметрлер EN 60350-1 стандартына сәйкес жүргізілетін сынақтарға да қолданылады.

[1] Қара күңгірт пісіруге арналған қалыпты пайдаланыңыз, оны пісіру және қуыру торының ортасына қойыңыз.

[2] Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[3] Көрсетілген пісіру уақыты аяқталғанға дейін тамақ жеткілікті түрде қызарған болса, табаларды пештен ертерек шығарып алыңыз.

Үгілмелі қамыр

Торттар/піспенандар (керек-жарақтар)	▭	[°C]		5 1	[мин]	ҚФ
Піспенандар (1 таба)		140–150	–	2	25–35	–
		150–160	–	2	25–35	–
Піспенандар (2 таба)		140–150	–	1+3	25–35[3]	–
Қасықпен салып пісірілетін піспенан* (1 таба)		140	–	2	35–45	–
		160[2]	–	3	25–35	–
Қасықпен салып пісірілетін піспенан* (2 таба)		140	–	1+3	40–50[3]	–
Ашық бәліш негізі (пісіру және қуыру торы, ашық бәліш негізіне арналған қалып, ∅ 28 см)[1]		150–160	✓	2	35–45	–
		170–180[2]	✓	2	20–30	–
Чизкейк (пісіру және қуыру торы, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)[1]		170–180	–	2	80–90	–
		160–170	–	2	80–90	–
Алма бәліші (пісіру және қуыру торы, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып ∅ 20 см)*		160	–	2	90–100	–
		180	–	1	85–95	–
Алма бәліші, қос қабатты қамыр (пісіру және қуыру торы, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)[1]		180–190[2]	–	2	60–70	✓
		160–170	–	2	60–70	✓
Балғын жеміс торты, глазурленген (пісіру және қуыру торы, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)[1]		170–180	–	2	60–70	–
		150–160	–	2	55–65	–
Балғын жеміс торты, глазурленген (1 таба)		170–180	–	2	50–60	✓
		160–170	–	2	45–55	✓
Жеміс фланы (1 таба)		210–220[2]	✓	1	45–55	✓
		190–200	–	2	40–50	✓

▭ жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ҚФ Қытырлату функциясы, Конвекция плюс, Конвекция Eco, Верхний/нижний жар, Интенсивное выпекание, ✓ Қосу, _ Өшіру

* Параметрлер EN 60350-1 стандартына сәйкес жүргізілетін сынақтарға да қолданылады.

[1] Қара күңгірт пісіруге арналған қалыпты пайдаланыңыз, оны пісіру және қуыру торының ортасына қойыңыз.

[2] Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[3] Көрсетілген пісіру уақыты аяқталғанға дейін тамақ жеткілікті түрде қызарған болса, табаларды пештен ертерек шығарып алыңыз.

Пісіру кестелері

Ашытқылы қамыр

Торттар/піспенандар (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	ҚФ
Бандт кексі (пісіру және қуыру торы, Бандт кексінің қалыбы, ∅ 24 см)[1]		150–160	–	2	50–60	–
		160–170	–	2	50–60	–
Штоллен (1 таба)		150–160	–	2	55–65	–
		160–170	✓	2	55–65	–
Жеміс салынған/жеміссіз штрейзель бөліші (1 таба)		160–170	–	2	35–45	✓
		170–180	–	3	45–55	✓
Балғын жеміс торты (1 таба)		160–170	✓	2	45–55	✓
		170–180	✓	3	45–55	✓
Алма салынған қаттама нан/мейіз салынған орама (1 таба)		160–170	✓	2	25–35	–
Алма салынған қаттама нан/мейіз салынған орама (2 таба)		160–170	✓	1+3	30–40[4]	–
Ақ нан, бос пішінді (1 таба)		190–200	✓	2	30–40[5]	–
		190–200	–	2	30–40	–
Ақ нан (пісіру және қуыру торы, нанға арналған қалып, 30 см)[1]		180–190	✓	2	45–55	–
		190–200[2]	✓	2	55–65[6]	✓[7]
Тұтас дәнді нан (пісіру және қуыру торы, нанға арналған қалып, 30 см)[1]		180–190	✓	2	55–65	–
		200–210[2]	✓	2	55–65[6]	✓[7]
Ашытқылы қамырдың иін қандыру (пісіру және қуыру торы)		30–35	–	–[3]	–	–

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ҚФ Қытырлату функциясы, Конвекция плюс, Верхний/нижний жар, Конвекц. с паром + Конв. плюс, Конв. с паром + Верх./ниж. жар, ✓ Қосу, _ Өшіру

[1] Қара күңгірт пісіруге арналған қалыпты пайдаланыңыз, оны пісіру және қуыру торының ортасына қойыңыз.

[2] Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[3] Пісіру және қуыру торын пештің төменгі бөлігіне қойып, қамыр салынған ыдысты торға қойыңыз. Ыдыстың көлеміне байланысты сізге бүйірлік бағыттауыштарды алып тастау қажет болуы мүмкін.

[4] Көрсетілген пісіру уақыты аяқталғанға дейін тамақ жеткілікті түрде қызарған болса, табаларды пештен ертерек шығарып алыңыз.

[5] Пісіру барысының басында буды 1 рет шығарыңыз.

[6] Пісіру барысының басында буды 2 рет шығарыңыз.

[7] Пісіру барысы басталғаннан кейін 15 минуттан кейін "Қытырлату" функциясын қосыңыз.

Сүзбелі қамыр

Торттар/піспенандар (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	ҚФ
Балғын жеміс торты (1 таба)		160–170	✓	2	45–55	✓
		170–180	✓	3	45–55	✓
Алма салынған қаттама нан/мейіз салынған орама (1 таба)		160–170	–	3	25–35	✓
Алма салынған қаттама нан/мейіз салынған орама (2 таба)		150–160	✓	1+3	25–35[1]	✓

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ҚФ Қытырлату функциясы, Конвекция плюс, Верхний/нижний жар, ✓ Қосу, – Өшіру

[1] Көрсетілген пісіру уақыты аяқталғанға дейін тамақ жеткілікті түрде қызарған болса, табаларды пештен ертерек шығарып алыңыз.

Бисквитке арналған қоспа

Торттар/піспенандар (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	ҚФ
Бисквит негізі (2 жұмыртқа) (пісіру және қуыру торы, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)[1]		160–170[2]	–	2	15–25	–
Бисквит негізі (4–6 жұмыртқа) (пісіру және қуыру торы, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)[1]		150–160[2]	–	2	30–40	–
Көтерілген бисквит қамыры* (пісіру және қуыру торы, тортқа арналған алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)[1]		180	–	2	25–35	–
		150–170[2]	–	2	25–45	–
Швейцариялық орама бисквиті (1 таба)		180–190[2]	✓	1	15–25	–

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ҚФ Қытырлату функциясы, Верхний/нижний жар, Конвекция плюс, ✓ Қосу, – Өшіру

* Параметрлер EN 60350-1 стандартына сәйкес жүргізілетін сынақтарға да қолданылады.

[1] Қара күңгірт пісіруге арналған қалыпты пайдаланыңыз, оны пісіру және қуыру торының ортасына қойыңыз.

[2] Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

Пісіру кестелері

Қайнатылған қамыр, қатпарлы қамыр, меренга

Торттар/піспенандар (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	ҚФ
Қайнатылған тоқаштар (1 таба)		160–170	–	2	30–40	✓
		160–170	–	2	25–35[1]	✓[2]
Қаттама қамыр тәттілері (1 таба)		180–190	–	2	20–30	–
Қаттама қамыр тәттілері (2 таба)		180–190	–	1+3	20–30[3]	–
Макарон (1 таба)		120–130	–	2	25–50	✓
Макарон (2 таба)		120–130	–	1+3	25–50[3]	✓
Меренга/Павлова (1 табада 6 дана, әрқайсысы ∅ 6 см)		80–100	–	2	120–150	✓
Меренга/Павлова (2 табада 6 дана, әрқайсысы ∅ 6 см)		80–100	–	1+3	150–180	✓

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ҚФ Қытырлату функциясы, Конвекция плюс, Конвекц. с паром + Конв. плюс, ✓ Қосу, – Өшіру

[1] Пісіру барысы басталғаннан кейін 8 минуттан кейін 1 рет бу шығарыңыз.

[2] Пісіру барысы басталғаннан кейін 15 минуттан кейін "Қытырлату" функциясын қосыңыз.

[3] Көрсетілген пісіру уақыты аяқталғанға дейін тамақ жеткілікті түрде қызарған болса, табаларды пештен ертерек шығарып алыңыз.

Татымды тағамдар

Тамақ (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	ҚФ
Татымды флан (1 таба)		220–230[1]	✓	1	30–40	✓
		180–190	–	1	45–55	✓
Пияз тарты (1 таба)		180–190[1]	✓	2	25–35	✓
		170–180	–	2	30–40	✓
Пицца, ашытқылы қамыр (1 таба)		170–180	✓	2	25–35	✓
		210–220[1]	–	2	20–30	✓
Пицца, сүзбелі қамыр (1 таба)		170–180	✓	2	25–35	✓
		190–200[1]	✓	3	25–35	✓
Мұздатылған пицца, алдын ала пісірілген (пісіру және қуыру торы)		200–210	–	2	20–25	–
Тост* (пісіру және қуыру торы)		300	–	3	5–8	–
Пісірілген тағамдар/гратиндер (мысалы, тосттар) (әмбебап табадағы пісіру және қуыру торы)		275[2]	–	3	3–6	–
Грильде дайындалған көкөністер (әмбебап табадағы пісіру және қуыру торы)		275[2]	–	4	5–10[3]	✓
		250[2]	–	3	5–10[3]	✓
Рататуй (1 әмбебап таба)		180–190	–	2	40–60	–

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ҚФ Қытырлату функциясы, Верхний/нижний жар, Интенсивное выпекание, Конвекция плюс, Конвекция Eco, Гриль большой, Гриль с обдувом, ✓ Қосу, – Өшіру

* Параметрлер EN 60350-1 стандартына сәйкес жүргізілетін сынақтарға да қолданылады.

[1] Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[2] Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

[3] Пісіру уақытының жартысына келгенде тағамды аударыңыз.

Пісіру кестелері

Сиыр еті

Тамақ (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	[°C]
Бұқтырылған сиыр еті, шамамен 1 кг (қақпағы бар пеш табасы)	2	150–160[3]	✓	2	120–130[6]	–
	2	170–180[3]	✓	2	120–130[6]	–
		180–190	–	2	160–180[7]	–
Сиыр етінің сүбесі, шамамен 1 кг (әмбебап таба)	2	180–190[3]	✓	2	25–60	45–75
Сиыр етінің сүбесі (қанмен), шамамен 1 кг[1]	2	80–85[4]	–	2	70–80	45–48
Сиыр етінің сүбесі (медиум), шамамен 1 кг[1]	2	90–95[4]	–	2	80–90	54–57
Сиыр етінің сүбесі (жақсы пісірілген), шамамен 1 кг[1]	2	95–100[4]	–	2	110–130	63–66
Сирлоин ет кесегі, шамамен 1 кг (әмбебап таба)	2	180–190[3]	✓	2	35–65	45–75
Сирлоин ет кесегі (қанмен), шамамен 1 кг[1]	2	80–85[4]	–	2	80–90	45–48
Сирлоин ет кесегі (медиум), шамамен 1 кг[1]	2	90–95[4]	–	2	110–120	54–57
Сирлоин ет кесегі (жақсы қуырылған), шамамен 1 кг[1]	2	95–100[4]	–	2	130–140	63–66
Бургерлер, ет котлеттері[*,1]		300[5]	–	4	15–25[8]	–

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ішкі температура, Автоматика жарения, Верхний/нижний жар, Конвекция Eco, Гриль большой, ✓ Қосу, – Өшіру

* Параметрлер EN 60350-1 стандартына сәйкес жүргізілетін сынақтарға да қолданылады.

1 Пісіру және қуыру торын және әмбебап табаны пайдаланыңыз.

2 Алдымен етті конфорка панелінде қуырыңыз.

3 Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

4 Пешті 120 °C температурада 15 минут алдын ала қыздырыңыз. Тамақты пешке салған кезде температураны азайтыңыз.

5 Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

6 Бастау үшін қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 90 минут өткен соң қақпақты алыңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

7 Бастау үшін қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 100 минут өткен соң қақпақты алыңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

8 Пісіру уақытының жартысына келгенде тағамды аударыңыз.

Бұзау еті

Тамақ (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	[°C]
Бұқтырылған бұзау еті, шамамен 1,5 кг (қақпағы бар пеш табасы)	2	160–170[3]	✓	2	120–130[5]	–
	2	170–180[3]	✓	2	120–130[5]	–
Бұзау етінің сүбесі, шамамен 1 кг (әмбебап таба)	2	160–170[3]	✓	2	30–60	45–75
Бұзау етінің сүбесі (қызғылт), шамамен 1 кг[1]	2	80–85[4]	–	2	50–60	45–48
Бұзау етінің сүбесі (медиум), шамамен 1 кг[1]	2	90–95[4]	–	2	80–90	54–57
Бұзау етінің сүбесі (жақсы пісірілген), шамамен 1 кг[1]	2	95–100[4]	–	2	90–100	63–66
Бұзау етінің жоны (қызғылт), шамамен 1 кг[1]	2	80–85[4]	–	2	80–90	45–48
Бұзау етінің жоны (медиум), шамамен 1 кг[1]	2	90–95[4]	–	2	100–130	54–57
Бұзау етінің жоны (жақсы пісірілген), шамамен 1 кг[1]	2	95–100[4]	–	2	130–140	63–66

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ішкі температура, Автоматика жарения, Верхний/нижний жар, ✓ Қосу, – Өшіру

[1] Пісіру және қуыру торын және әмбебап табаны пайдаланыңыз.

[2] Алдымен етті конфорка панелінде қуырыңыз.

[3] Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[4] Пешті 120 °C температурада 15 минут алдын ала қыздырыңыз. Тамақты пешке салған кезде температураны азайтыңыз.

[5] Бастау үшін қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 90 минут өткен соң қақпақты алыңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

Пісіру кестелері

Шошқа еті

Тамақ (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	[°C]
Шошқа етінің ет кесегі/қуырылған шошқа мойны, шамамен 1 кг (қақпағы бар пеш табасы)		160–170	✓	2	130–140[6]	80–90
		170–180	✓	2	130–140[6]	80–90
Қытырлақты шошқа етінің ет кесегі, шамамен 2 кг (пеш табасы)		180–190	✓	2	130–150[7,8,9]	80–90
		190–200	✓	2	130–150[8,9]	80–90
Шошқаның кесек еті, шамамен 350 г[1]	[2]	90–100[4]	–	2	70–90	63–69
Қуырылған ветчина, шамамен 1,5 кг (қақпағы бар пеш табасы)		160–170	–	2	130–160[10]	80–90
Гаммон ет кесегі, шамамен 1 кг (әмбебап таба)		150–160	✓	2	50–60[7]	63–68
Гаммон ет кесегі, шамамен 1 кг[1]	[2]	95–105[4]	–	2	140–160	63–66
Ет орамасы, шамамен 1 кг (әмбебап таба)		170–180	✓	2	60–70[8]	80–85
		190–200	✓	2	70–80[8]	80–85
Бекон[1]	[3]	300[5]	–	4	3–5	–
Шұжық өнімдері[1]	[3]	220[5]	–	3	8–15[11]	–

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ішкі температура, Автоматика жарения, Верхний/нижний жар, Конвекц. с паром + Конв. плюс, Конвекция Eco, Гриль большой, ✓ Қосу – Өшіру

1 Пісіру және қуыру торын және әмбебап табаны пайдаланыңыз.

2 Алдымен етті конфорка панелінде қуырыңыз.

3 Қытырлату функциясын қосыңыз.

4 Пешті 120 °C температурада 15 минут алдын ала қыздырыңыз. Тамақты пешке салған кезде температураны азайтыңыз.

5 Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

6 Бастау үшін қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 60 минут өткен соң қақпақты алыңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

7 Пісіру кезінде, қыздыру кезеңінен кейін буды қолмен 3 рет шығарыңыз.

8 Пісіру уақытының ортасында шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

9 Пісіру барысы басталғаннан кейін 60 минуттан кейін "Қытырлату" функциясын қосыңыз.

10 Бастау үшін қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 100 минут өткен соң қақпақты алыңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

11 Пісіру уақытының жартысына келгенде тағамды аударыңыз.

Қой еті, жабайы аң еті

Тамақ (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	[°C]
Қойдың аяғы, сүйекпен, шамамен 1,5 кг (қақпағы бар пеш табасы)		170–180	–	2	100–120[4]	64–82
Қойдың жон еті, сүйексіз (әмбебап таба)	[1]	180–190[2]	✓	2	10–20	53–80
Қойдың жон еті, сүйексіз (пісіру және қуыру торы және әмбебап таба)	[1]	95–105[3]	–	2	40–60	54–66
Бұғының жон еті, сүйексіз (әмбебап таба)	[1]	160–170[2]	–	2	70–90	60–81
Еліктің жон еті, сүйексіз (әмбебап таба)	[1]	140–150[2]	–	2	25–35	60–81
Жабайы қабанның жамбас бөлігі, сүйексіз, шамамен 1 кг (қақпағы бар пеш табасы)	[1]	170–180	–	2	100–120[4]	80–90

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ішкі температура, Верхний/нижний жар, ✓ Қосу, – Өшіру

[1] Алдымен етті конфорка панелінде қуырыңыз.

[2] Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[3] Пешті 120 °C температурада 15 минут алдын ала қыздырыңыз. Тамақты пешке салған кезде температураны азайтыңыз.

[4] Бастау үшін қақпағын жауып қуырыңыз. Пісіру басталғаннан кейін 50 минут өткен соң қақпақты алыңыз және шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

Пісіру кестелері

Құс еті, балық

Тамақ (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	[°C]
Құс еті, 0,8–1,5 кг (әмбебап таба)		170–180	✓	2	55–65	85–90
Тауық еті, шамамен 1,2 кг (әмбебап табада пісіруге және қуыруға арналған тор)		180–190[1]	–	2	60–70[3]	85–90
Құс еті, шамамен 2 кг (пеш қалыбы)		180–190	✓	2	100–120[4]	85–90
		190–200	✓	3	100–120[4]	85–90
Құс еті, шамамен 4 кг (пеш қалыбы)		160–170	✓	2	180–200[5]	90–95
		180–190	✓	2	180–200[5]	90–95
Балық, 200–300 г (мысалы, бақтақ) (әмбебап таба)		210–220[2]	–	2	15–25[6]	75–80
Балық, 1–1,5 кг (мысалы, ақсерке) (әмбебап таба)		210–220[2]	–	2	30–40[6]	75–80
Фольгадағы балық сүбесі, 200–300 г (әмбебап таба)		200–210	–	2	25–30	75–80

жұмыс режимі, температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ішкі температура, Автоматика жарения, Гриль с обдувом, Верхний/нижний жар, Конв. с паром + Верх./ниж. жар, Конвекция Eco, ✓ Қосу – Өшіру

[1] Тамақты салмас бұрын пешті 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

[2] Тамақты салмас бұрын пешті алдын ала қыздырыңыз.

[3] Грильде пісіру барысында уақыттың жартысы өткенде тағамды екінші бетіне аударыңыз.

[4] Пісіру барысының басында шамамен 0,25 литр сұйықтық қосыңыз.

[5] 30 минуттан кейін шамамен 0,5 литр сұйықтық қосыңыз.

[6] Пісіру барысында 5 минут бойы 1 рет буды қолмен енгізіңіз.

EN 60350-1 стандартына сәйкес тағамды сынақтан өткізу

Тағамды сынақтан өткізу (керек-жарақтар)		[°C]		5 1	[мин]	ҚФ
Шағын торттар (1 пісіруге арналған таба[1])		150	–	2	30–40	–
		160[4]	–	3	20–30	–
Шағын торттар (2 пісіруге арналған табалар[1])		150[4]	–	1+3	25–35	–
Қасықпен салып пісірілетін піспенан (1 пісіруге арналған таба[1])		140	–	2	35–45	–
		160[4]	–	3	25–35	–
Қасықпен салып пісірілетін піспенан (2 пісіруге арналған таба[1])		140	–	1+3	40–50[6]	–
Алма бәліші ([1] торы,[2] алмалы-салмалы қалып, ∅ 20см)		160	–	2	90–100	–
		180	–	1	85–95	–
Шайқалып дайындалған бисквит ([1] торы,[2] алмалы-салмалы қалып, ∅ 26 см)		180	–	2	25–35	–
	[3]	150–170[4]	–	2	25–45	–
Тост ([1] торы)		300	–	3	5–8	–
Бургерлер ([1] тор және әмбебап таба[1])		300[5]	–	4	15–25[7]	–

Функция, Температура, Booster, 5 1 сөре деңгейі, пісіру уақыты, ҚФ Қытырлату функциясы, Конвекция плюс, Верхний/нижний жар, Гриль большой, ✓ Қосу, – Өшіру

[1] Тек түпнұсқалы Miele керек-жарақтарын пайдаланыңыз.

[2] Қара, күңгірт арналған алмалы-салмалы қалыпты пайдаланыңыз. Алмалы-салмалы қалыпты тордың ортасына қойыңыз.

[3] Жалпы, егер температура ауқымы берілсе, төменгі температураны таңдап, ең аз пісіру уақытынан кейін тағамды тексерген дұрыс.

[4] Тамақты салмас бұрын пеш бөлімін алдын ала қыздырыңыз.

[5] Тамақты салмас бұрын пеш бөлімін 5 минут алдын ала қыздырыңыз.

[6] Көрсетілген пісіру уақыты аяқталғанға дейін тамақ жеткілікті түрде қызарған болса, табаларды пештен ертерек шығарып алыңыз.

[7] Тағамды пісіру уақытының жартысы өткеннен кейін аударған жөн.

Сынақ институттарына арналған ескертпелер

EN 60350-1 сәйкес энергия тиімділігі класы

Энергия тиімділігінің класы EN 60350–1 сәйкес анықталады.

Энергия тиімділігінің класы: A+

Сынау кезінде келесілерге назар аударыңыз:

- Сынау Конвекция Eco функциясын пайдалану арқылы жүзеге асырылады.
- Подсветка | «Вкл» на 15 секунд параметрді таңдаңыз ("Установки – "Подсветка" қараңыз).
- Сынақ кезінде пеш бөлімінде тек сынау үшін қажетті керек-жарақтар болуы керек.
  FlexiClip бағыттауыштары немесе каталитикалық эмальданған панельдер (мысалы, бүйір панельдер немесе төбеге арналған панельдері) сияқты басқа қолжетімді керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Энергия тиімділігі класын анықтаудың маңызды алғышарты сынақ кезінде есікті мықтап жабу керек.
  Қолданылатын өлшеу құралдарына байланысты есік тығыздағышының жұмысына аз немесе көп дәрежеде әсер етуі мүмкін. Бұл сынақ нәтижелеріне теріс әсер етеді.
  Есікті басу мұның орнын толтырады. Белгілі бір қолайсыз жағдайларда бұл үшін тиісті техникалық құралдар қажет болуы мүмкін. Бұл мәселе қалыпты пайдалану кезінде пайда болмайды.

Тұрмыстық пештердің техникалық деректер беті

№ 65/2014 өкілеттік берілген ережеге (ЕО) және № 66/2014 (ЕО) ережесіне сәйкес

MIELE	
Модель атауы/идентификаторы	H 7364 BP, H 7464 BP
Энергия тиімділігінің индексі/пеш бөлімі ($ЭТК_{пеш\ бөлімі}$)	81,7
Энергия тиімділігі класы/пеш бөлімі	
A+++ (ең тиімді) және D (тиімділігі ең төмен)	A+
Қалыпты режимде әрбір пеш бөлімі үшін бір цикл бойынша электр энергиясын тұтыну	1,10 кВтсағ
Желдеткішті конвекция режимінде әр пеш бөлімінің бір циклге шаққандағы энергия тұтынуы	0,71 кВтсағ
Пеш бөлімдерінің саны	1
Бір пеш бөліміне шаққандағы жылу көзі(көздері)	электрлік
Пеш бөлімінің көлемі	76 л
Құрылғының массасы	47,0 кг

Өшірулі күйдегі номиналды қуат, ағымдағы уақыт дисплейі өшірулі	макс.0,3Вт
Өшірулі күйдегі номиналды қуат, ағымдағы уақыт дисплейі қосулы	макс.0,8Вт
Желілік күту режиміндегі қуат номиналы	макс.2,0Вт
Автоматты түрде өшірулі режиміне ауысқанға дейінгі уақыт	20 мин
Желілік күту режиміне автоматты түрде ауысқанға дейінгі уақыт	20 мин
Wi-Fi модулінің жиілік ауқымы	2,4000 – 2,4835 ГГц
WiFi модулінің тасымалдау қуаты	макс. 100 мВт

ЕО сәйкестік декларациясы

Miele осымен бұл пештің 2014/53/EU директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін мына мекенжайлардың бірінен оқи аласыз:

- Өнімдер, www.miele.kz сайтынан жүктеп алыңыз
- Қызмет көрсету, ақпарат алу, пайдалану нұсқаулықтары, т.б.: https://miele.kz/manuals веб-бетіне өтіп, өнімнің атауын немесе сериялық нөмірін енгізіңіз

Байланыс модуліне арналған авторлық құқықтар мен лицензиялар

Байланыс модулін пайдалану және басқару мақсатында Miele компаниясы меншіктік немесе үшінші тарап бағдарламалық құралын пайдаланады, оған бастапқы коды ашық лицензиялау шарттары қолданылады. Бағдарламалық құралдың/бағдарламалық құрал компоненттерінің бұл элементтері авторлық құқықпен қорғалған. Miele және үшінші тараптың авторлық құқықтары сақталуы тиіс.

Сонымен қатар бұл байланыс модулі ашық бастапқы коды бар лицензия шарттарына сәйкес қолданылатын бағдарламалық құрал компоненттерін қамтиды. Құрылғыдағы бастапқы коды ашық компоненттер, сонымен қатар тиісті авторлық құқық ескертпелері, лицензиялық шарттардың көшірмелері жарамды және қосымша ақпаратты веб-браузердің көмегімен IP мекенжайы арқылы жергілікті түрде ашуға болады *(http://<IP address>/Licenses)*. Осы орында көрсетілетін бастапқы коды ашық лицензияларға қатысты жауапкершілік және кепілдік міндеттемелері тиісті құқық иелеріне қатысты қолданылады.

Өнім сапасына берілетін кепілдік

Тауар сапасына кепілдік
Ресми импорттаушылар арқылы сатып алынған елге әкелінетін тұрмыстық техниканың кепілдік мерзімі өнім тек жеке, отбасылық, тұрмыстық және кәсіпкерлік қызметпен байланыспаған басқа да қажеттіліктер үшін пайдаланылған жағдайда 24 айды құрайды.
Негізгі тауарға кірмейтін, бөлек сатып алынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі берілмейді.
Кепілдік мерзімі тауарды сатып алушыға табыстаған күннен бастап есептеледі.
Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін тауарларды беруді растайтын құжаттарды (тауарлық жүк қағаздар, тауарлық чектер және қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкес тауарды беруді растайтын басқа да құжаттар) сақтап, кепілдік қызмет көрсетуге жүгінген кезде сервистік қызмет мамандарына көрсетуіңізді сұраймыз.
Кепілдік мерзімі ішінде сіз бұйымды мақсаты бойынша пайдаланылған және осы нұсқауда көрсетілген бұйымды орнату, қосу және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда, бұйымның ақауларын тегін жоюға және бұйымның сапасына қатысты заңмен белгіленген тұтынушылардың басқа да талаптарын қанағаттандыруға құқықтарыңызды пайдалана аласыз.
Қосылымды үшінші тұлғалар жүзеге асырса, орнату және қосу қызметтерінің төленгенін және орындалғанын растайтын құжаттарды сақтаңыз.
Назар аударыңыз! Әрбір бұйымның бірегей зауыттық нөмірі бар. Зауыттық нөмір бұйымның шығарылған күнін және оның комплектациясын анықтауға мүмкіндік береді. Miele сервистік қызметіне хабарласқанда бұйымның зауыттық нөмірін айтыңыз, бұл сізге жылдам әрі сапалы қызмет алуға мүмкіндік береді.
Егер Miele сервистік қызметі жабдықтың ақаулықтарын кепілдік мерзімі ішінде аталған жабдықтың бір бөлігін ауыстыру арқылы жөндейтін болса, клиент жөндеу аяқталғаннан кейін (жабдық ақауы жойылған кезде) бөлшектелген бөлікті сервистік қызмет өкіліне қайтаруға міндетті.

Miele сервистік қызметі келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- Тауардың механикалық зақымдануын анықтау;
- Дұрыс сақтамау және/немесе абайламай тасымалдау;
- Тасымалдау, сақтау және пайдалану кезінде қолайсыз климаттық жағдайлардың әсерінен болған зақымдарды анықтау;
- Химиялық заттар мен ылғалдың әсер ету іздерін анықтау;
- Орнату және қосу ережелерін сақтамау;
- Пайдалану нұсқауларының талаптарын орындамау;
- Қатты ластану нәтижесінде тауардың зақымдануын анықтау;
- Жуғыш құралдар мен шығын материалдарын дұрыс пайдаланбау немесе өндіруші ұсынбаған күтім жасау құралдарын пайдалану нәтижесінде зақымдануды анықтау;
- Осы қызметтерді көрсетуге құқығы жоқ тұлғалардың бөлшектеу, жөндеу және басқа да араласу белгілерін анықтау;
- ГОСТ, ДСТУ сәйкес келмейтін параметрлері бар электр желісіне қосылу;
- Жануарлардың немесе жәндіктердің әрекетінен тауарлардың зақымдануы;
- Үшінші тұлғалардың заңсыз әрекеттері;
- Форс-мажорлық әрекеттер (өрт, су тасқыны, табиғи апаттар және т.б.);
- Ішкі жұмыс көлемдеріне бөгде заттардың, жануарлардың, жәндіктердің және сұйықтықтардың түсуінен бұйымның дұрыс жұмыс істемеуі.

Кепілдік қызмет көрсетуі келесі жағдайларға қолданылмайды:

- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген бұйымды реттеу, баптау, тазалау және басқа да күтім жасау бойынша жұмыстар;
- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген шығын материалдарын (қуат элементтері, сүзгілер, жарықтандыру шамдары, шаң жинау қаптары және т.б.) ауыстыру бойынша жұмыстар.

Төмендегілер тауар кемшіліктері болып табылмайды:

- пайдаланудың алғашқы күндерінде тауар шығаратын жаңа пластиктің немесе резеңкенің иісі;
- пайдалану кезінде жабдық бөліктерінің түс реңктерінің және жылтырының өзгеруі;
- тауарға кіретін жекелеген құрамдастарының жұмыс істеу принциптеріне байланысты шулар (санитарлық нормалар шегінде):
  - желдеткіштер

- есіктердің май/ауа жеткізгіштері
- су клапандары
- электрлік релелер
- электр қозғалтқыштары
- белдіктер
- компрессорлар

- материалдардың табиғи тозуы (қартаюы) нәтижесінде пайда болатын шу:
  - қыздыру/салқындату кезінде сықырлаған шу
  - сықыр
  - қозғалатын механизмдердің аздап соғуы
- табиғи тозуы нәтижесінде жарамсыз болып қалған шығын материалдары мен тозу бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі.

Miele сервистік орталықтары
Miele сервистік желісі Алматы және Киев қалаларындағы өзінің қызмет көрсету орталықтарын, Miele аймақтық сервистік мамандарын және аймақтардағы серіктес сервистік орталықтарын қамтиды. Miele сервисі ұсынылған қалалардың тізімін компанияның интернет сайтында таба аласыз:

- ***Қазақстан: www.miele.kz***
- ***Украина: www.miele.ua***

Егер сізге сервистік қолдау қажет болса, **Miele байланыс ақпараты** Парағында көрсетілген «Жедел желі» телефондарына хабарласуыңызды сұраймыз.

Miele туралы байланыс ақпараты

Техника сатып алуға, қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алуға байланысты барлық мәселелер бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда "жедел желі" телефоны бойынша хабарласуыңызды сұраймыз.

Импорттаушылар Қазақстан Республикасы

« Миле » ЖШС
Қазақстан
Алматы қаласы
Бостандық ауданы
Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04
пошта индексі 050000
телефон: +7 (727) 313-23-00
Факс: +7 (727) 311 10 42
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

Украина

« Миле » ЖШҚ
01033 Киев, Украина
Короленковская көшесі, 4-үй
Телефон: + 38 (044) 496 0300
E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

ТМД-ның басқа елдері

Қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алудың барлық мәселелері бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда, сіз осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласуыңызды сұраймыз.

Назар аударыңыз!

Осы елдердегі кепілдік шарттары (жергілікті заңнамаға байланысты) өзгеше болуы мүмкін. Сіз сатушыдан кепілдік шарттарын нақтылай аласыз.

Өндіруші:
Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрасе көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Зауыттың орналасқан жері:
Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Платц, 1, 59302 Ольде, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Platz 1, 59302 Oelde, Deutschland

Импорттаушылар:

"Миле" ЖШС
Қазақстан
Алматы қаласы
Бостандық ауданы
Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04
пошта индексі 050000
телефон: +7 (727) 313-23-00
Факс: +7 (727) 311 10 42
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

«Миле» ЖШҚ
01033 Киев, Украина
Короленковская көшесі, 4-үй
Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

EAC

Miele

H 7464 BP

kk-KZ

M.-Nr. 12 997 651 / 00